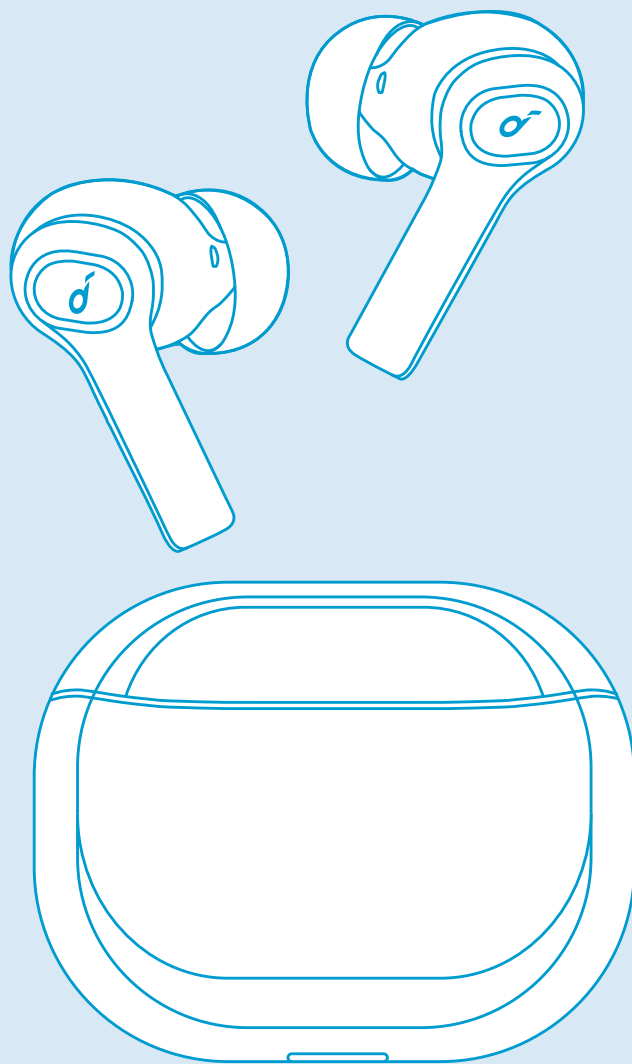


soundcore



Soundcore R100

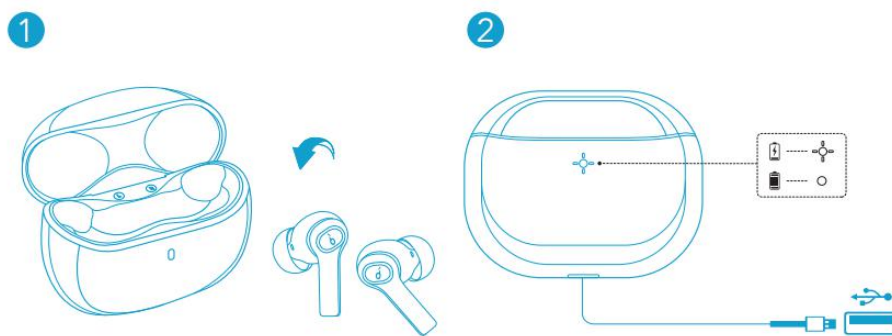
USER MANUAL

English	01
Čeština	06
Dansk	11
Deutsch	16
ελληνικά	21
Español	26
Suomi	31
Français	36
Magyar	41
Italiano	46
Nederlands	51
Norsk	56
Język polski	61

Português	66
Русский	71
Slovenský Jazyk	76
Slovenski Jezik	81
Svenska	86
Türkçe	91
Portugues do Brasil	96
日本語	101
한국어	108
简体中文	113
繁體中文	119
لَعَرَبِيَّة	125
עִבְרִית	130

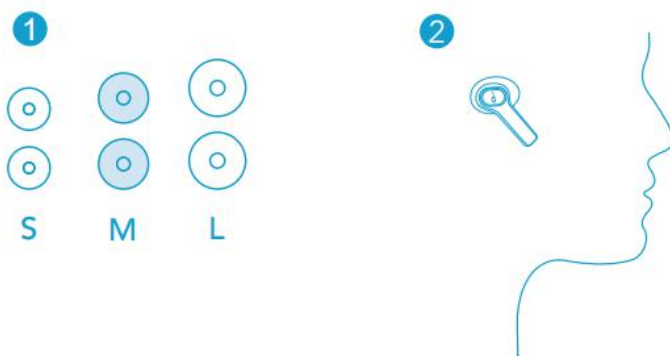
Charging

- Fully dry off the earbuds and the USB port before charging.
 - Use a certified USB-C charging cable and charger to prevent any damage.
 - Fully charge both the earbuds and the charging case before the first use.
1. Place the earbuds in the charging case and close it.
 2. Connect the charging case to the power supply by using a USB-C charging cable.
 - The LED indicator on the charging case indicates the charging status.



Wearing

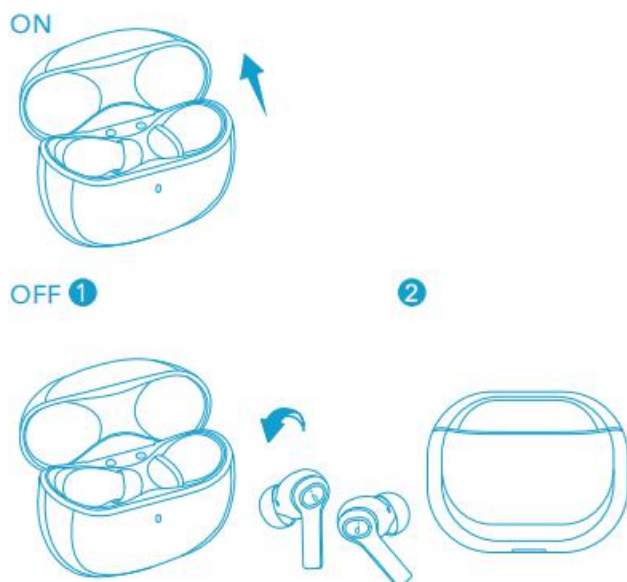
1. Choose the EarTips that fit your ears best.
2. Insert the earbuds into the inner canal of your ears and turn gently until you find the most comfortable and secure position.



- Your earbuds come with 3 pairs of EarTips, among which Medium-sized are pre-installed.

Powering On/Off

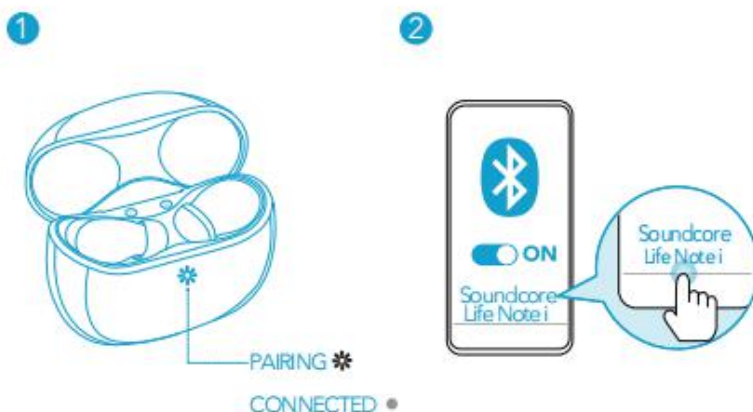
- The earbuds will automatically power on when taken out of the charging case.
- To power off, place the earbuds into the charging case and close it.



- The earbuds will automatically power off after 10 minutes if no device is connected.
- To manually power on, press and hold the multi-function button on both earbuds for 3 seconds.
- To manually power off, press and hold the multi-function button on either earbud for 8 seconds.

Bluetooth Pairing

1. Take the earbuds out of the charging case, the earbuds will automatically enter Bluetooth pairing mode.
 - The LED indicator on the charging case will flash white.
2. Select "**Soundcore R100**" on your device's Bluetooth list to connect.
 - When successfully connected, the LED indicator on the charging case will turn off.



- When earbuds are out of the charging case and powered off, to manually enter Bluetooth pairing mode, press and hold the multi-function button on both earbuds for 3 seconds.
- Each time you power on your Soundcore earbuds, they will automatically connect to your last successfully connected device if available within the Bluetooth range.
- **Mono mode:** When Bluetooth connected, you can use either one of the earbuds only by placing the other one into the charging case.
- When powered on and connected, if either one of the earbuds is out of battery and powered off, you can keep using the other one.
- When you are on a call, place either one of the earbuds into the charging case, and the microphone in the other earbud will be activated.

Controls

Stereo Mode



Play/Pause	Press twice (R)
Next track	Press and hold for 2 seconds (R)
Previous track	Press and hold for 2 seconds (L)
Volume up	Press once (R)
Volume down	Press once (L)
Switch EQ	Press three times



Answer a call	Press once (L/R)
End a call	Press twice (L/R)
Reject a call	Press and hold for 2 seconds (L/R)



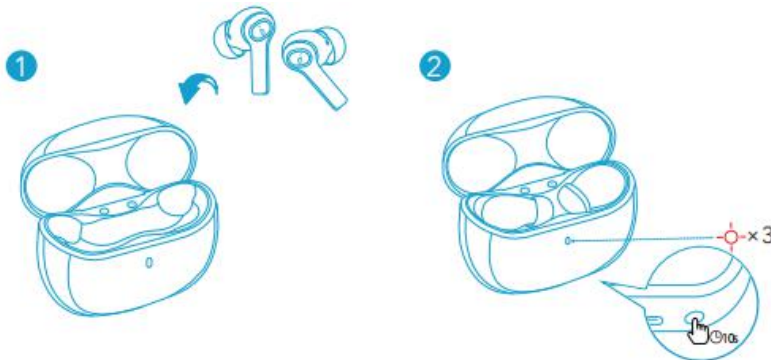
Activate Siri or other voice assistant software	Press twice (L)
---	-----------------

Mono mode

Play/Pause	Press twice
Answer a call	Press once
End a call	Press twice
Reject a call	Press and hold for 1 second
Activate Siri or other voice assistant software	Press and hold for 1 second

Reset

- You might need to reset the earbuds if you experience any connectivity problems or function issues.
1. Place the earbuds into the charging case and remain the case open.
 2. Press and hold the button on the case for 10 seconds until the LED indicator on the charging case flashes red 3 times. This confirms that the reset was successful and your earbuds can be connected normally.



Specifications

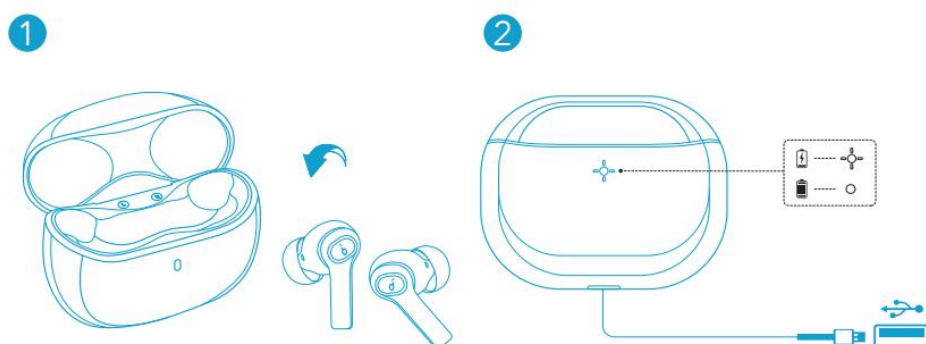
- Specifications are subject to change without notice.

Input	5V $\overline{=}$ 0.5A
Rated output power	5 mW (@1% THD)
Battery capacity	55 mAh x 2 (earbuds); 500 mAh (charging case)
Charging time	2 hours
Playtime (varies by volume level and content)	Up to 8 hours (Total 28 hours with the charging case)
Driver size	10 mm x 2
Frequency response	20 Hz - 20 kHz
Impedance	16 Ω
Waterproof level	IPX5 (earbuds)
Bluetooth version	V 5.0
Bluetooth range	10 m / 33 ft

Nabíjení

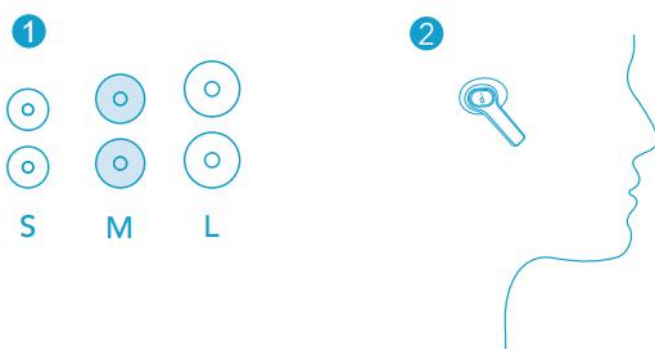
- Sluchátka a port USB před nabíjením úplně vysušte.
- Použijte pouze certifikovaný nabíjecí kabel a nabíječku USB-C, abyste zabránili poškození.
- Před prvním použitím sluchátka i nabíjecí pouzdro úplně dobijte.

1. Sluchátka vložte do nabíjecího pouzdra a zavřete ho.
2. Nabíjecí pouzdro pomocí nabíjecího kabelu USB-C připojte do elektřiny.
 - LED kontrolka na nabíjecím pouzdře zobrazuje stav nabíjení.



Nošení

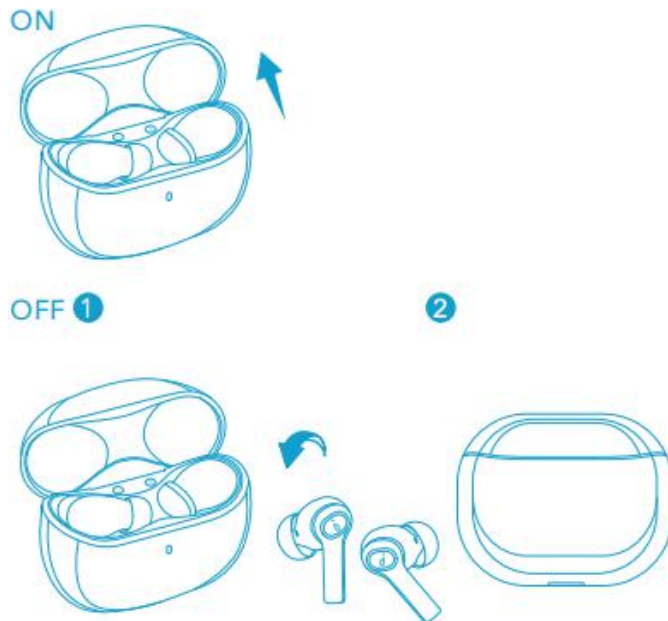
1. Zvolte si nástavce EarTip, které vám nejlépe sedí v uších.
2. Sluchátka vložte do vnitřních kanálků v uších a jemně je otáčejte, dokud nenajdete nejpohodlnější a nejjistější polohu.



- Sluchátka jsou dodávána s 3 páry nástavců EarTip a s již nasazenými nástavci střední velikosti.

Zapnutí/Vypnutí

- Sluchátka se zapnou automaticky při vytažení z nabíjecího pouzdra.
- Chcete-li sluchátka vypnout, vložte je do nabíjecího pouzdra a pouzdro zavřete.



- Sluchátka se automaticky vypnou po 10 minutách, když není připojené žádné zařízení.
- Pokud je chcete zapnout ručně, stiskněte a podržte multifunkční tlačítko na sluchátkách 3 sekundy.
- Pokud je chcete vypnout ručně, stiskněte a podržte multifunkční tlačítko na sluchátkách po dobu 8 sekund.

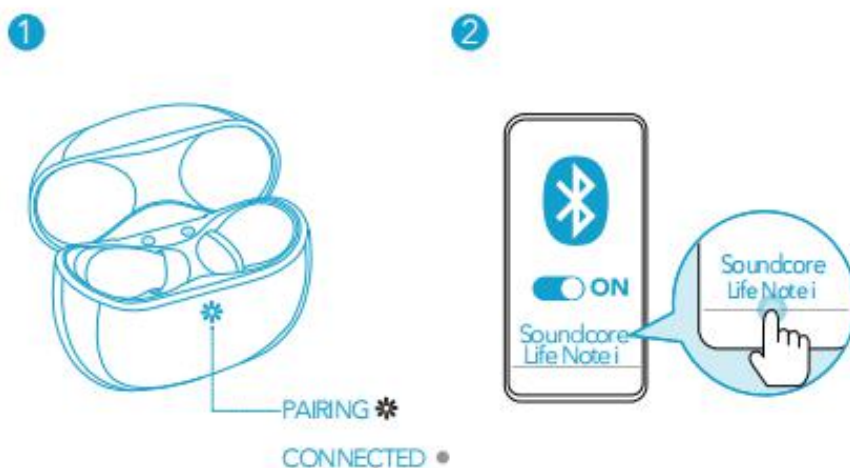
Párování Bluetooth

1. Sluchátka vyndejte z nabíjecího pouzdra. Automaticky vstoupí do režimu párování Bluetooth.

- Kontrolka LED na nabíjecím pouzdře bude blikat bíle.

2. Výběrem „**Soundcore R100**“ v seznamu Bluetooth na zařízení se připojíte.

- Po úspěšném připojení se kontrolka LED na nabíjecím pouzdře vypnou.



- Když jsou sluchátka vyjmuta z nabíjecího pouzdra a vypnuta, můžete ručně vstoupit do režimu párování Bluetooth, pokud stisknete a podržíte multifunkční tlačítko na obou sluchátkách po dobu 3 sekund.
- Pokaždé, když zapnete sluchátka Soundcore, automaticky se připojí k naposledy úspěšně připojenému zařízení, pokud je v dosahu Bluetooth.
- **Mono režim:** Když je připojeno Bluetooth, můžete používat pouze jedno sluchátko a druhé vložit do nabíjecího pouzdra.
- Když jsou sluchátka zapnutá a připojená a jedno z nich má vybitou baterii a je vypnuté, stále můžete používat druhé sluchátko.
- Během hovoru můžete kterékoliv sluchátko umístit do nabíjecího pouzdra, čímž se aktivuje mikrofon v druhém sluchátku.

Ovládání

Stereo režim



Přehrát/pozastavit	Stiskněte dvakrát (P)
Následující skladba	Stiskněte a podržte 2 sekundy (P)
Předchozí skladba	Stiskněte a podržte 2 sekundy (L)
Zvýšení hlasitosti	Stiskněte jedenkrát (P)
Snížení hlasitosti	Stiskněte jedenkrát (L)
Přepnout ekvalizér	Stiskněte třikrát



Přijmout hovor	Stiskněte jedenkrát (L nebo P)
Ukončit hovor	Stiskněte dvakrát (P/L)
Zamítnout hovor	Stiskněte a podržte 2 sekundy (P/L)



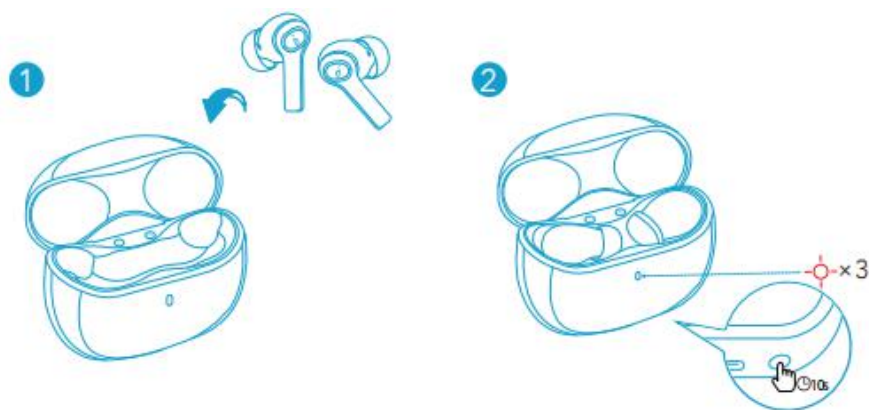
Aktivovat Siri nebo jiného softwarového hlasového asistenta	Stiskněte dvakrát (L)
---	-----------------------

Mono režim

Přehrát/pozastavit	Stiskněte dvakrát
Přijmout hovor	Stiskněte jedenkrát
Ukončit hovor	Stiskněte dvakrát
Zamítnout hovor	Stiskněte a podržte po dobu 1 sekundy
Aktivovat Siri nebo jiného softwarového hlasového asistenta	Stiskněte a podržte po dobu 1 sekundy

Resetování

- Pokud narazíte na problémy s připojením nebo funkcemi, možná budete muset sluchátka resetovat.
1. Sluchátka vložte do nabíjecího pouzdra a pouzdro nechte otevřené.
 2. Stiskněte tlačítko na nabíjecím pouzdře a podržte ho 10 sekund, dokud na něm 3krát červeně neblíkne kontrolka LED. To potvrzuje, že resetování bylo úspěšné a sluchátka můžete normálně připojit.



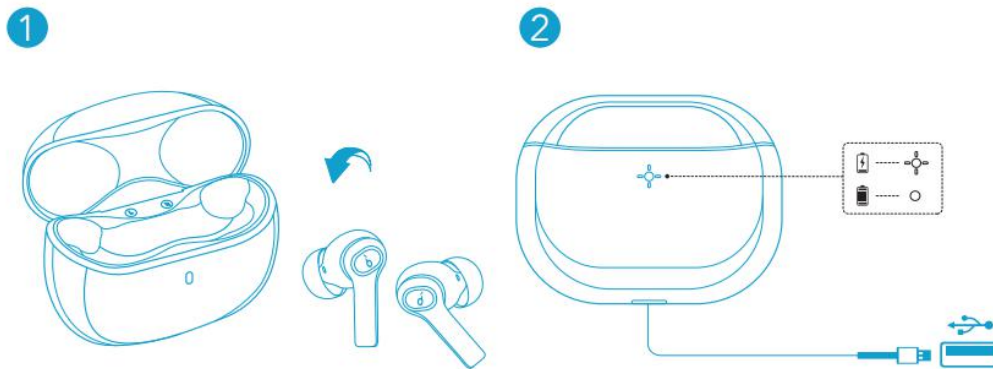
Specifikace

- Specifikace se mohou bez předchozího upozornění změnit.

Vstup	5 V \equiv 0,5 A
Jmenovitý výstupní výkon	5 mW (při 1% THD)
Kapacita baterie	55 mAh \times 2 (sluchátka); 500 mAh (nabíjecí pouzdro)
Doba nabíjení	2 hodiny
Doba přehrávání (liší se podle hlasitosti a obsahu)	Až 8 hodin (celkem 28 hodin s nabíjecím pouzdrům)
Velikost reproduktoru	10 mm \times 2
Frekvenční rozsah	20 Hz – 20 kHz
Impedance	16 Ω
Úroveň odolnosti vůči vodě	IPX5 (sluchátka)
Verze Bluetooth	V 5.0
Dosah připojení Bluetooth	10 m / 33 stopy

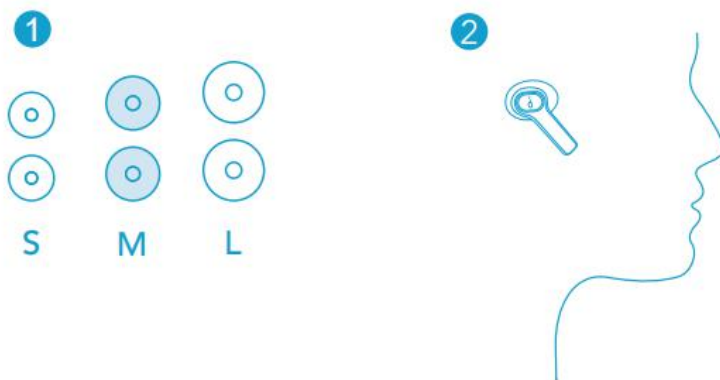
Opladning

- Tør både øretelefonerne og USB-porten grundigt af inden opladning.
 - Brug certificeret USB-C-opladerkabel og oplader for at undgå defekt.
 - Oplad begge øretelefonerne og opladeetuiet helt, inden de tages i brug første gang.
1. Placer øretelefonerne i opladeetuiet, og luk det.
 2. Tilslut opladeetuiet til strømforsyningen ved brug af et USB-C-opladerkabel.
- LED-indikatoren på opladeetuiet viser opladningsstatus.



Placering i øret

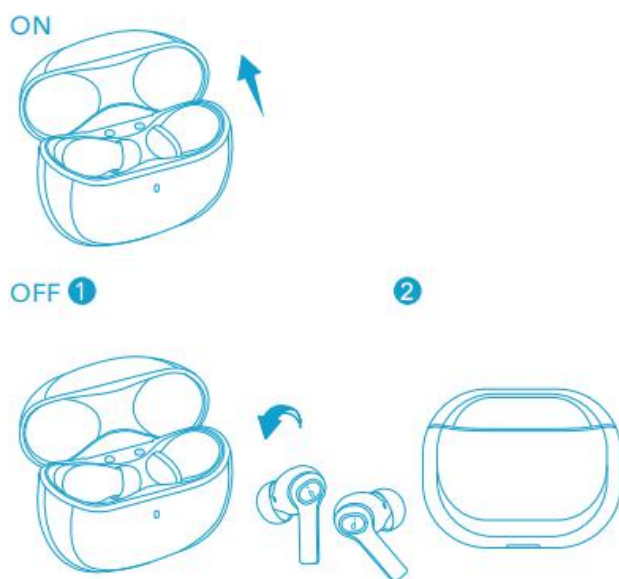
1. Vælg de EarTips, der passer bedst til dine ører.
2. Sæt øretelefonerne ind i den indvendige ørekanal, og drej dem forsigtigt, indtil du finder en behagelig og sikker position.



- Der følger 3 par EarTips med dine øretelefoner, hvor mellemstørrelsen er monteret på forhånd.

Tænde/slukke

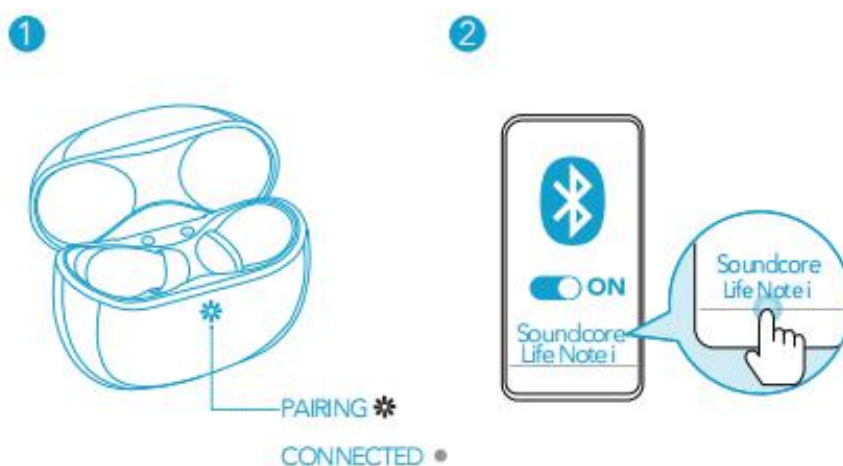
- Øretelefonerne tændes automatisk, når de tages ud af opladeetuiet.
- For at slukke skal du placere øretelefonerne i opladeetuiet og lukke det.



- Øretelefonerne slukkes automatisk efter 10 minutter, hvis der ikke er tilsluttet nogen enhed.
- For at tænde manuelt skal du trykke på multifunktionsknappen på begge øretelefoner i 3 sekunder.
- For at slukke manuelt skal du trykke på multifunktionsknappen på en af øretelefonerne i 8 sekunder.

Bluetooth-parring

1. Tag øretelefonerne ud af opladeetuiet, så skifter øretelefonerne automatisk til Bluetooth-parringstilstand.
 - LED-indikatoren på opladeetuiet blinker hvidt.
2. Vælg "**Soundcore R100**" på din enheds Bluetooth-liste for at oprette forbindelse.
 - Når den er tilsluttet korrekt, slukkes LED-indikatoren på opladeetuiet.



- Når øretelefonerne er taget ud af opladeetuiet og er slukket, kan du åbne Bluetooth-parring manuelt ved at trykke og holde multifunktionsknappen på begge øretelefoner i 3 sekunder.
- Hver gang du tænder for dine Soundcore-øretelefoner, vil de automatisk oprette forbindelse til den enhed, der senest har været tilsluttet, hvis den er inden for Bluetooth-dækningsområdet.
- **Monotilstand:** Når der er oprettet forbindelse til Bluetooth, kan du nøjes med at bruge en af øretelefonerne ved at placere den anden i opladeetuiet.
- Når øretelefonerne er tændt og tilsluttet, og en af dem løber tør for strøm og slukker, kan du fortsætte med at bruge den anden.
- Når du har et opkald, kan du placere en af øretelefonerne i opladeetuiet, hvorefter mikrofonen i den anden øretelefon vil blive aktiveret.

Betjeningsknapper

Stereotilstand



Afspil/pause	Tryk to gange (H)
Næste nummer	Tryk og hold i 2 sekunder (H)
Forrige nummer	Tryk og hold i 2 sekund (V)
Lydstyrke op	Tryk én gang (H)
Lydstyrke ned	Tryk én gang (V)
Skift EQ	Tryk tre gange



Besvar et opkald	Tryk én gang (V/H)
Afslut et opkald	Tryk to gange (V/H)
Afvis et opkald	Tryk og hold i 2 sekund (V/H)



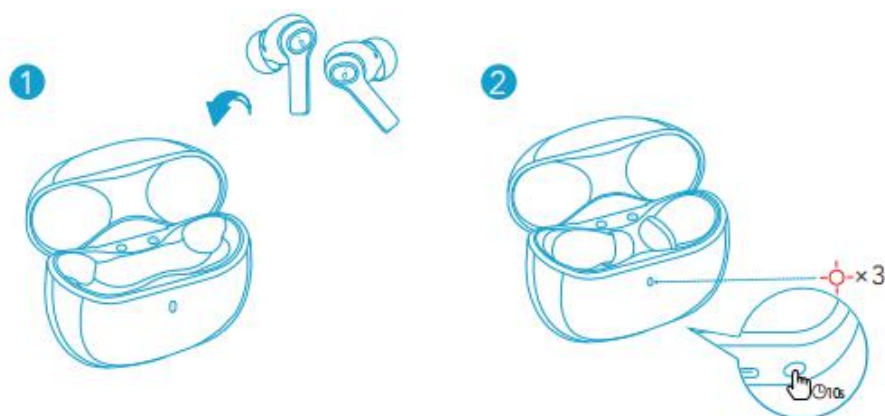
Aktivér Siri eller anden stemmestyringssoftware	Tryk to gange (V)
---	-------------------

Monotilstand

Afspil/pause	Tryk to gange
Besvar et opkald	Tryk én gang
Afslut et opkald	Tryk to gange
Afvis et opkald	Tryk og hold nede i 1 sekund
Aktivér Siri eller anden stemmestyringssoftware	Tryk og hold nede i 1 sekund

Nulstil

- Du skal måske nulstille øretelefonerne, hvis du oplever forbindelses- eller funktionsproblemer.
1. Placer øretelefonerne i opladeetuiet, og lad etuiet forblive åbent.
 2. Tryk på knappen på etuiet i 10 sekunder, indtil LED-indikatoren på opladeetuiet blinker rødt 3 gange. Det bekræfter, at nulstillingen er gennemført, og dine øretelefoner kan tilsluttes normalt.



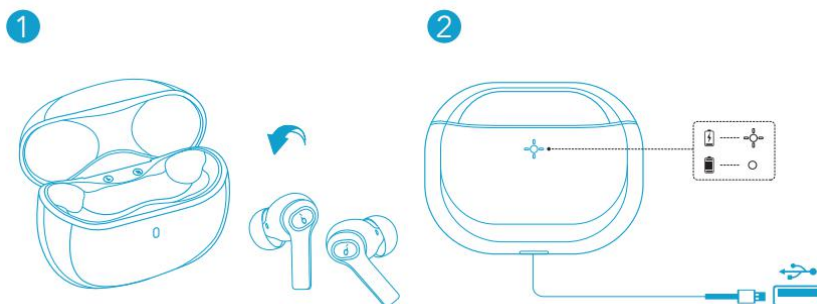
Specifikationer

- Specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel.

Input	5 V = 0,5 A
Nominel udgangseffekt	5 mW (@1% THD)
Batterikapacitet	55 mAh x 2 (øretelefoner); 500 mAh (opladeetui)
Opladningstid	2 timer
Afspilletid (varierer afhængigt af lydstyrke og indhold)	Op til 8 timer (I alt 28 timer med opladeetuiet)
Driverstørrelse	10 mm x 2
Frekvensgang	20 Hz-20 kHz
Impedans	16 Ω
Vandtæthedsklassifikation	IPX5 (øretelefoner)
Bluetooth-version	V 5.0
Bluetooth-dækning	10 m

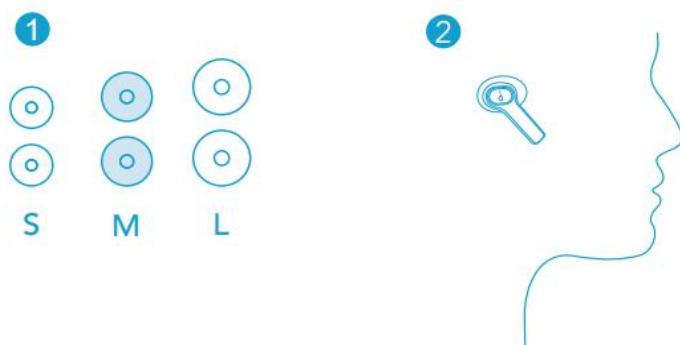
Ladevorgang

- Trocknen Sie die Ohrhörer und den USB-Anschluss vor dem Aufladen vollständig ab.
 - Verwenden Sie ein zertifiziertes USB-C-Ladekabel und Ladegerät, um Schäden zu vermeiden.
 - Laden Sie beide Ohrhörer und die Ladeschale vor der ersten Verwendung vollständig auf.
1. Platzieren Sie die Ohrhörer in der Ladeschale und schließen Sie diese.
 2. Verbinden Sie die Ladeschale über ein USB-C-Ladekabel mit der Stromversorgung.
- Die LED-Anzeige an der Ladeschale zeigt den Ladestatus an.



Das Tragen

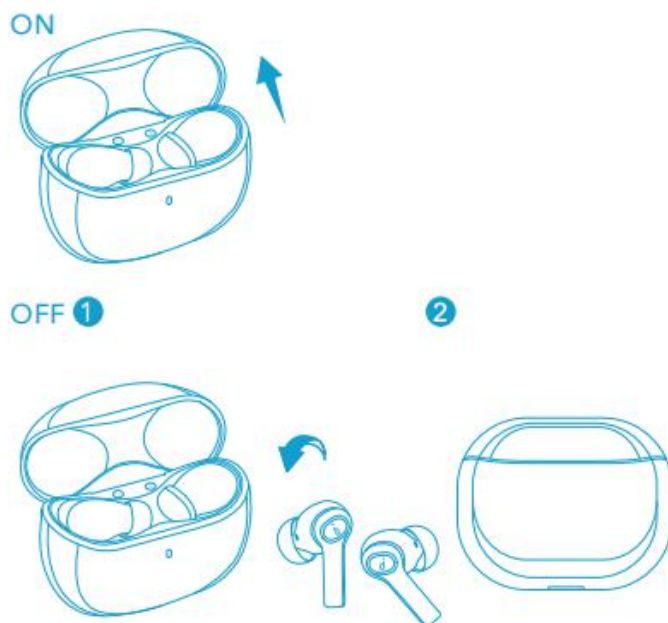
1. Wählen Sie die Ohrstöpsel, die am besten zu Ihren Ohren passen.
2. Setzen Sie die Ohrhörer jeweils in den inneren Gehörgang ein und drehen Sie sie vorsichtig, bis Sie die bequemste und sicherste Position gefunden haben.



- Im Lieferumfang Ihrer Ohrhörer sind drei Ohrstöpsel-Paare enthalten und die mittelgroßen Ohrstöpsel sind werksseitig angebracht.

Ein-/Ausschalten

- Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein, wenn sie aus der Ladeschale genommen werden.
- Legen Sie die Ohrhörer zum Ausschalten in die Ladeschale und schließen Sie diese.



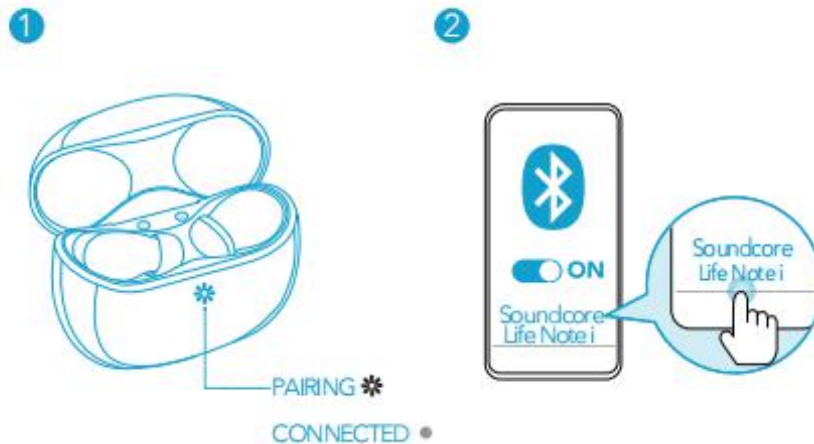
- Die Ohrhörer schalten sich automatisch nach 10 Minuten ab, wenn kein Gerät angeschlossen ist.
- Um das Gerät manuell einzuschalten, halten Sie die Multifunktionstaste an beiden Ohrhörern 3 Sekunden lang gedrückt.
- Um das Gerät manuell auszuschalten, halten Sie die Multifunktionstaste an einem der Ohrhörer 8 Sekunden lang gedrückt.

Bluetooth-Kopplung

1. Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladeschale. Die Ohrhörer wechseln automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus.
 - Die LED-Anzeige an der Ladeschale blinkt weiß.

2. Wählen Sie „**Soundcore R100**“ in der Bluetooth-Liste Ihres Geräts, um eine Verbindung herzustellen.

 - Nach erfolgreicher Verbindung wird die LED-Anzeige an der Ladeschale ausgeschaltet.



- Wenn sich die Ohrhörer nicht in der Ladeschale befinden und ausgeschaltet sind, halten Sie zum manuellen Aufrufen des Bluetooth-Kopplungsmodus die Multifunktionstaste an beiden Ohrhörern 3 Sekunden lang gedrückt.
- Ihre Soundcore-Ohrhörer werden sich nach jedem Einschalten automatisch mit dem zuletzt erfolgreich verbundenen Gerät verbinden, wenn dieses innerhalb der Bluetooth-Reichweite verfügbar ist.
- **Mono-Modus:** Bei einer Verbindung über Bluetooth können Sie einen Ohrhörer nur dann verwenden, wenn Sie den anderen Ohrhörer in die Ladeschale legen.
- Nach dem Einschalten und Verbinden können Sie einen Ohrhörer weiter verwenden, auch wenn der Akku des anderen Ohrhörers leer und der Ohrhörer ausgeschaltet ist.
- Legen Sie während eines aktiven Anrufs einen der Ohrhörer in die Ladeschale und das Mikrofon im anderen Ohrhörer wird aktiviert.

Bedienelemente

Stereomodus



Wiedergabe/Pause	Zweimal drücken (R)
Nächster Titel	2 Sekunden lang gedrückt halten (R)
Voriger Titel	2 Sekunden lang gedrückt halten (L)
Laut	Einmal drücken (R)
Leise	Einmal drücken (L)
EQ umschalten	Dreimal drücken



Einen Anruf annehmen	Einmal drücken (L/R)
Einen Anruf beenden	Zweimal drücken (L/R)
Einen Anruf ablehnen	2 Sekunden lang gedrückt halten (L/R)



Siri oder andere Sprachsteuerungssoftware aktivieren	Zweimal drücken (L)
--	---------------------

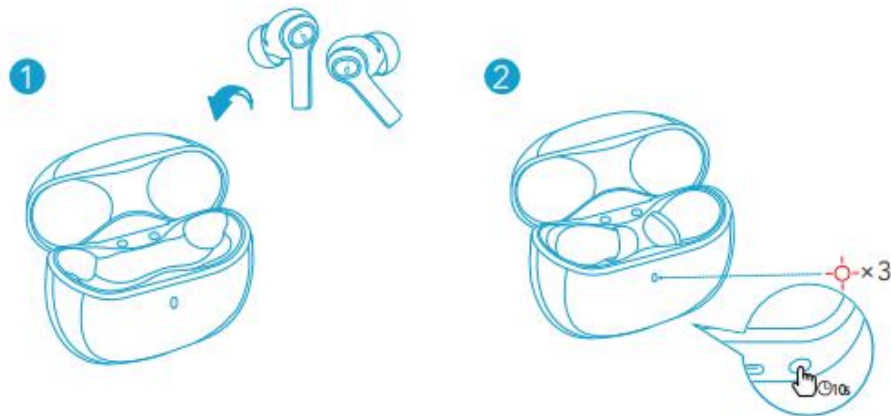
Mono-Modus

Wiedergabe/Pause	Zweimal drücken
Einen Anruf annehmen	Einmal drücken
Einen Anruf beenden	Zweimal drücken
Einen Anruf ablehnen	1 Sekunde gedrückt halten
Siri oder andere Sprachsteuerungssoftware aktivieren	1 Sekunde gedrückt halten

Zurücksetzen

- Falls Verbindungs- oder Funktionsprobleme auftreten, müssen Sie die Ohrhörer möglicherweise zurücksetzen.

1. Legen Sie die Ohrhörer in die Ladeschale und lassen Sie diese geöffnet.
2. Halten Sie die Taste an der Schale 10 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige an der Ladeschale 3 Mal schnell rot blinkt. Dies bestätigt, dass das Zurücksetzen erfolgreich war und die Ohrhörer normal angeschlossen werden können.



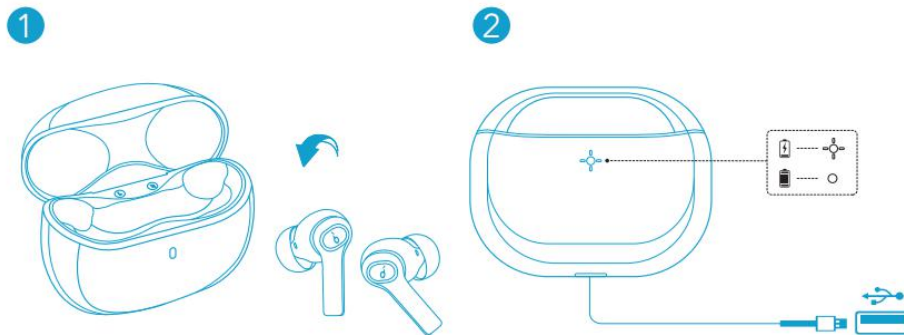
Technische Daten

- Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

Leistungsaufnahme	5 V = 0,5 A
Nennausgangsleistung	5 mW (@1 % THD)
Akkukapazität	55 mAh x 2 (Ohrhörer); 500 mAh (Ladeschale)
Ladedauer	2 Stunden
Wiedergabedauer (je nach Lautstärke und Inhalt)	Bis zu 8 Stunden (Insgesamt 28 Stunden mit der Ladeschale)
Treibergröße	10 mm x 2
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz
Impedanz	16 Ω
Schutzart (Wasser)	IPX5 (Ohrhörer)
Bluetooth-Version	V 5.0
Bluetooth-Reichweite	10 m

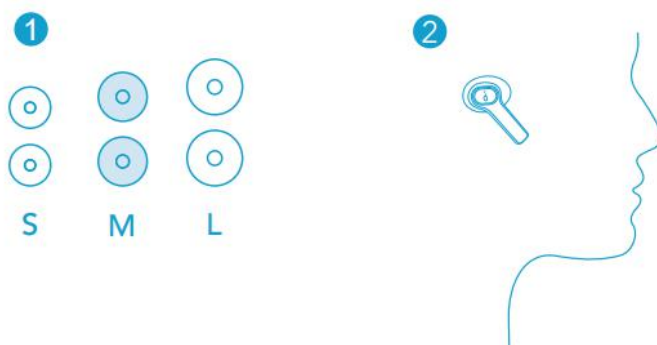
Φόρτιση

- Στεγνώστε τελείως τα ακουστικά και τη θύρα USB, πριν από τη φόρτιση.
 - Χρησιμοποιήστε ένα πιστοποιημένο καλώδιο φόρτισης USB-C και φορτιστή για να αποτρέψετε οποιαδήποτε ζημιά.
 - Φορτίστε πλήρως τόσο τα ακουστικά όσο και τη θήκη φόρτισης πριν από την πρώτη χρήση τους.
1. Τοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης και κλείστε την.
 2. Συνδέστε τη θήκη φόρτισης με το τροφοδοτικό χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο φόρτισης USB-C.
- Η ενδεικτική λυχνία LED στη θήκη φόρτισης υποδεικνύει την κατάσταση φόρτισης.



Χρήση

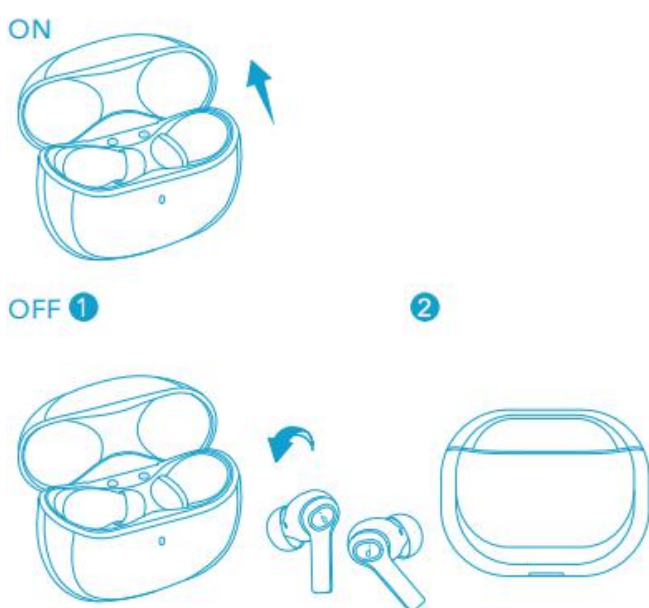
1. Επιλέξτε τα βύσματα που ταιριάζουν καλύτερα στα αυτιά σας.
2. Εισαγάγετε τα ακουστικά στο εσωτερικό κανάλι των αυτιών σας και γυρίστε απαλά μέχρι να βρείτε την πιο άνετη και ασφαλή θέση.



- Τα ακουστικά σας διατίθενται με 3 ζεύγη βυσμάτων, από τα οποία προεγκατεστημένο είναι το ζεύγος μεσαίου μεγέθους.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

- Τα ακουστικά θα ενεργοποιούνται αυτόματα όποτε τα βγάξετε από τη θήκη φόρτισης.
- Για να απενεργοποιήσετε τα ακουστικά, τοποθετήστε τα στη θήκη φόρτισης και κλείστε την.

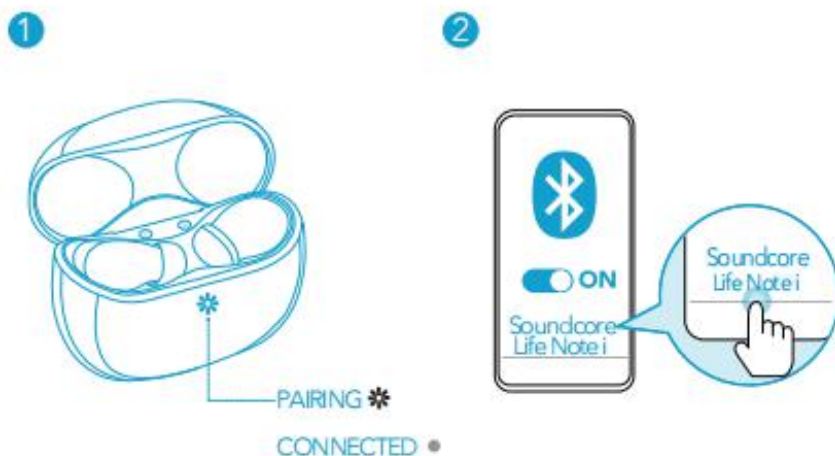


- Τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα μετά από 10 λεπτά εάν δεν συνδεθεί καμία συσκευή.
- Για χειροκίνητη ενεργοποίηση, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών και στα δύο ακουστικά για 3 δευτερόλεπτα.
- Για χειροκίνητη απενεργοποίηση, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών σε ένα από τα δύο ακουστικά για 8 δευτερόλεπτα.

Σύζευξη μέσω Bluetooth

1. Αφαιρέστε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης, οπότε θα μεταβούν αυτόματα στη λειτουργία σύζευξης μέσω Bluetooth.
- Η ενδεικτική λυχνία LED στη θήκη φόρτισης θα αρχίσει να αναβοσβήνει με λευκό χρώμα.

2. Στη λίστα συσκευών Bluetooth της συσκευής σας, επιλέξτε τη συσκευή «**Soundcore R100**» για να πραγματοποιηθεί η σύνδεση.
- Μόλις ολοκληρωθεί επιτυχώς η σύνδεση, η ενδεικτική λυχνία LED στη θήκη φόρτισης θα σβήσει.



- Όταν τα ακουστικά βρίσκονται εκτός της θήκης φόρτισης και είναι απενεργοποιημένα, για να μεταβείτε χειροκίνητα στη λειτουργία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών και στα δύο ακουστικά για 3 δευτερόλεπτα.
- Κάθε φορά που ενεργοποιείτε τα ακουστικά σας Soundcore, θα συνδέονται αυτόματα με την τελευταία συσκευή με την οποία είχαν συνδεθεί επιτυχώς αν είναι διαθέσιμη στην εμβέλεια της λειτουργίας Bluetooth.
- **Λειτουργία μονοφωνικού ήχου:** Μόλις επιτευχθεί σύνδεση μέσω Bluetooth, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο το ένα ακουστικό επανατοποθετώντας το άλλο μέσα στη θήκη φόρτισης.
- Όταν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα και συνδεδεμένα, εάν κάποιο από τα ακουστικά απενεργοποιηθεί επειδή εξαντλήθηκε η ισχύς της μπαταρίας του, μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το άλλο ακουστικό.
- Την ώρα που πραγματοποιείτε μια κλήση, τοποθετήστε οποιοδήποτε ακουστικό μέσα στη θήκη φόρτισης και θα ενεργοποιηθεί το μικρόφωνο στο άλλο ακουστικό.

Στοιχεία ελέγχου

Λειτουργία στερεοφωνικού ήχου



Αναπαραγωγή/Παύση	Πιέστε το (R) δύο φορές
Επόμενο κομμάτι	Πιέστε παρατεταμένα το (R) για 2 δευτερόλεπτα
Προηγούμενο κομμάτι	Πιέστε παρατεταμένα το (L) για 2 δευτερόλεπτα
Αύξηση της έντασης ήχου	Πιέστε το (R) μία φορά
Μείωση της έντασης ήχου	Πιέστε το (L) μία φορά
Εναλλαγή EQ	Πιέστε τρεις φορές



Απάντηση σε κλήση	Πιέστε το (L/R) μία φορά
Τερματισμός κλήσης	Πιέστε το (L/R) δύο φορές
Απόρριψη κλήσης	Πιέστε παρατεταμένα το (L/R) για 2 δευτερόλεπτα



Ενεργοποίηση Siri ή άλλου λογισμικού φωνητικής υποβοήθησης	Πιέστε το (L) δύο φορές
--	-------------------------

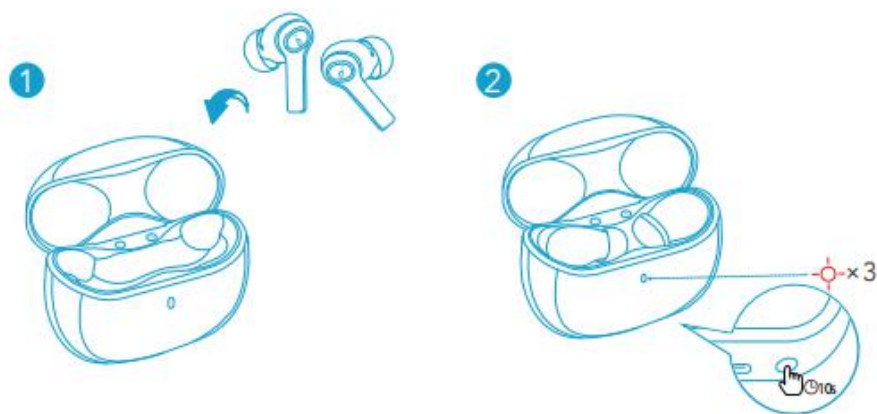
Λειτουργία μονοφωνικού ήχου

Αναπαραγωγή/Παύση	Πιέστε δύο φορές
Απάντηση σε κλήση	Πιέστε μία φορά
Τερματισμός κλήσης	Πιέστε δύο φορές
Απόρριψη κλήσης	Πιέστε παρατεταμένα για 1 δευτερόλεπτο
Ενεργοποίηση Siri ή άλλου λογισμικού φωνητικής υποβοήθησης	Πιέστε παρατεταμένα για 1 δευτερόλεπτο

Επαναφορά

- Ίσως χρειαστεί να προχωρήσετε στην επαναφορά των ακουστικών σας αν αντιμετωπίσετε προβλήματα συνδεσιμότητας ή λειτουργίας.

1. Τοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης και αφήστε την ανοιχτή.
2. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί στη θήκη για 10 δευτερόλεπτα, έως ότου η φωτεινή ένδειξη LED στη θήκη φόρτισης αναβοσβήσει γρήγορα με κόκκινο χρώμα 3 φορές. Αυτό επιβεβαιώνει ότι η επαναφορά ήταν επιτυχής και ότι τα ακουστικά σας μπορούν να συνδεθούν κανονικά.



Προδιαγραφές

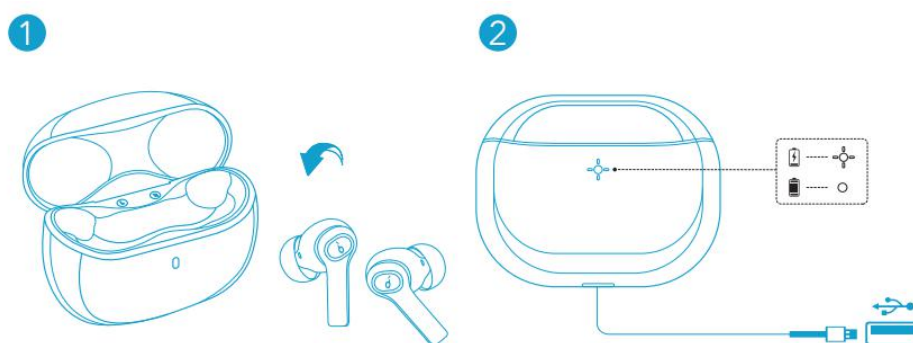
- Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς σχετική ειδοποίηση.

Είσοδος	5 V = 0,5 A
Διαβαθμισμένη ισχύς εξόδου	5 mW (@1% THD)
Χωρητικότητα μπαταρίας	55 mAh x 2 (ακουστικά), 500 mAh (θήκη φόρτισης)
Χρόνος φόρτισης	2 ώρες
Χρόνος αναπαραγωγής (ποικίλλει ανάλογα με την ένταση του ήχου και το περιεχόμενο)	Έως και 8 ώρες (Συνολικά 28 ώρες με τη θήκη φόρτισης)
Μέγεθος οδηγού	10 mm x 2
Απόκριση συχνότητας	20 Hz - 20 kHz
Εμπέδηση	16 Ω
Επίπεδο υδατοστεγανότητας	IPX5 (ακουστικά)
Έκδοση Bluetooth	V 5.0
Εμβέλεια Bluetooth	10 m / 33 ft

Carga

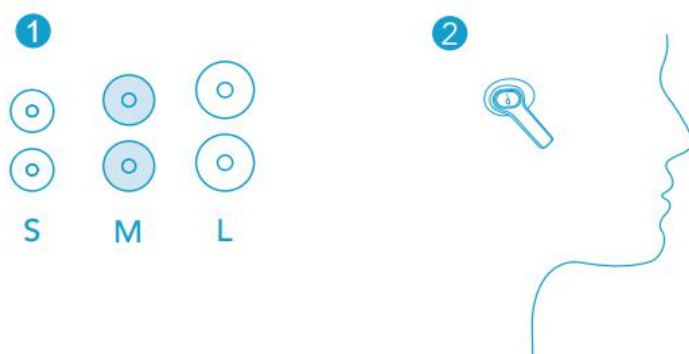
- Seque bien los auriculares y el puerto USB antes de iniciar la carga.
- Utilice un cargador y un cable de carga USB-C certificados para evitar daños.
- Cargue del todo los auriculares y el estuche de carga antes del primer uso.

1. Coloque los auriculares en el estuche de carga y ciérrelo.
 2. Conecte la base de carga a la fuente de alimentación mediante el cable de carga USB-C.
- El indicador LED del estuche de carga indica el estado de carga.



Modo de uso

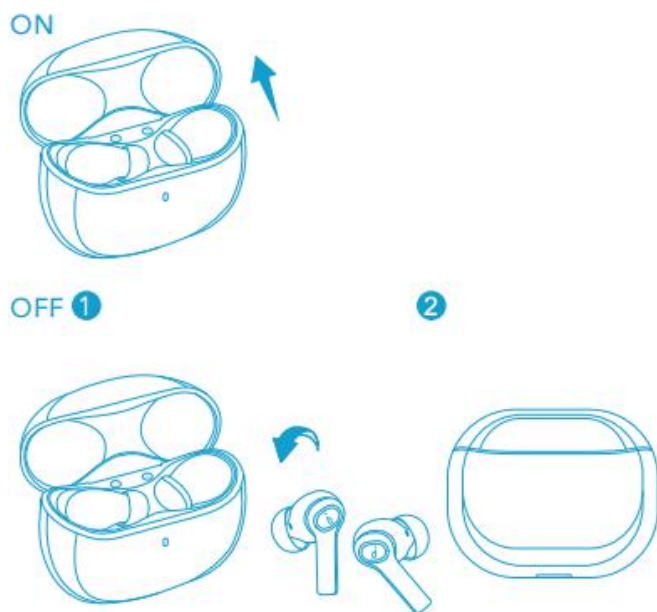
1. Escoja las almohadillas para el oído que mejor se ajusten a usted.
2. Colóquese cada auricular en el canal auditivo y gírelos suavemente hasta encontrar la posición más cómoda y segura.



- Los auriculares vienen con 3 pares de almohadillas para el oído. Las que vienen ya colocadas en los auriculares son de tamaño medio.

Encendido y apagado

- Los auriculares se encienden automáticamente al sacarlos del estuche de carga.
- Para apagar los auriculares, colóquelos en el estuche de carga y ciérrelo.

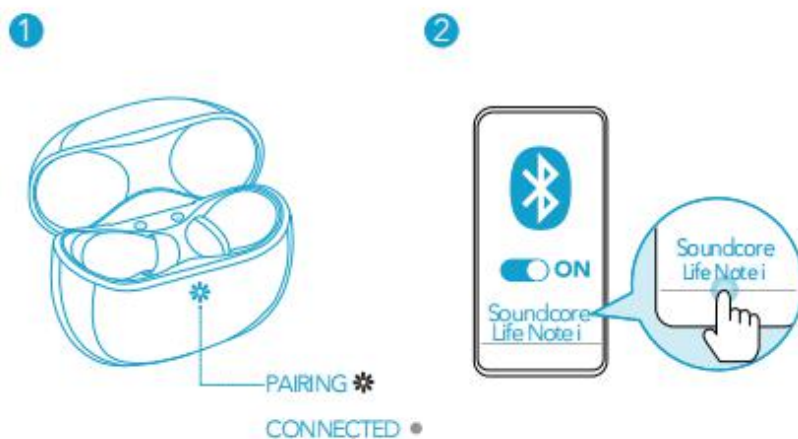


- Se apagarán automáticamente después de 10 minutos si no hay ningún dispositivo conectado.
- Para encenderlos manualmente, mantenga pulsado el botón de multifunción en ambos auriculares durante 3 segundos.
- Para apagarlos manualmente, mantenga pulsado el botón de multifunción en cualquier auricular durante 8 segundos.

Emparejamiento por Bluetooth

1. Saque los auriculares del estuche de carga y estos se activarán automáticamente en el modo de emparejamiento por Bluetooth.
- El indicador LED del estuche de carga parpadeará en blanco.

2. Seleccione “**Soundcore R100**” en la lista de dispositivos Bluetooth para conectarlos.
- Una vez realizada la conexión, el indicador LED del estuche de carga se apagará.



- Para activar manualmente el modo de emparejamiento por Bluetooth con los auriculares apagados y fuera del estuche de carga, mantenga pulsado el botón de multifunción de ambos auriculares durante 3 segundos.
- Cada vez que encienda los auriculares Soundcore, se conectarán automáticamente al último dispositivo conectado correctamente si se encuentra dentro del alcance del Bluetooth.
- **Modo mono:** cuando el Bluetooth esté conectado, puede utilizar solamente uno de los auriculares dejando el otro dentro del estuche de carga.
- Cuando estén encendidos y conectados, si uno de los auriculares se queda sin batería y se apaga, puede seguir utilizando el otro.
- Durante una llamada, coloque uno de los auriculares en el estuche de carga y el micrófono del otro auricular se activará.

Controles

Modo estéreo



Reproducción/Pausa	Pulsar dos veces (R)
Pista siguiente	Mantener pulsado durante 2 segundos (R)

Pista anterior	Mantener pulsado durante 2 segundos (L)
Subir el volumen	Pulsar una vez (R)
Bajar el volumen	Pulsar una vez (L)
Cambiar ajustes del ecualizador	Pulsar tres veces



Responder una llamada	Pulsar una vez (L/R)
Terminar una llamada	Pulsar dos veces (L/R)
Rechazar una llamada	Mantener pulsado durante 2 segundos (L/R)



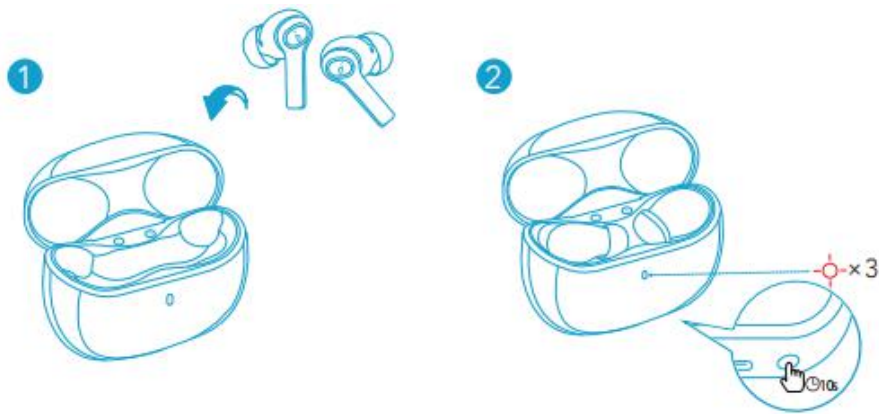
Activar Siri u otro software de asistencia por voz	Pulsar dos veces (L)
--	----------------------

Modo mono

Reproducción/Pausa	Pulsar dos veces
Responder una llamada	Pulsar una vez
Terminar una llamada	Pulsar dos veces
Rechazar una llamada	Mantener pulsado durante 1 segundo
Activar Siri u otro software de asistencia por voz	Mantener pulsado durante 1 segundo

Restablecimiento

- Si surge cualquier problema de conectividad o de uso de las funciones, es posible que deba restablecer los auriculares.
1. Coloque los auriculares en el estuche de carga y déjelo abierto.
 2. Mantenga presionado el botón del estuche durante 10 segundos hasta que el indicador LED del estuche de carga parpadee en rojo 3 veces. Esto confirmará que los auriculares han terminado de reiniciarse y que pueden conectarse sin problema.



Especificaciones

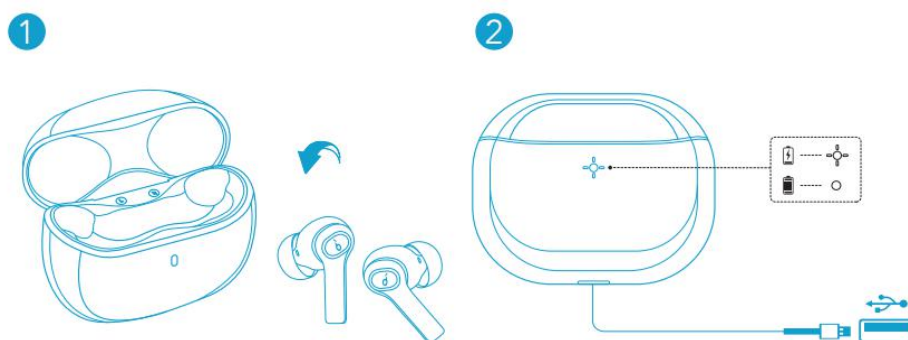
- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Potencia de entrada	5 V = 0,5 A
Valor nominal de potencia de salida	5 mW (al 1 % de THD)
Capacidad de la batería	55 mAh x 2 (auriculares); 500 mAh (estuche de carga)
Tiempo de carga	2 horas
Tiempo de reproducción (varía en función del nivel de volumen y lo que se escuche)	Hasta 8 horas (28 horas en total con el estuche de carga)
Tamaño del diafragma	10 mm x 2
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz
Impedancia	16 Ω
Clasificación de resistencia al agua	IPX5 (auriculares)
Versión de Bluetooth	V 5.0
Alcance de Bluetooth	10 m / 33 ft

Lataus

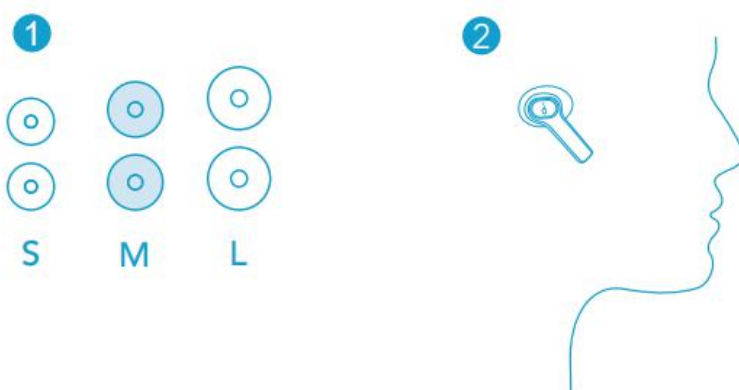
- Kuivaa nappikuulokkeet ja USB-portti täysin kuiviksi ennen lataamista.
- Käytä sertifioitua USB-C-latauskaapelia ja laturia vaurioiden estämiseksi.
- Lataa molemmat nappikuulokkeet ja latauskotelo täysin ennen ensimmäistä käyttökertaa.

1. Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon ja sulje se.
 2. Kytke latauskotelo virtalähteeseen USB-C-latauskaapelilla.
- Latauskotelon merkkivalo ilmoittaa latauksen tilan.



Käyttö

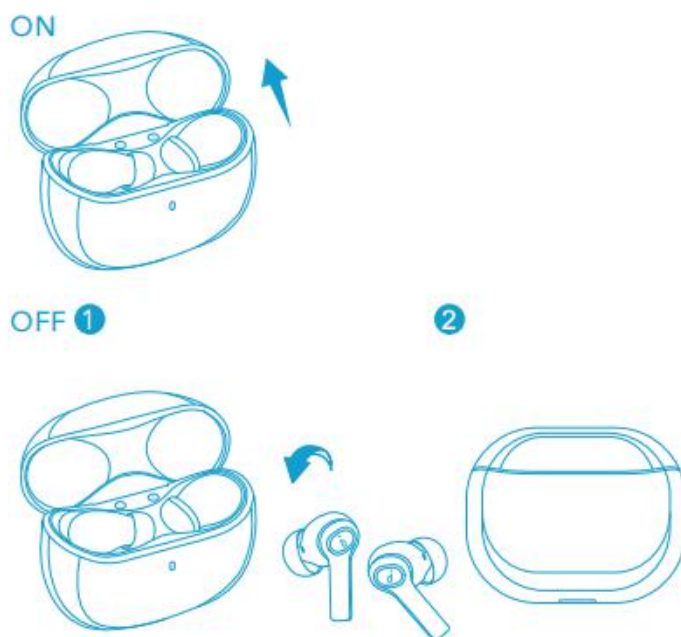
1. Valitse korviisi parhaiten sopivat EarTips-korvasovitteet.
2. Aseta nappikuulokkeet korvakäytäviin ja kierrä varoen, kunnes asento on mahdollisimman mukava ja tukeva.



- Nappikuulokkeiden mukana toimitetaan kolme paria EarTips-korvasovitteita, joista keskikokoiset on asennettu valmiiksi.

Virta päälle/pois

- Nappikuulokkeisiin kytkeytyy automaattisesti virta, kun ne otetaan latauskotelosta.
- Katkaise virta asettamalla nappikuulokkeet latauskoteloon ja sulkemalla se.

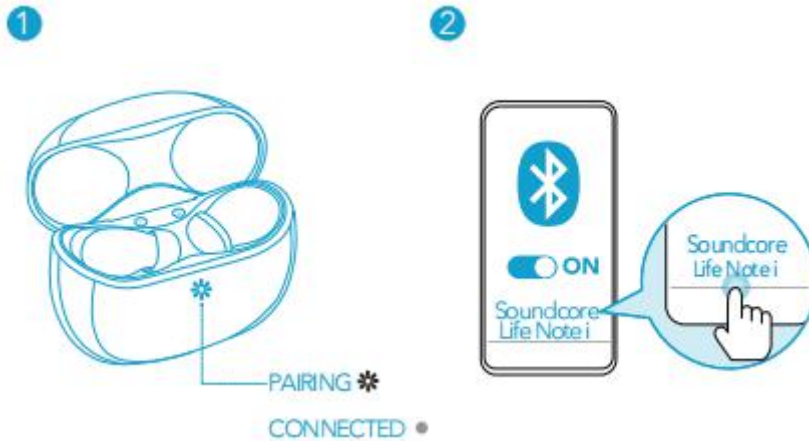


- Nappikuulokkeet sammuvat automaattisesti 10 minuutin kuluttua, jos ne eivät ole yhdistettynä laitteeseen.
- Kytke virta manuaalisesti painamalla nappikuulokkeiden monitoimipainiketta kolmen sekunnin ajan.
- Sammuta virta manuaalisesti painamalla jommankumman nappikuulokkeen monitoimipainiketta kahdeksan sekunnin ajan.

Bluetooth-pariliitos

1. Ota nappikuulokkeet latauskotelosta, jolloin nappikuulokkeet siirtyvät automaattisesti Bluetooth-parinmuodostustilaan.

- Latauskotelon LED-merkkivalo vilkkuu valkoisena.
2. Muodosta yhteys valitsemalla laitteesi Bluetooth-luettelosta "**Soundcore R100**".
- Kun yhteys on muodostettu, latauskotelon LED-merkkivalo sammuu.



- Bluetooth-parinmuodostustilaan siirtyminen manuaalisesti, kun nappikuulokkeet ovat poissa latauskotelosta ja niiden virta on katkaistu: paina molempien nappikuulokkeiden monitoimipainiketta kolme sekuntia.
- Aina, kun kytket Soundcore-nappikuulokkeet päälle, ne muodostavat yhteyden viimeiseen onnistuneesti yhdistettyyn laitteeseen, jos se on Bluetooth-kantoalueella.
- **Monotila:** Kun Bluetooth-yhteys on muodostettu, voit halutessasi käyttää vain yhtä kuuloketta asettamalla toisen latauskoteloon.
- Kun kuulokkeet on kytketty päälle ja yhdistetty, jos jommankumman kuulokkeen akusta loppuu virta ja se sammuu, voit jatkaa toisen käyttöä.
- Kun puhut puhelua, laita jompikumpi kuuloke latauskoteloon, jolloin toisen kuulokkeen mikrofoni aktivoituu.

Säätimet

Stereotila



Toista/Tauko	Paina kahdesti (O)
Seuraava kappale	Pidä painettuna kahden sekunnin ajan (O)

Edellinen kappale	Paina kahden sekunnin ajan (V)
Äänvoimakkuuden lisäys	Paina kerran (O)
Äänvoimakkuuden vähennys	Paina kerran (V)
Vaihda taajuuskorjain	Paina kolme kertaa



Vastaa puheluun	Paina kerran (V/O)
Lopeta puhelu	Paina kahdesti (V/O)
Hylkää puhelu	Paina kahden sekunnin ajan (O/V)



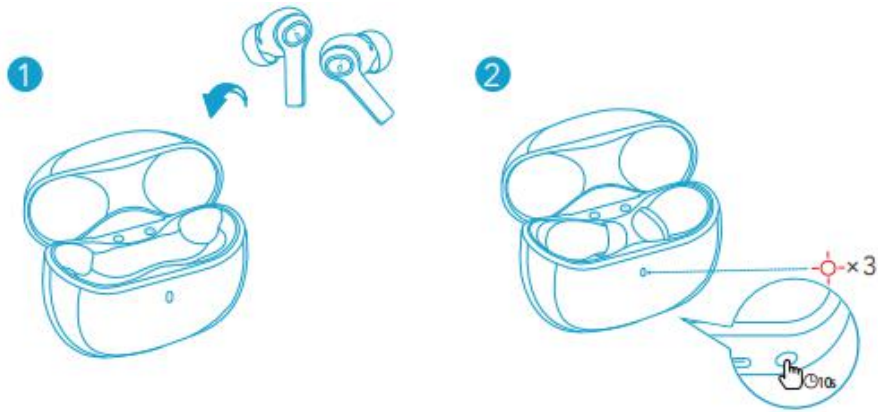
Aktivoi Siri tai muu ääniavustajaohjelmisto	Paina kahdesti (V)
---	--------------------

Monotila

Toista/Tauko	Paina kahdesti
Vastaa puheluun	Paina kerran
Lopeta puhelu	Paina kahdesti
Hylkää puhelu	Pidä painettuna yhden sekunnin ajan
Aktivoi Siri tai muu ääniavustajaohjelmisto	Pidä painettuna yhden sekunnin ajan

Nollaaminen

- Voit joutua nollaamaan nappikuulokkeet, jos ilmenee yhteys- tai toimintaongelmia.
1. Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon ja jätä kotelo auki.
 2. Pidä kotelon painiketta painettuna 10 sekuntia, kunnes latauskotelon LED-merkkivalo vilkkuu punaisena 3 kertaa. Tämä vahvistaa, että nollaus onnistui ja nappikuulokkeet voidaan yhdistää tavalliseen tapaan.



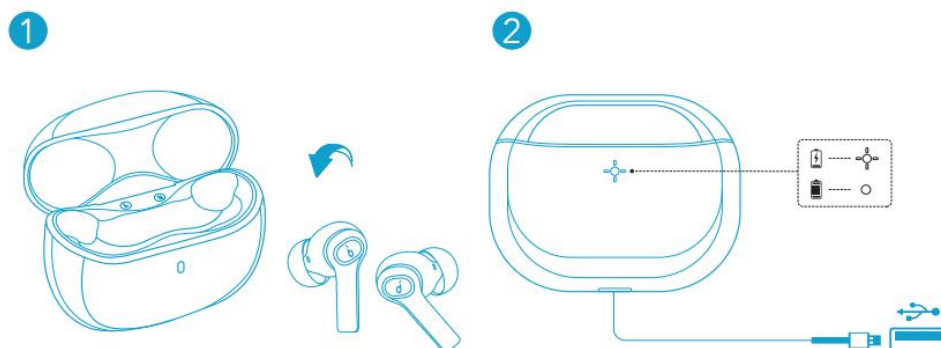
Tekniset tiedot

- Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Tulo	5V = 0,5A
Nimellislähtöteho	5 mW (@ 1 % THD)
Akun kapasiteetti	55 mAh x 2 (nappikuulokkeet); 500 mAh (latauskotelo)
Latausaika	2 tuntia
Toisto-aika (vaihtelee äänenvoimakkuuden ja sisällön mukaan)	Jopa 8 tuntia (Yhteensä 28 tuntia latauskotelon kanssa)
Kaiutinelementtien koko	10 mm x 2
Taajuusvaste	20 Hz - 20 kHz
Impedanssi	16 Ω
Vesitiiviystaso	IPX5 (kuulokkeet)
Bluetooth-versio	V 5.0
Bluetooth-kantama	10 m

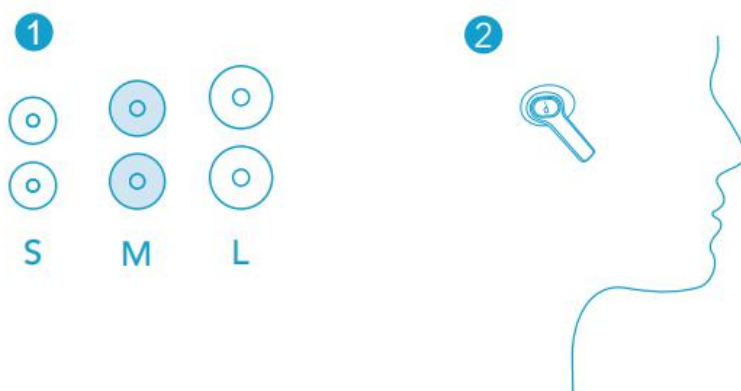
Charge

- Séchez entièrement les écouteurs et le port USB avant la charge.
 - Utilisez un câble et un chargeur USB-C certifiés pour éviter tout dommage.
 - Chargez entièrement les deux écouteurs et l'étui de chargement avant la première utilisation.
1. Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et fermez ce dernier.
 2. Connectez le boîtier de charge à l'alimentation en utilisant un câble de charge USB-C.
- Le voyant du boîtier de charge indique l'état de la charge.



Utilisation

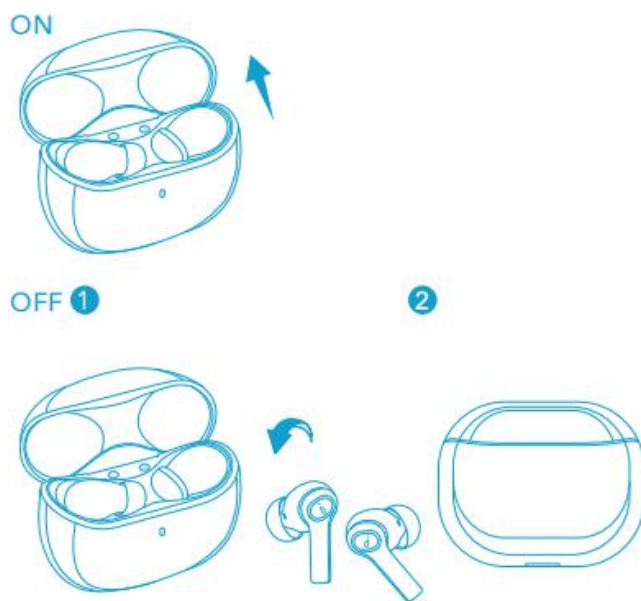
1. Choisissez les embouts les mieux adaptés à vos oreilles.
2. Insérez les écouteurs dans le conduit auditif de vos oreilles et faites-les tourner délicatement jusqu'à ce qu'ils tiennent confortablement et fermement.



- 3 paires d'embouts sont incluses ; initialement, la paire d'embouts moyens est fixée à vos écouteurs.

Mise sous/hors tension

- Les écouteurs s'allument automatiquement lorsque vous les retirez du boîtier de charge.
- Pour éteindre les écouteurs, placez-les dans le boîtier de charge et fermez ce dernier.

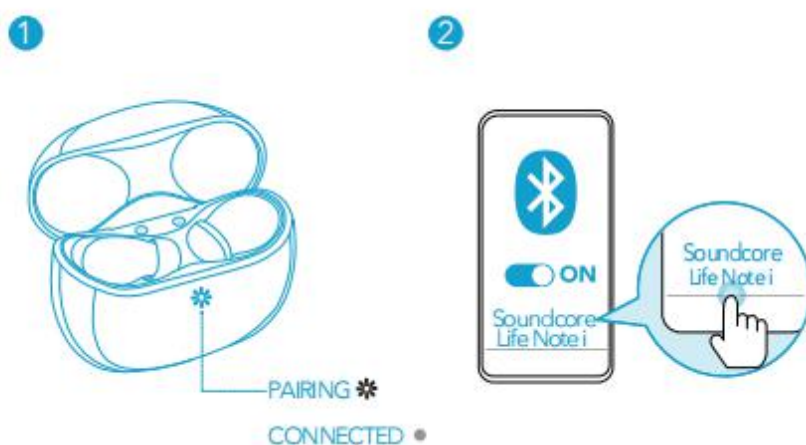


- Les écouteurs s'éteignent automatiquement au bout de 10 minutes s'ils ne sont connectés à aucun appareil.
- Pour allumer manuellement, maintenez le bouton multifonction sur les deux écouteurs enfoncé pendant 3 secondes.
- Pour éteindre manuellement, maintenez le bouton multifonction d'un des deux écouteurs enfoncé pendant 8 secondes.

Couplage Bluetooth

1. Retirez les écouteurs du boîtier de charge. Les écouteurs activent automatiquement le mode de couplage Bluetooth.
- Le voyant sur le boîtier de charge clignote en blanc.

2. Sélectionnez « **Soundcore R100** » dans la liste Bluetooth de votre appareil pour vous connecter.
- Une fois la connexion établie, le voyant du boîtier de charge s'éteint.



- Lorsque les écouteurs se trouvent en dehors du boîtier de charge et sont éteints, maintenez enfoncé le bouton multifonction de chaque écouteur pendant 3 secondes pour passer manuellement en mode de couplage Bluetooth.
- Chaque fois que vous allumez vos écouteurs Soundcore, ils se connectent automatiquement au dernier appareil auquel ils étaient connectés s'ils se trouvent à portée du Bluetooth.
- **Mode mono** : lorsque Bluetooth est connecté, vous pouvez utiliser un seul des écouteurs en plaçant simplement l'autre dans le boîtier de charge.
- Si la batterie d'un des écouteurs est faible et qu'il est éteint lorsque l'autre écouteur est allumé et connecté, vous pouvez continuer à utiliser ce dernier.
- En cours d'appel, placez l'un des écouteurs dans l'étui de charge et le microphone de l'autre écouteur est alors activé.

Commandes

Mode stéréo



Lecture/pause	Appuyer deux fois (D)
Piste suivante	Maintenir enfoncé pendant 2 secondes (D)
Piste précédente	Maintenir enfoncé pendant 2 secondes (G)

Augmentation du volume	Appuyer une fois (D)
Diminution du volume	Appuyer une fois (G)
Changement d'égaliseur	Appuyer trois fois



Répondre à un appel	Appuyer une fois (G ou D)
Mettre fin à un appel	Appuyer deux fois sur (D/G)
Refuser un appel	Maintenir enfoncé pendant 2 secondes (D/G)



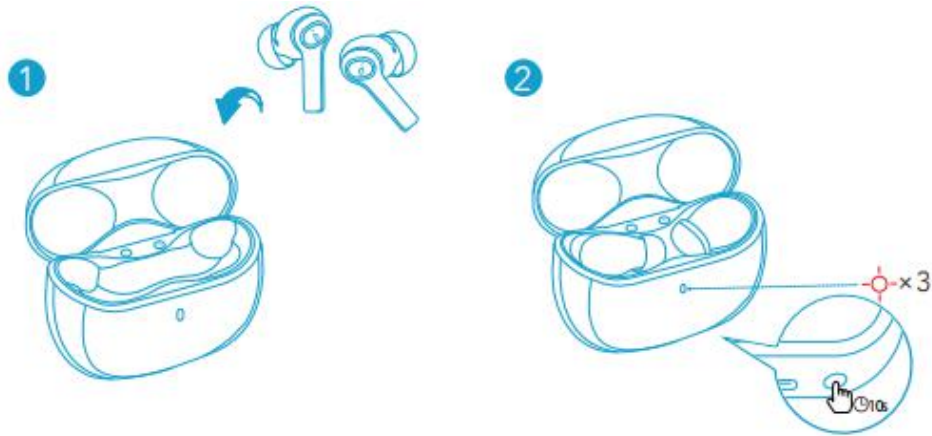
Activer Siri ou un autre logiciel de commande vocale	Appuyer deux fois (G)
--	-----------------------

Mode mono

Lecture/pause	Appuyer deux fois
Répondre à un appel	Appuyer une fois
Mettre fin à un appel	Appuyer deux fois
Refuser un appel	Maintenir appuyé pendant 1 seconde
Activer Siri ou un autre logiciel de commande vocale	Maintenir appuyé pendant 1 seconde

Réinitialisation

- Vous devrez peut-être réinitialiser les écouteurs si vous rencontrez des problèmes de connectivité ou de fonctionnement.
1. Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et laissez-le ouvert.
 2. Appuyez sur le bouton du boîtier et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux sur le boîtier de charge clignote 3 fois en rouge rapidement. Cela signifie que la réinitialisation est terminée et que vos écouteurs peuvent être connectés.



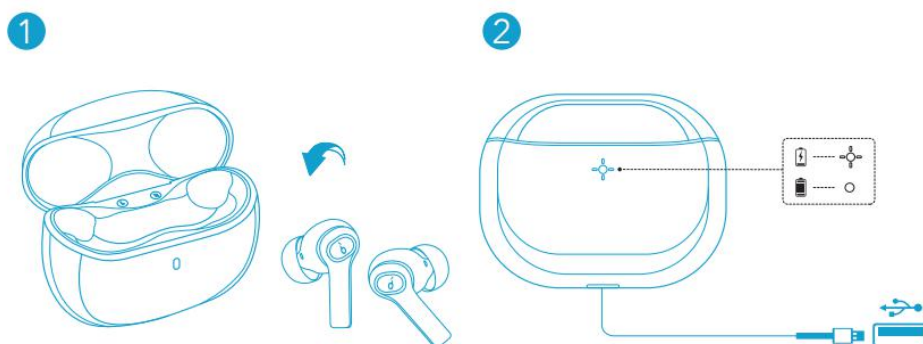
Spécifications

- Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Entrée	5 V \equiv 0,5 A
Puissance de sortie nominale	5 mW (@ 1 % THD)
Capacité de la batterie	55 mAh x 2 (écouteurs) ; 500 mAh (boîtier de charge)
Temps de charge	2 heures
Temps d'écoute (varie en fonction du niveau sonore et du contenu)	Jusqu'à 8 heures (au total 28 heures avec le boîtier de charge)
Taille de haut-parleur	10 mm x 2
Réponse en fréquence	20 Hz à 20 kHz
Impédance	16 Ω
Niveau d'étanchéité	IPX5 (écouteurs)
Version Bluetooth	V 5.0
Portée Bluetooth	10 m / 33 pieds

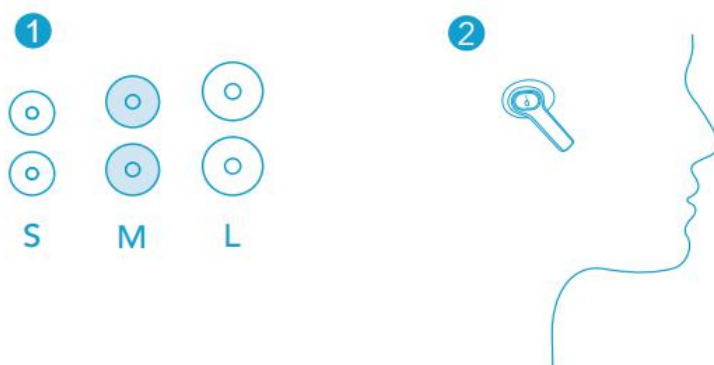
Töltés

- A töltés megkezdése előtt gondosan szárítsa meg a fülhallgató mindkét oldalát és az USB-portot.
 - Az esetleges károsodások megelőzése érdekében használjon tanúsítvánnyal rendelkező USB-C-töltőkábelt.
 - Az első használat előtt teljesen töltsen fel a fülhallgató mindkét oldalát és a töltőtöket.
1. Helyezze a fülhallgató mindkét részét a töltőtokba, és csukja be a tok fedelét.
 2. Csatlakoztassa a töltőtöket USB-C-töltőkábelrel a tápegységhez.
 - A töltőtokon lévő LED-es jelzőfény jelzi a töltés állapotát.



Használat

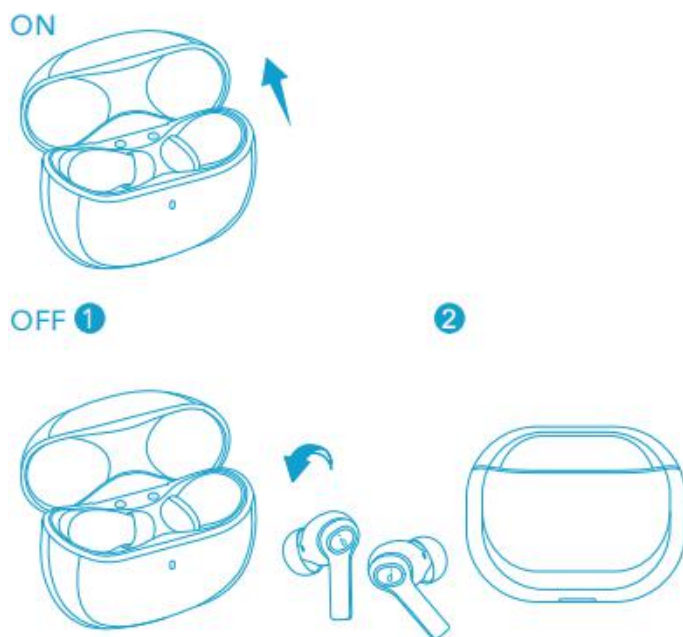
1. Válassza ki a füléhez legjobban illeszkedő fülhallgatószivacsot.
2. A fülhallgatókat helyezze a belső fülcsatornájába, és óvatosan fordítsa el, amíg meg nem találja a legkényelmesebb és biztonságosan illeszkedő pozíciót.



- A fülhallgatóhoz 3 pár fülhallgatószivacs jár, ezek közül a közepes méretű van gyárilag felhelyezve.

Be- és kikapcsolás

- A fülhallgató automatikusan bekapcsol, amikor kiveszi a töltőtokból.
- A kikapcsoláshoz helyezze a fülhallgatókat a töltőtokba, és zárja be a tokot.

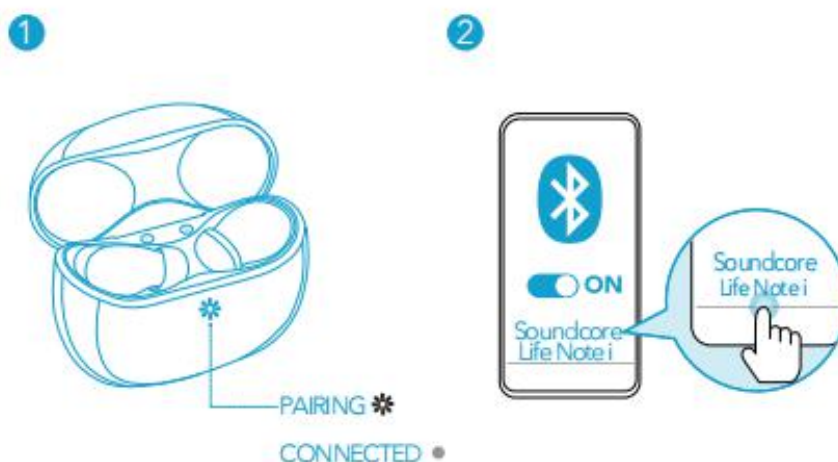


- A fülhallgató 10 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol, ha nem csatlakozik valamilyen készülékhez.
- A manuális bekapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a többfunkciós gombot a fülhallgató mindkét oldalán 3 másodpercig.
- A manuális kikapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a többfunkciós gombot a fülhallgató valamelyik oldalán 8 másodpercig.

Bluetooth-párosítás

1. Vegye ki a fülhallgató két oldalát a töltőtokból, és a fülhallgató automatikusan Bluetooth-párosítási módba lép.
- A töltőtök LED -je fehérén villog.

2. A csatlakoztatáshoz válassza a „**Soundcore R100**” lehetőséget a készülék Bluetooth-listájában.
- Sikeres csatlakoztatás esetén a töltőtök LED-es jelzőfényei kialszanak.



- Amikor a fülhallgató nincs a töltőtökben, és ki van kapcsolva, úgy léphet Bluetooth-párosítási módba, hogy a fülhallgató mindkét oldalán 3 másodpercig nyomva tartja a multifunkciós gombot.
- Minden alkalommal, amikor bekapcsolja a Soundcore fülhallgatót, automatikusan csatlakozik ahhoz a készülékhez, amelyhez legutóbb sikeresen csatlakozott – amennyiben a készülék a Bluetooth hatótávolságán belül van.
- **Monó üzemmód:** Aktív Bluetooth-kapcsolat esetén használhatja csak a fülhallgató egyik oldalát is úgy, hogy a másikat behelyezi a töltőtökbe.
- Ha bekapcsolt állapotban, aktív kapcsolat mellett a fülhallgató egyik oldala lemerül és kikapcsol, a másik továbbra is használható.
- Ha hívás közben a fülhallgató valamelyik oldalát a töltőtökbe helyezi, a másik oldalon lévő mikrofon aktiválódik.

Vezérlők

Sztereoó üzemmód



Lejátszás/megállítás	Nyomja meg kétszer (J)
Következő szám	Tartsa nyomva 2 másodpercig (J)
Előző szám	Tartsa nyomva 2 másodpercig (B)

Hangerő növelése	Nyomja meg egyszer (J)
Hangerő csökkentése	Nyomja meg egyszer (B)
A hangszínszabályozó beállításainak váltása	Nyomja meg háromszor



Hívás fogadása	Nyomja meg egyszer (B/J)
Hívás befejezése/elutasítása	Nyomja meg kétszer (B/J)
Hívás elutasítása	Tartsa nyomva 2 másodpercig (B/J)



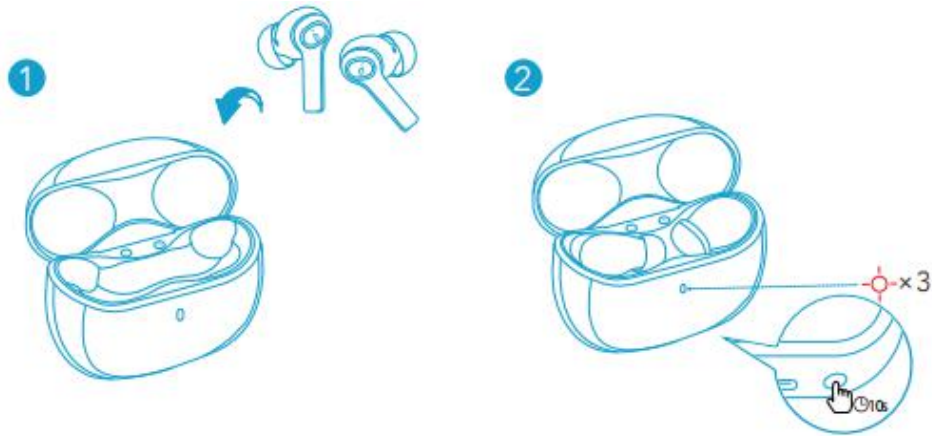
Siri vagy egyéb hangsegédsoftver aktiválása	Nyomja meg kétszer (B)
---	------------------------

Monó üzemmód

Lejátszás/szünet	Nyomja meg kétszer
Hívás fogadása	Nyomja meg egyszer
Hívás befejezése/elutasítása	Nyomja meg kétszer
Hívás elutasítása	Tartsa nyomva 1 másodpercig
Siri vagy egyéb hangsegédsoftver aktiválása	Tartsa nyomva 1 másodpercig

Visszaállítás

- Előfordulhat, hogy vissza kell állítani a fülhallgatót, ha problémákat észlel a csatlakoztatásával vagy a működésével kapcsolatban.
1. Helyezze a fülhallgatókat a töltőtokba, és hagyja nyitva a tokot.
 2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a tok gombját 10 másodpercig, amíg a LED-es jelzőfény a töltőtokon háromszor fel nem villan pirosan. Ez azt jelzi, hogy a visszaállítás sikeres volt, és a fülhallgató mindkét oldala normál módon csatlakoztatható.



Műszaki adatok

- A műszaki adatokat előzetes értesítés nélkül módosíthatjuk.

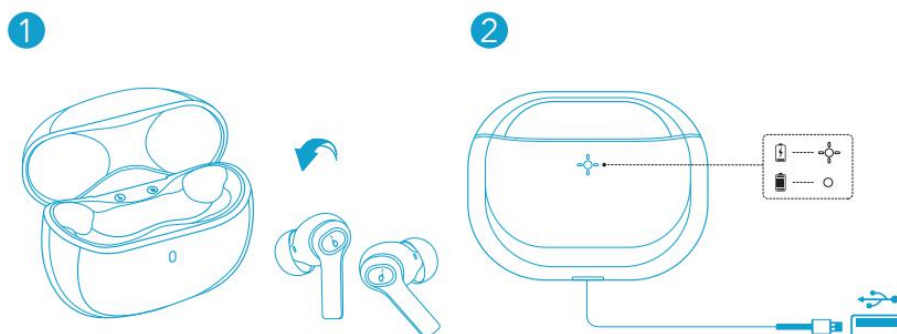
Bemenet	5 V $\overline{\text{=}}$ 0,5 A
Névleges kimeneti teljesítmény	5 mW (1% THD mellett)
Akkumulátor kapacitása	55 mAh x 2 (a fülhallgató két oldala); 500 mAh (töltőtök)
Töltési idő	2 óra
Lejátszási idő (a hangerőtől és a tartalomtól függően)	Akár 8 óra (Összesen 28 óra a töltőtökkel)
Hangszóróátmérő	10 mm x 2
Frekvenciaátvitel	20 Hz – 20 kHz
Impedencia	16 Ω
Vízhatlansági szint	IPX5 (fülhallgató)
Bluetooth-verzió	V 5.0
Bluetooth-hatótávolság	10 m (33 láb)

In carica

- Asciugare completamente gli auricolari e la porta USB prima della ricarica.
- Usa un cavo di ricarica USB-C e un caricatore certificati per evitare qualsiasi danno.
- Il primo utilizzo deve essere preceduto da una ricarica completa di auricolari e custodia di ricarica.

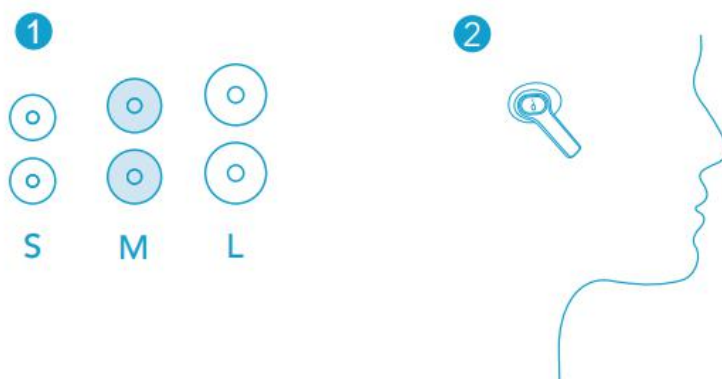
1. Metti gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudila.
2. Collega la custodia di ricarica all'alimentatore utilizzando un cavo di ricarica USB-C.

- L'indicatore LED sulla custodia di ricarica indica lo stato di carica.



Uso

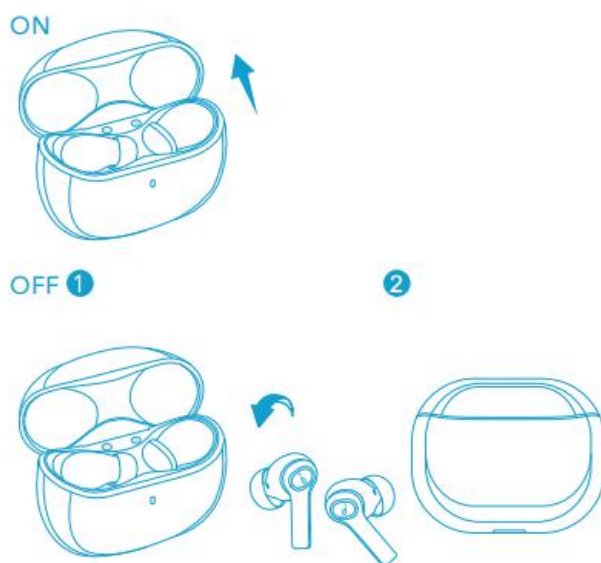
1. Scegli i copriauricolari che si adattano meglio alle tue orecchie.
2. Inserisci gli auricolari nel canale interno delle orecchie e gira delicatamente fino a trovare la posizione più comoda e sicura.



- Gli auricolari sono dotati di 3 paia di copriauricolari, il modello di taglia media è preinstallato.

Accensione/Spegnimento

- Gli auricolari si accendono automaticamente quando vengono estratti dalla custodia di ricarica.
- Per spegnere, metti gli auricolari all'interno della custodia di ricarica e chiudila.

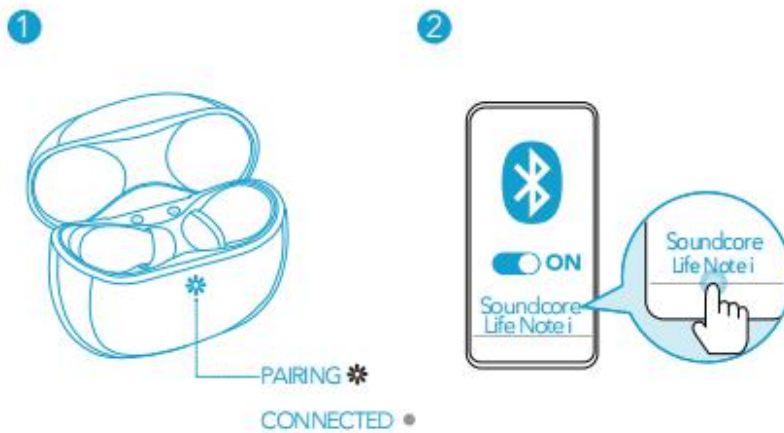


- Gli auricolari si spengono automaticamente dopo 10 minuti se non viene collegato nessun dispositivo.
- Per accendere manualmente, tieni premuto il pulsante multifunzione su entrambi gli auricolari per 3 secondi.
- Per spegnere manualmente, tieni premuto il pulsante multifunzione su entrambi gli auricolari per 8 secondi.

Associazione Bluetooth

1. Estraendoli dalla custodia di ricarica, gli auricolari entrano automaticamente nella modalità di associazione Bluetooth.
 - L'indicatore LED sulla custodia di ricarica lampeggerà in bianco.
2. Seleziona "**Soundcore R100**" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per collegarli.

- Una volta effettuata correttamente la connessione, l'indicatore LED sulla custodia di ricarica si spegnerà.



- Quando gli auricolari si trovano fuori dalla custodia di ricarica e spenti, per accedere manualmente alla modalità di associazione Bluetooth, tenere premuto il pulsante multifunzione su entrambi gli auricolari per 3 secondi.
- Ogni volta che si accendono gli auricolari Soundcore, questi ultimi si collegheranno automaticamente all'ultimo dispositivo collegato correttamente, se disponibile all'interno della portata Bluetooth.
- **Modalità mono:** dopo la corretta connessione al Bluetooth, è possibile utilizzare uno dei due auricolari solo riponendo l'altro nella custodia di ricarica.
- Quando accesi e collegati, se uno degli auricolari è scarico e spento, sarà possibile continuare a utilizzare l'altro.
- Quando si effettua una chiamata, inserire uno degli auricolari nella custodia di ricarica e il microfono nell'altro auricolare verrà attivato.

Comandi

Modalità Stereo



Riproduzione/Pausa	Premi due volte (D)
Brano successivo	Tieni premuto per 2 secondi (D)
Brano precedente	Tieni premuto per 2 secondi (S)

Aumento del volume	Premi una volta (D)
Riduzione del volume	Premere una volta (S)
Cambia EQ	Premi tre volte



Rispondi a una chiamata	Premi una volta (S/D)
Termina/rifiuta una chiamata	Premi due volte (S/D)
Rifiuta una chiamata	Tieni premuto per 2 secondi (S/D)



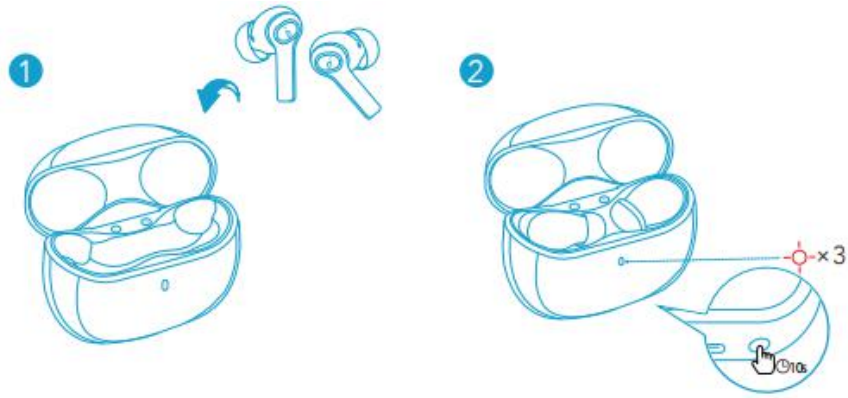
Attiva Siri o altro software di assistenza vocale	Premi due volte (S)
---	---------------------

Modalità mono

Riproduzione/Pausa	Premi due volte
Rispondi a una chiamata	Premi una volta
Termina/rifiuta una chiamata	Premi due volte
Rifiuta una chiamata	Tieni premuto per 1 secondo
Attiva Siri o altro software di assistenza vocale	Tieni premuto per 1 secondo

Ripristino

- Potrebbe essere necessario ripristinare gli auricolari qualora si riscontrino problemi di connettività o di funzionamento.
1. Metti gli auricolari nella custodia di ricarica e tieni aperta la custodia.
 2. Tieni premuto il pulsante sulla custodia per 10 secondi finché l'indicatore LED sulla custodia di ricarica lampeggia rapidamente in rosso 3 volte. Questo conferma che il reset è avvenuto con successo e gli auricolari possono essere collegati normalmente.



Specifiche

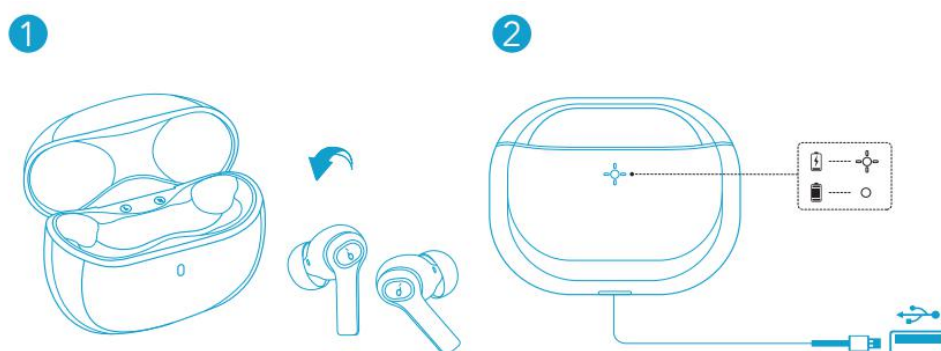
- Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ingresso	5 V $\overline{\text{=}}$ 0,5 A
Potenza di uscita nominale	5 mW (@ 1% THD)
Capacità della batteria	55 mAh x 2 (auricolari); 500 mAh (custodia di ricarica)
Durata della ricarica	2 ore
Tempo di riproduzione (varia a seconda del livello di volume e del contenuto)	Fino a 8 ore (Totale 28 ore con la custodia di ricarica)
Dimensioni driver	10 mm x 2
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 kHz
Impedenza	16 Ω
Livello di impermeabilità	IPX5 (auricolari)
Versione Bluetooth	V 5.0
Raggio Bluetooth	10 m / 33 piedi

Opladen

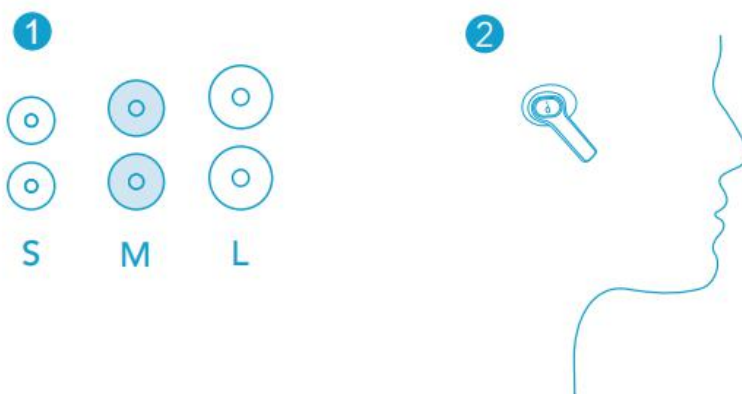
- Droog de oordopjes en de USB-poort vóór het opladen volledig af.
- Gebruik een gecertificeerde USB-C-opladekabel en -oplader om eventuele schade te voorkomen.
- Laad zowel de oordopjes als het oplaaddoosje volledig op voordat u ze voor het eerst gebruikt.

1. Plaats de oordopjes in het oplaaddoosje en sluit het doosje.
 2. Sluit het oplaaddoosje met een USB-C-opladekabel op de voeding aan.
- Het indicatielampje op het oplaaddoosje geeft de oplaadstatus aan.



Dragen

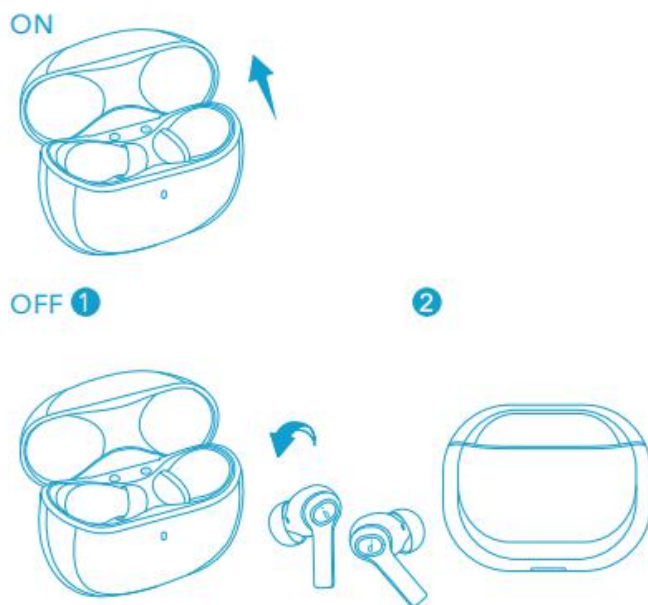
1. Kies de oorkussentjes die het beste bij uw oren passen.
2. Plaats de oordopjes in uw gehoorkanaal en draai ze voorzichtig totdat ze zo comfortabel en goed mogelijk zitten.



- Uw oordopjes worden geleverd met drie paren oorkussentjes, waarvan de oorkussentjes in de maat medium vooraf zijn geïnstalleerd.

In-/uitschakelen

- De oordopjes worden automatisch ingeschakeld als u ze uit het oplaaddoosje haalt.
- Als u de oordopjes wilt uitschakelen, plaatst u ze in het oplaaddoosje en sluit u het doosje.

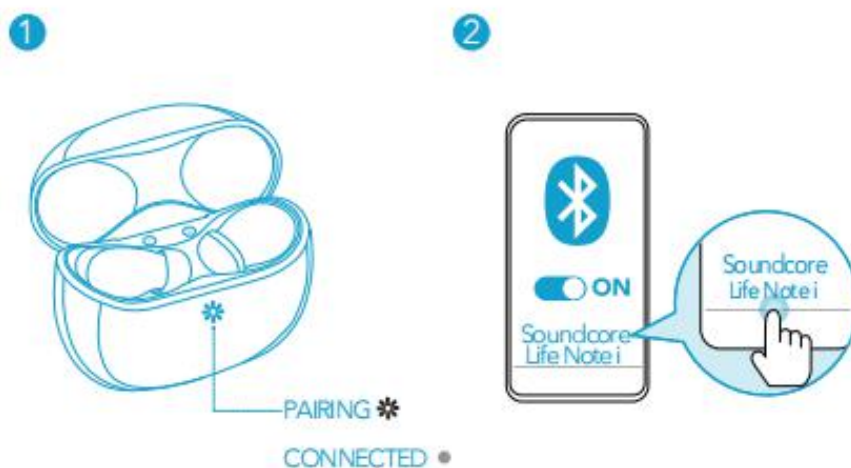


- Als er geen apparaat is verbonden, worden de oordopjes na tien minuten automatisch uitgeschakeld.
- Om ze handmatig in te schakelen, houdt u de multifunctionele knop op beide oordopjes drie seconden ingedrukt.
- Om ze handmatig uit te schakelen, houdt u de multifunctionele knop op een van beide oordopjes acht seconden ingedrukt.

Koppelen via Bluetooth

1. Als u de oordopjes uit het oplaaddoosje haalt, wordt de modus voor koppelen via bluetooth automatisch ingeschakeld.
- Het indicatieledje op het oplaaddoosje knippert wit.

2. Selecteer “**Soundcore R100**” in de bluetoothlijst op uw apparaat om verbinding te maken.
- Als de oordopjes zijn gekoppeld, gaat het indicatielidje op het oplaaddoosje uit.



- Als de oordopjes uit het oplaaddoosje en uitgeschakeld zijn, kunt u de modus voor koppelen via bluetooth handmatig inschakelen door de multifunctionele knop op beide oordopjes drie seconden ingedrukt te houden.
- Elke keer dat u uw Soundcore-oordopjes inschakelt, wordt automatisch verbinding gemaakt met het laatste verbonden apparaat, mits dit apparaat binnen het bluetoothbereik beschikbaar is.
- **Monomodus:** als de oordopjes met bluetooth zijn verbonden, kunt u een van beide oordopjes afzonderlijk gebruiken door het andere oordopje in het oplaaddoosje te plaatsen.
- Als de oordopjes zijn ingeschakeld en verbonden, maar de accu van een van beide oordopjes leeg is en dit oordopje is uitgeschakeld, kunt u het andere oordopje blijven gebruiken.
- Plaats tijdens een gesprek een van beide oordopjes in het oplaaddoosje om de microfoon in het andere oordopje in te schakelen.

Bediening

Stereomodus



Afspelen/pauzeren

Twee keer drukken (R)

Volgend nummer	Twee seconden ingedrukt houden (R)
Vorig nummer	Twee seconden ingedrukt houden (L)
Volume omhoog	Eén keer drukken (R)
Volume omlaag	Eén keer drukken (L)
EQ wisselen	Drie keer drukken



Een oproep beantwoorden	Eén keer drukken (L/R)
Een gesprek beëindigen	Twee keer drukken (L/R)
Een oproep weigeren	Twee seconden ingedrukt houden (L/R)



Siri of andere spraakbesturingssoftware activeren	Twee keer drukken (L)
---	-----------------------

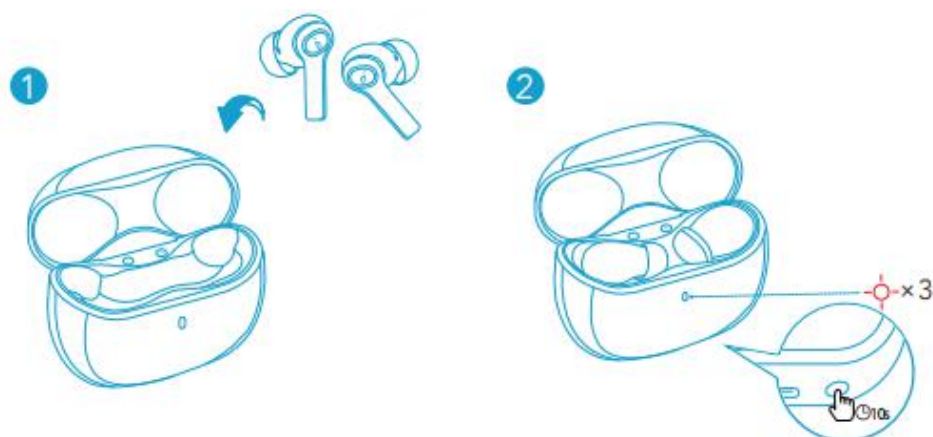
Monomodus

Afspelen/pauzeren	Twee keer drukken
Een oproep beantwoorden	Eén keer drukken
Een gesprek beëindigen	Twee keer drukken
Een oproep weigeren	Eén seconde ingedrukt houden
Siri of andere spraakbesturingssoftware activeren	Eén seconde ingedrukt houden

Resetten

- Als zich verbindings- of functieproblemen voordoen, moet u de oordopjes mogelijk resetten.
1. Plaats de oordopjes in het oplaaddoosje en laat het doosje openstaan.

- Houd de knop op het doosje tien seconden ingedrukt, tot de indicatiedjes drie keer snel rood knipperen. Dit bevestigt dat het resetten is voltooid en dat uw oordopjes normaal kunnen worden verbonden.



Specificaties

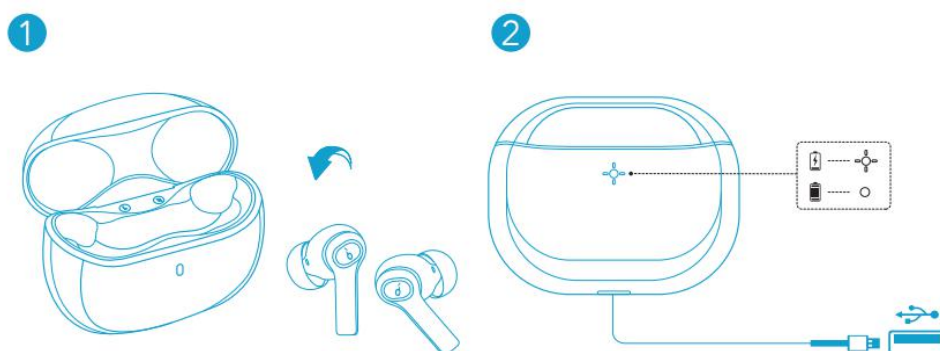
- Specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Ingangsvermogen	5 V $\overline{\text{=}}$ 0,5 A
Nominaal uitgangsvermogen	5 mW (@1% THD)
Accucapaciteit	2 x 55 mAh (oordopjes); 500 mAh (oplaaddoosje)
Oplaadtijd	2 uur
Afspeeltijd (afhankelijk van volume en materiaal dat wordt afgespeeld)	Maximaal 8 uur (in totaal 28 uur met het oplaaddoosje)
Drivergrootte	2 x 10 mm
Frequentierespons	20 Hz – 20 kHz
Impedantie	16 Ω
Waterdichtheidsniveau	IPX5 (oordopjes)
Bluetoothversie	V 5.0
Bluetoothbereik	10 m

Lading

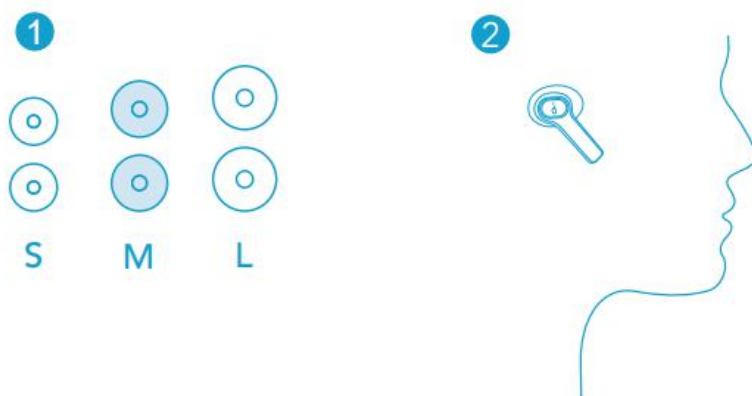
- Tørk godt av ørepluggene og USB-porten før lading.
- Bruk en sertifisert USB-C-ladekabel og -lader for ikke å ødelegge noe.
- Lad begge ørepluggene og ladeetuiet helt opp før du bruker dem for første gang.

1. Legg ørepluggene i ladeetuiet, og lukk det.
2. Koble ladeetuiet til strømforsyningen med en USB-C-ladekabel.
 - LED-indikatoren på ladeetuiet viser ladestatusen.



Bruk

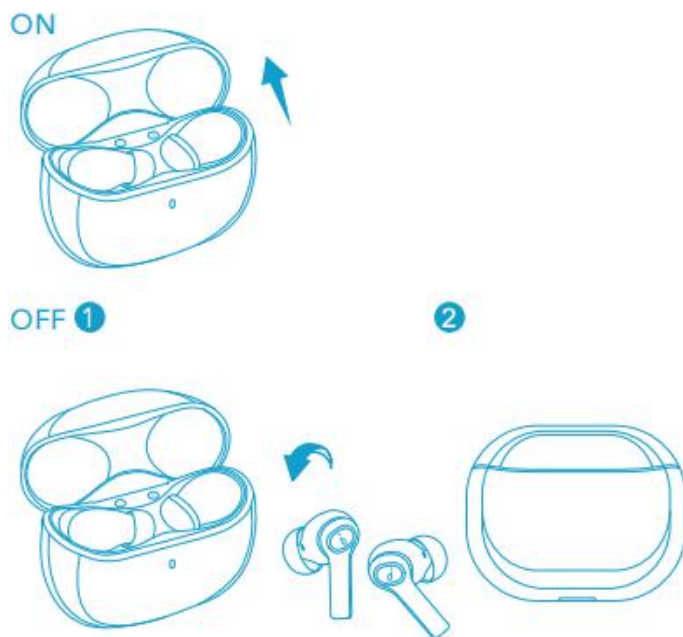
1. Velg tuppene som passer best til ørene dine.
2. Sett ørepluggene inn i ørekanalen, og vri forsiktig til de sitter godt og komfortabelt.



- Øreproppene leveres med tre sett med øretupper der flere med middels størrelse er forhåndsmontert.

Slå på/av

- Ørepluggene slås på automatisk når de tas ut av ladeetuiet.
- Plasser øreproppene i ladeetuiet, og lukk igjen for å slå av.

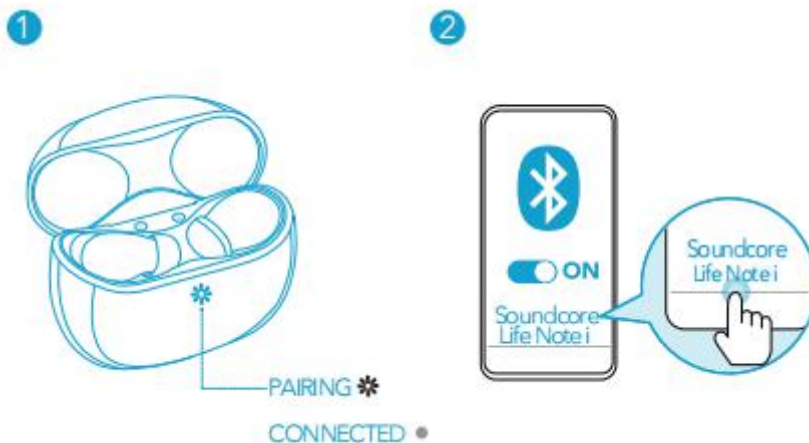


- Ørepluggene slås av automatisk etter 10 sekunder hvis det ikke er en enhet tilkoblet.
- Hvis du vil slå på ørepluggene manuelt, kan du trykke og holde inne flerfunksjonsknappen på begge øreproppene i 3 sekunder.
- Hvis du vil slå av ørepluggene manuelt, kan du trykke og holde inne flerfunksjonsknappen på en av øreproppene i 8 sekunder.

Bluetooth-paring

1. Ta ørepluggene ut av ladeetuiet, så settes de automatisk i Bluetooth-paringsmodus.
 - LED-indikatoren på ladeetuiet blinker hvitt.
2. Velg «**Soundcore R100**» på enhetens Bluetooth-liste for å koble til.

- Hvis tilkoblingen var vellykket, vil LED-indikatoren på ladeetuiet slukkes.



- Når ørepluggene er tatt ut av ladeetuiet og slått av, holder du inne flerfunksjonsknappen på begge ørepluggene i tre sekunder for å sette dem i Bluetooth-paringsmodus manuelt.
- Hver gang du slår på Soundcore-ørepluggene, kobles de automatisk til den forrige tilkoblede enheten hvis den er innenfor Bluetooth-rekkevidden.
- **Monomodus:** Når de er tilkoblet via Bluetooth, kan du bruke bare én av ørepluggene ved å legge den andre i ladeetuiet.
- Når de er slått på og tilkoblet, kan du fortsette å bruke den andre hvis den ene ørepluggen går tom for strøm og slås av.
- Når du snakker i telefonen, kan du legge én av ørepluggene i ladeetuiet, så aktiveres mikrofonen i den andre.

Kontroller

Stereomodus



Spill av / pause	Trykk to ganger (H)
Neste spor	Hold inne i 2 sekunder (H)
Forrige spor	Hold inne i 2 sekunder (V)
Volum opp	Trykk én gang (H)
Volum ned	Trykk én gang (V)
Bytt EQ	Trykk tre ganger



Svar på et anrop	Trykk én gang (V/H)
Avslutt et anrop	Trykk to ganger (V/H)
Avvis et anrop	Hold inne i 2 sekunder (V/H)



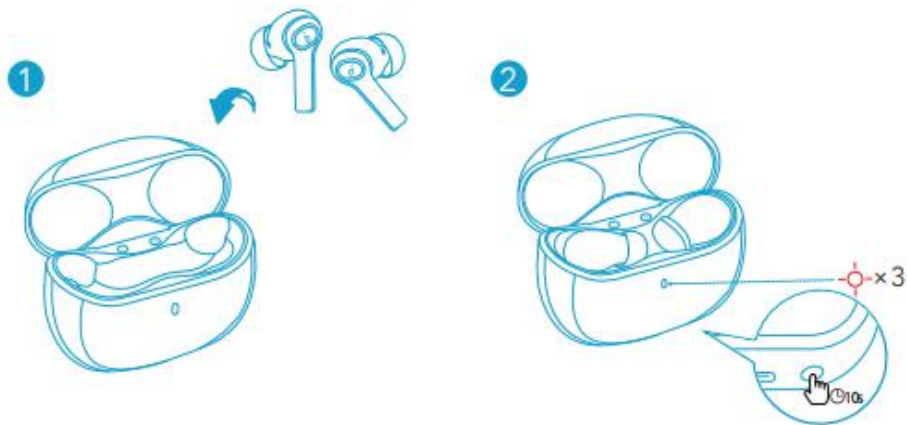
Aktiver Siri eller annen talestyrt assistent	Trykk to ganger (V)
--	---------------------

Monomodus

Spill av / pause	Trykk to ganger
Svar på et anrop	Trykk én gang
Avslutt et anrop	Trykk to ganger
Avvis et anrop	Hold inne i ett sekund
Aktiver Siri eller annen talestyrt assistent	Hold inne i ett sekund

Tilbakestilling

- Hvis det oppstår problemer med tilkoblinger eller funksjoner, må du kanskje tilbakestille ørepluggene.
1. Plasser øreproppene i ladeetuiet, og hold etuiet åpent.
 2. Trykk og hold inne knappen på etuiet i 10 sekunder til LED-indikatoren på ladeetuiet blinker rødt 3 ganger. Dette bekrefter at tilbakestillingen var vellykket, og ørepluggene kan nå kobles til på vanlig måte.



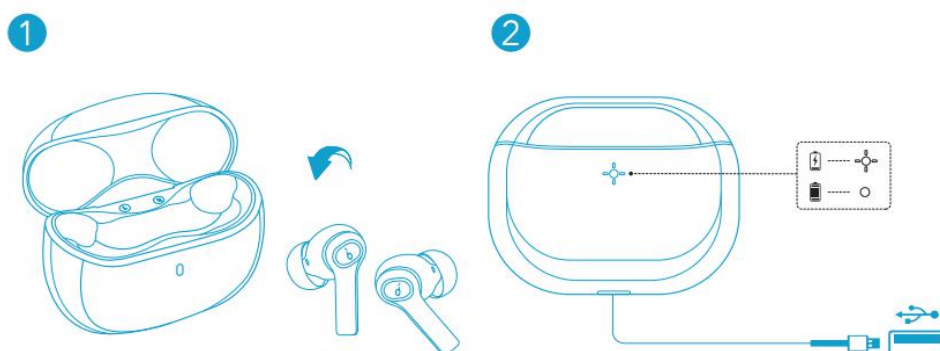
Spesifikasjoner

- Spesifikasjonene kan endres uten varsel.

Inngangsspenning	5 V $\overline{\text{=}}$ 0,5 A
Nominell utgangseffekt	5 mW (ved 1 % THD)
Batterikapasitet	55 mAh x 2 (øreplugger), 500 mAh (ladeetui)
Ladetid	2 timer
Spilletid (varierer etter volumnivå og innhold)	Opptil 8 timer (totalt 28 timer med ladeetuiet)
Driverstørrelse	10 mm x 2
Frekvensrespons	20 Hz til 20 kHz
Impedans	16 Ω
Vanntetthet	IPX5 (ørepropper)
Bluetooth-versjon	V 5.0
Bluetooth-rekkevidde	10 m

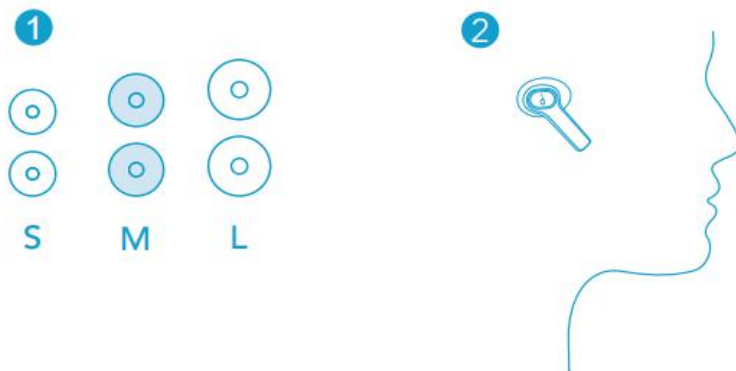
Ładowanie

- Przed ładowaniem dokładnie osusz słuchawki douszne i port USB.
 - Aby uniknąć uszkodzeń, korzystaj z certyfikowanego kabla do ładowania USB-C i ładowarki.
 - Przed pierwszym użyciem w pełni naładuj obie słuchawki i etui ładujące.
1. Umieść słuchawki douszne w etui ładującym i je zamknij.
 2. Podłącz etui ładujące do zasilacza kablem USB-C do ładowania.
- Wskaźnik LED na etui ładującym wskazuje status ładowania.



Użytkowanie

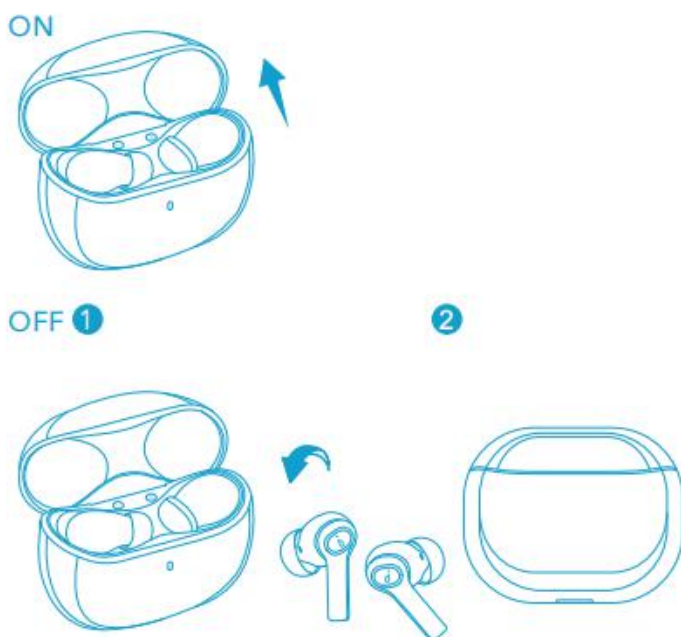
1. Wybierz nasadki EarTips najlepiej pasujące to Twoich uszu.
2. Włóż słuchawki douszne do uszu i obracaj nimi powoli, aby znaleźć najwygodniejsze i najbardziej stabilne położenie.



- Do Twoich słuchawek dousznych dołączono 3 pary nasadek EarTips. Fabrycznie założone są nasadki w średnim rozmiarze.

Włączanie i wyłączanie

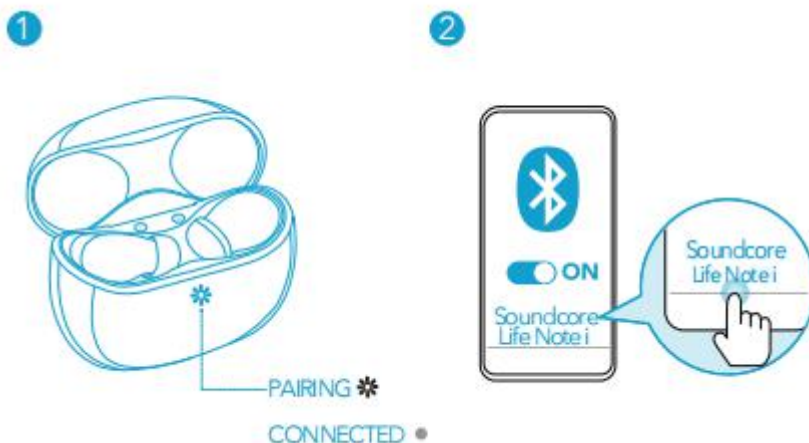
- W momencie wyjęcia z etui ładującego słuchawki włączą się w sposób automatyczny.
- Aby wyłączyć zasilanie, umieść słuchawki douszne w etui ładującym i je zamknij.



- Po wyjęciu z etui słuchawki wyłączą się automatycznie po około 10 minutach, jeśli w tym czasie nie połączą się z żadnym urządzeniem.
- Aby ręcznie włączyć zasilanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny na obu słuchawkach przez 3 sekundy.
- Aby ręcznie wyłączyć zasilanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny na jednej z słuchawek przez 8 sekund.

Parowanie Bluetooth

1. Wyjmij słuchawki z etui ładującego, słuchawki automatycznie przełączą się w tryb parowania Bluetooth.
 - Wskaźnik LED na etui ładującym będzie migać na biało.
2. Aby nawiązać połączenie, wybierz opcję „**Soundcore R100**” na liście Bluetooth w swoim urządzeniu.
 - Po udanym połączeniu wskaźnik LED na etui ładującym przestanie się świecić.



- Aby ręcznie włączyć tryb parowania Bluetooth, kiedy słuchawki są wyjęte z ładowarki i wyłączone, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk wielofunkcyjny na obu słuchawkach.
- Każde włączenie słuchawek dousznych Soundcore powoduje automatyczne połączenie z urządzeniem, z którym ostatnio nawiązano pomyślnie połączenie, pod warunkiem, że znajduje się ono w zasięgu Bluetooth.
- **Tryb monofoniczny:** Po podłączeniu przez Bluetooth możesz korzystać tylko z jednej ze słuchawek dousznych, wkładając drugą z powrotem do etui ładującego.
- Jeśli po włączeniu zasilania i nawiązaniu połączenia jedna ze słuchawek rozładuje się i wyłączy, możesz kontynuować korzystanie z drugiej słuchawki.
- Podczas rozmowy telefonicznej umieść jedną ze słuchawek w etui ładującym. Nastąpi włączenie mikrofonu znajdującego się w drugiej słuchawce.

Sterowanie

Tryb stereofoniczny



Odtwarzanie/wstrzymanie	Naciśnij dwukrotnie (P)
Następny utwór	Naciśnij i przytrzymaj (P) przez 2 sekundy
Poprzedni utwór	Naciśnij i przytrzymaj (L) przed 2 sekundy

Zwiększenie głośności	Naciśnij raz (P)
Zmniejszenie głośności	Naciśnij raz (L)
Przełączenie EQ	Naciśnij trzykrotnie



Odbieranie połączenia	Naciśnij raz (L/P)
Zakończenie połączenia	Naciśnij dwukrotnie (L/P)
Odrzucenie połączenia	Naciśnij i przytrzymaj (L/P) przez 2 sekundy



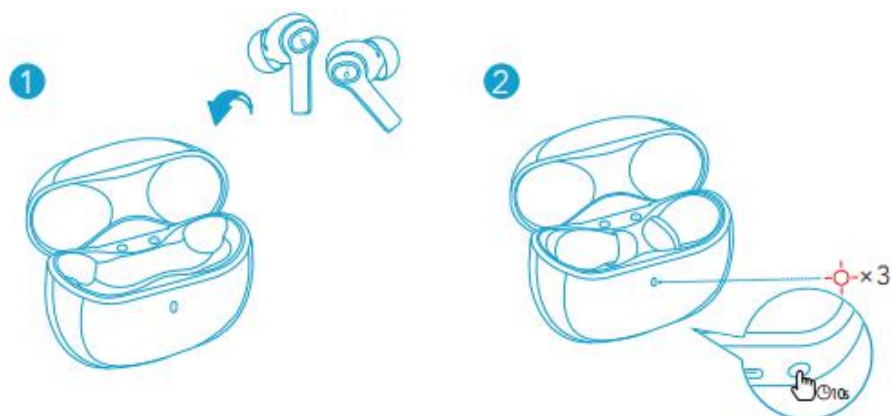
Włączanie Siri lub innego asystenta głosowego	Naciśnij dwukrotnie (L)
---	-------------------------

Tryb monofoniczny

Odtwarzanie/wstrzymanie	Naciśnij dwukrotnie
Odbieranie połączenia	Naciśnij raz
Zakończenie połączenia	Naciśnij dwukrotnie
Odrzucenie połączenia	Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę
Włączanie Siri lub innego asystenta głosowego	Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę

Resetowanie

- W przypadku problemów z łącznością lub działaniem słuchawek dousznych konieczne może być ich zresetowanie.
1. Umieść słuchawki douszne w etui ładującym i pozostaw je otwarte.
 2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na etui przez 10 sekund, aż wskaźnik LED na etui ładującym zamiga 3 razy na czerwono. Jest to potwierdzenie udanego resetowania i możliwości normalnego nawiązania połączenia z słuchawkami dousznymi.



Dane techniczne

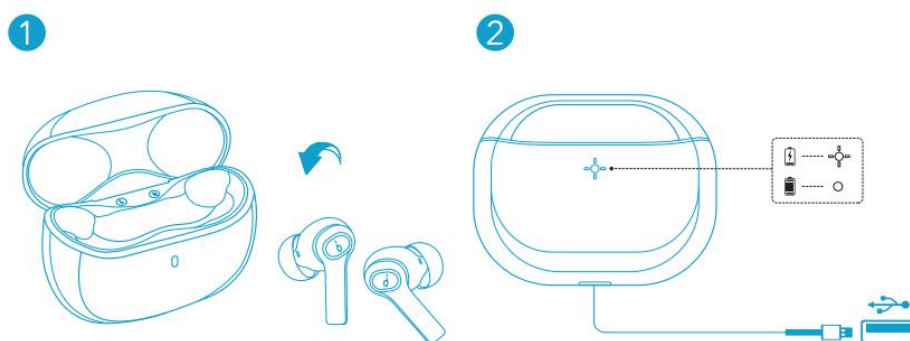
- Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Wejście	5 V \equiv 0,5 A
Znamionowa moc wyjściowa	5 mW (@1% THD)
Pojemność akumulatora	55 mAh x 2 (słuchawki douszne); 500 mAh (etui ładujące)
Czas ładowania	2 godziny
Czas odtwarzania (zależy od głośności i odtwarzanego dźwięku)	Do 8 godzin (łącznie 28 godzin z etui ładującym)
Rozmiar przetwornika	10 mm x 2
Charakterystyka częstotliwościowa	Od 20 Hz do 20 kHz
Impedancja	16 Ω
Poziom wodoszczelności	IPX5 (słuchawki douszne)
Wersja Bluetooth	V 5.0
Zasięg Bluetooth	10 m / 33 ft

Carregamento

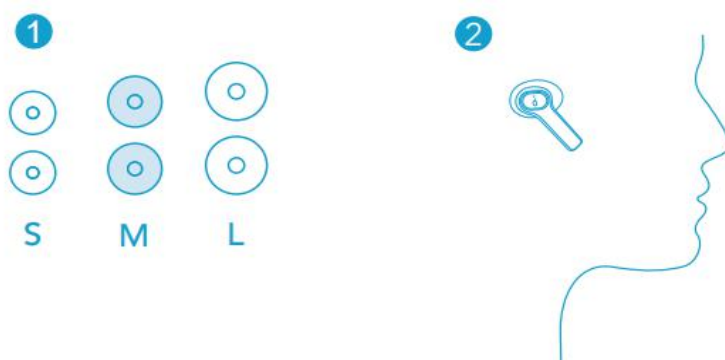
- Seque totalmente os auriculares e a porta USB antes do carregamento.
- Utilize um cabo de carregamento e um carregador com certificação USB-C para evitar danos.
- Carregue totalmente os dois auriculares e a caixa de carregamento antes da primeira utilização.

1. Coloque os auriculares na caixa de carregamento e feche-a.
 2. Ligue a caixa de carregamento à fonte de alimentação através de um cabo de carregamento USB-C.
- O indicador LED da caixa de carregamento indica o estado do carregamento.



Utilização

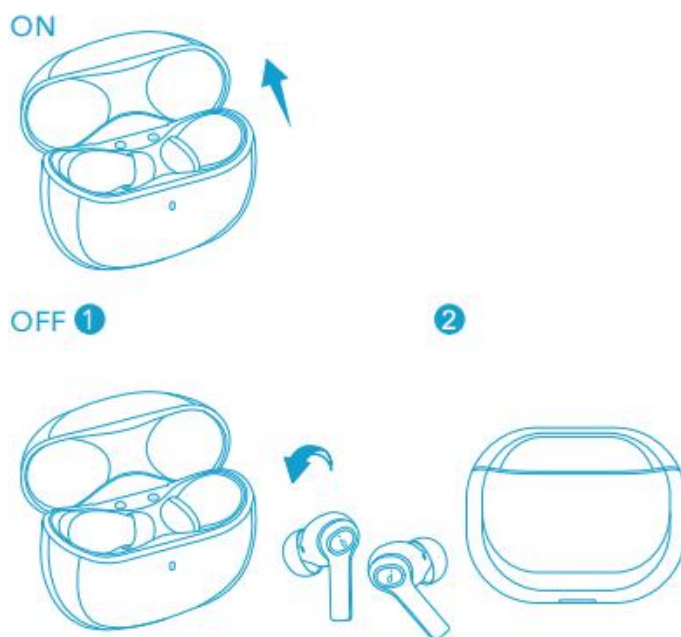
1. Escolha as borrachas para auriculares que melhor se adaptam a si.
2. Insira os auriculares no canal interno dos ouvidos e rode-os ligeiramente até encontrar a posição mais confortável e segura.



- Os auriculares são fornecidos com 3 pares de borrachas, entre os quais, os de tamanho médio estão instalados.

Ligar/desligar

- Os auriculares ligam-se automaticamente quando são retirados da caixa de carregamento.
- Para desligar os auriculares, coloque-os na caixa de carregamento e feche-a.

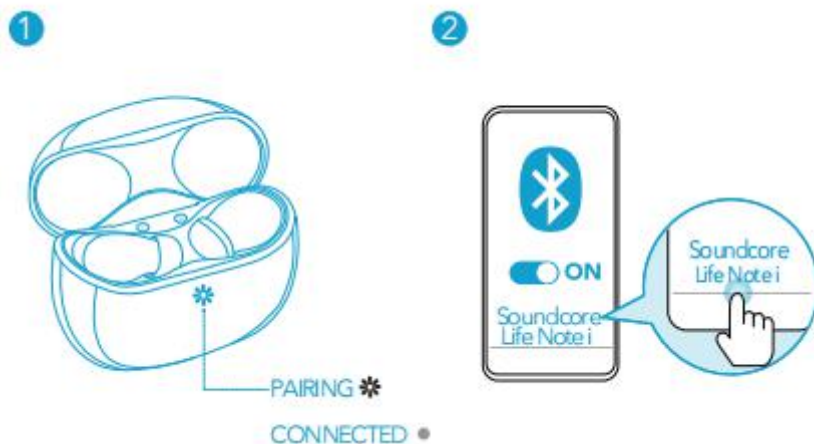


- Os auriculares desligam-se automaticamente após 10 minutos se não ligar nenhum dispositivo.
- Para os ligar manualmente, prima sem soltar o botão multifunções nos auriculares durante 3 segundos.
- Para os desligar manualmente, prima sem soltar o botão multifunções num dos auriculares durante 8 segundos.

Emparelhamento por Bluetooth

1. Retire os auriculares da caixa de carregamento. Os auriculares ativam automaticamente o modo de emparelhamento por Bluetooth.
- O indicador LED na caixa de carregamento piscará em branco.

2. Selecione "**Soundcore R100**" na lista Bluetooth do dispositivo para efetuar a ligação.
- Quando efetuar a ligação com êxito, o indicador LED na caixa de carregamento desliga-se.



- Com os auriculares fora da caixa de carregamento e desligados, prima sem soltar o botão multifunções em ambos os auriculares durante 3 segundos para ativar manualmente o modo de emparelhamento por Bluetooth.
- Sempre que ligar os seus auriculares Soundcore, serão associados automaticamente ao último dispositivo ligado com êxito que esteja dentro do alcance do Bluetooth.
- **Modo mono:** Quando o Bluetooth está ligado, só pode utilizar qualquer um dos auriculares ao colocar o outro na caixa de carregamento.
- Quando os auriculares estão ligados e a funcionar, se um dos auriculares ficar sem bateria e se desligar, pode continuar a utilizar o outro.
- Durante uma chamada, coloque um dos auriculares na caixa de carregamento e o microfone do outro auricular será ativado.

Controlos

Modo estéreo



Reproduzir/Colocar em pausa	Prima duas vezes (D)
Faixa seguinte	Prima sem soltar durante 2 segundos (D)

Faixa anterior	Prima sem soltar durante 2 segundos (E)
Aumentar volume	Prima uma vez (D)
Diminuir volume	Prima uma vez (E)
Mudar de EQ	Prima três vezes



Atender uma chamada	Prima uma vez (E/D)
Terminar uma chamada	Prima duas vezes (E/D)
Rejeitar uma chamada	Prima sem soltar durante 2 segundos (D/E)



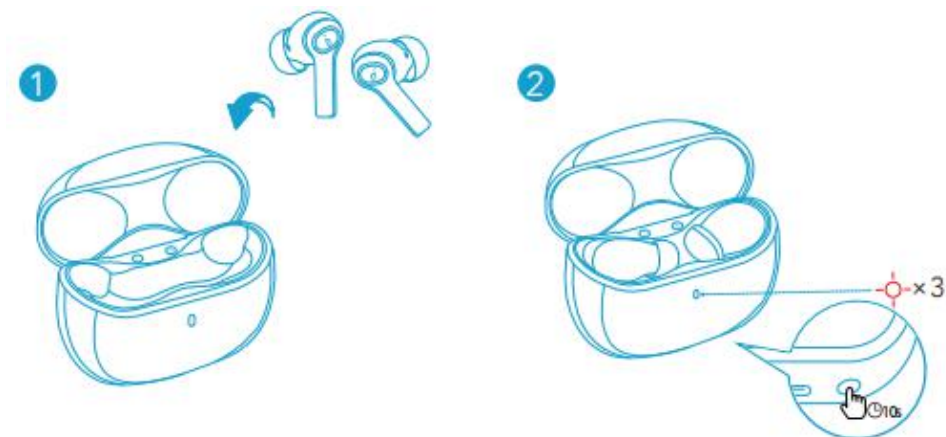
Ativar a Siri ou outro software de assistência por voz	Prima duas vezes (E)
--	----------------------

Modo mono

Reproduzir/Colocar em pausa	Prima duas vezes
Atender uma chamada	Prima uma vez
Terminar uma chamada	Prima duas vezes
Rejeitar uma chamada	Prima sem soltar durante 1 segundo
Ativar a Siri ou outro software de assistência por voz	Prima sem soltar durante 1 segundo

Repor

- Poderá ter de repor os auriculares se ocorrerem problemas de ligação ou de funcionamento.
1. Coloque os auriculares na caixa de carregamento e deixe-a aberta.
 2. Prima sem soltar o botão na caixa durante 10 segundos até o respetivo indicador LED piscar 3 vezes a vermelho. Isto confirma que a reposição foi efetuada com êxito e os auriculares podem ser ligados normalmente.



Especificações

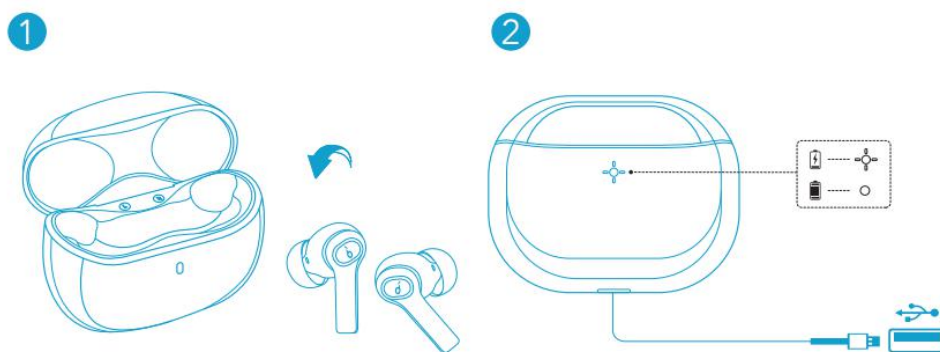
- As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Entrada	5 V \equiv 0,5 A
Potência de saída nominal	5 mW (a 1% de THD)
Capacidade da bateria	55 mAh x 2 (auriculares); 500 mAh (caixa de carregamento)
Tempo de carregamento	2 horas
Tempo de reprodução (varia consoante o nível do volume e o conteúdo)	Até 8 horas (Total de 28 horas com a caixa de carregamento)
Tamanho do diafragma	10 mm x 2
Resposta de frequência	20 Hz - 20 kHz
Impedância	16 Ω
Nível de resistência à água	IPX5 (auriculares)
Versão do Bluetooth	V 5.0
Alcance do Bluetooth	10 m/33 pés

Зарядка

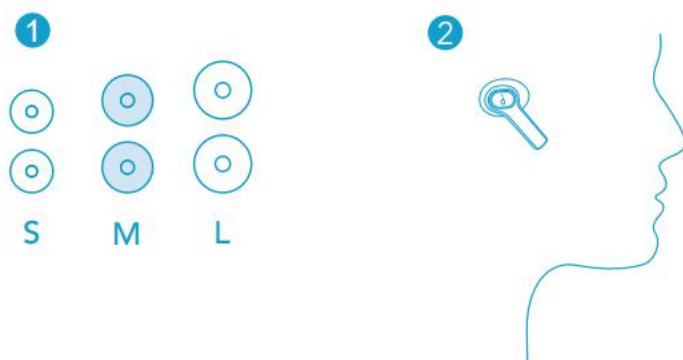
- Перед зарядкой полностью высушите наушники и порт USB.
- Во избежание повреждений используйте сертифицированный кабель и зарядное устройство USB-C.
- Перед первым использованием полностью зарядите оба наушника и зарядный футляр.

1. Поместите наушники в зарядный футляр и закройте его.
 2. Подключите зарядный футляр к источнику питания зарядным кабелем USB-C.
- Светодиодный индикатор на зарядном футляре указывает состояние зарядки.



Ношение

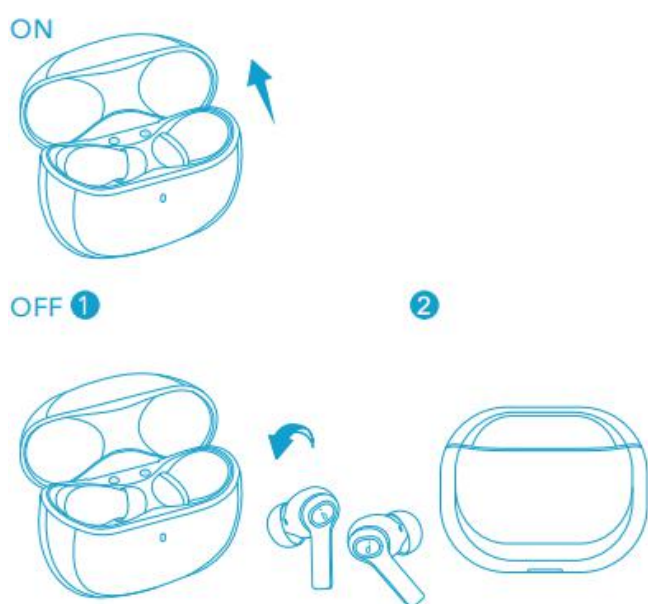
1. Выберите лучше всего подходящие вам насадки на наушники.
2. Вставьте наушники в ушной канал и аккуратно поворачивайте их, пока не найдете наиболее удобное и надежное положение.



- К наушникам прилагается три пары насадок разных размеров. Изначально установлены насадки среднего размера.

Включение и выключение

- При извлечении наушников из зарядного футляра они включаются автоматически.
- Чтобы выключить наушники, поместите их в зарядный футляр и закройте его.

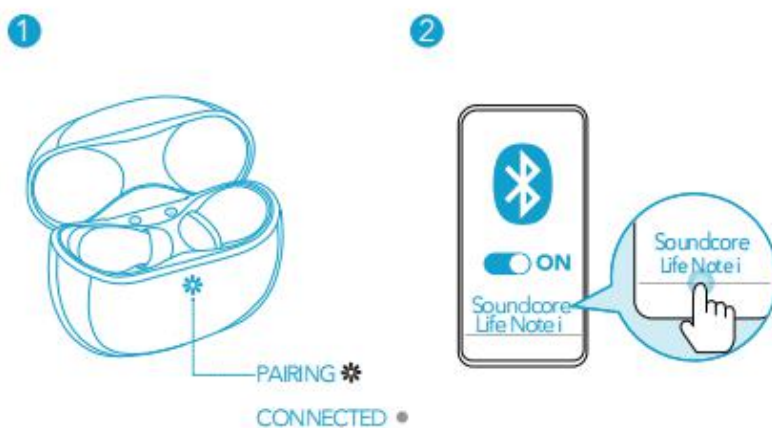


- При отсутствии подключенного устройства наушники автоматически выключаются через 10 минут.
- Чтобы включить питание вручную, нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку на обоих наушниках в течение 3 секунд.
- Чтобы выключить питание вручную, нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку на любом наушнике в течение 8 секунд.

Сопряжение по Bluetooth

1. Извлеките наушники из зарядного футляра. При этом они автоматически перейдут в режим сопряжения по Bluetooth.
- Светодиодный индикатор на зарядном футляре будет мигать белым.

- Выберите **Soundcore R100** в списке Bluetooth своего устройства, чтобы выполнить подключение.
 - После подключения светодиодный индикатор зарядного футляра погаснет.



- Чтобы вручную войти в режим сопряжения по Bluetooth, когда наушники извлечены из зарядного футляра и выключены, нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку на обоих наушниках в течение 3 секунд.
- При каждом включении наушники Soundcore автоматически подключаются к последнему подключенному устройству, если оно находится в зоне действия Bluetooth.
- Монофонический режим:** когда установлено Bluetooth-соединение, можно использовать любой из наушников, поместив другой в зарядный футляр.
- Когда наушники включены и подключены, и один из них разрядился и отключился, можно продолжать использовать второй наушник.
- Во время звонка поместите один из наушников в зарядный футляр. При этом микрофон на другом наушнике активируется.

Органы управления

Режим стерео



Воспроизведение/пауза

Нажмите дважды (П)

Следующая композиция	Нажмите и удерживайте 2 секунды (П)
Предыдущая композиция	Нажмите и удерживайте 2 секунды (Л)
Увеличение громкости	Нажмите один раз (П)
Уменьшение громкости	Нажмите один раз (Л)
Переключение эквалайзера	Нажмите трижды



Прием вызова	Нажмите один раз (Л или П)
Завершение вызова	Нажмите дважды (Л или П)
Отклонение вызова	Нажмите и удерживайте 2 секунды (П или Л)



Активация Siri или другого голосового помощника	Нажмите дважды (Л)
---	--------------------

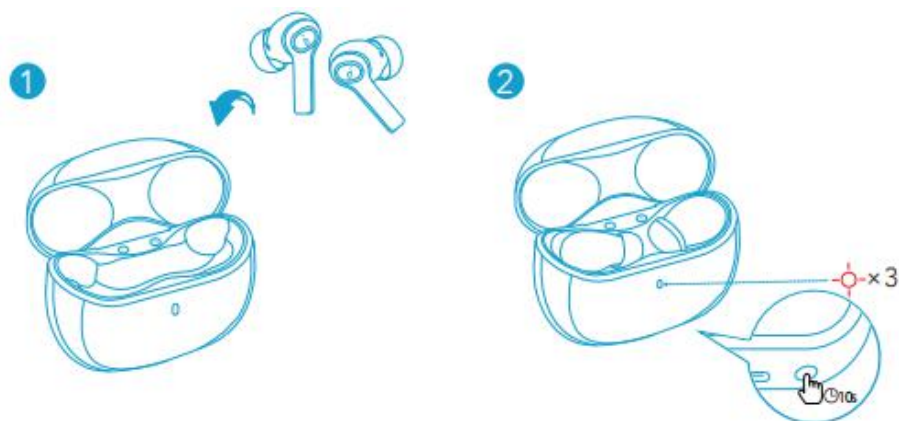
Монофонический режим

Воспроизведение/пауза	Нажмите дважды
Прием вызова	Нажмите один раз
Завершение вызова	Нажмите дважды
Отклонение вызова	Нажмите и удерживайте 1 секунду
Активация Siri или другого голосового помощника	Нажмите и удерживайте 1 секунду

Сброс

- При возникновении проблем с подключением или функциями может потребоваться сброс наушников.
1. Поместите наушники в зарядный футляр и оставьте его открытым.

- Нажмите и удерживайте кнопку на футляре в течение 10 секунд, пока светодиодный индикатор не мигнет 3 раза красным светом. Это означает, что сброс выполнен и наушники можно подключить обычным образом.



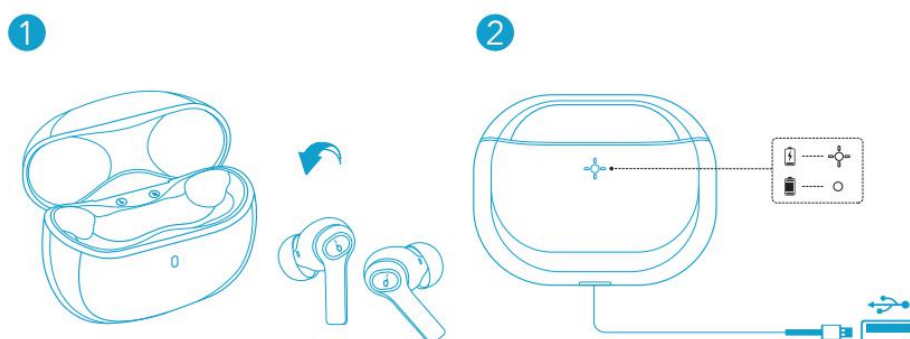
Технические характеристики

- Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Вход	5 В = 0,5 А
Номинальная выходная мощность	5 мВт (коэффициент нелинейных искажений 1 %)
Емкость аккумулятора	55 мА·ч — 2 шт. (наушники) 500 мА·ч (зарядный футляр)
Время зарядки	2 часа
Время воспроизведения (зависит от уровня громкости и воспроизводимого материала)	До 8 часов (всего 28 часов с зарядным футляром)
Размер динамика	10 мм — 2 шт.
Диапазон воспроизводимых частот	20 Гц — 20 кГц
Импеданс	16 Ом
Степень влагозащиты	IPX5 (наушники)
Версия Bluetooth	5.0
Радиус действия Bluetooth	10 м

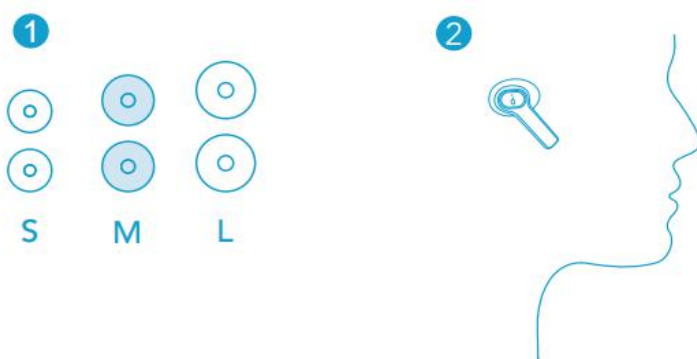
Nabíjanie

- Pred nabíjaním úplne osušte slúchadlá a USB port.
 - Na nabíjanie používajte iba certifikované nabíjacie vybavenie (nabíjací kábel USB-C a nabíjačka), aby ste slúchadlá nepoškodili.
 - Pred prvým použitím obe slúchadlá a nabíjacie puzdro plne nabite.
1. Slúchadlá vložte do nabíjacieho puzdra a zatvorte kryt.
 2. Pomocou nabíjacieho kábla USB-C pripojte nabíjacie puzdro k zdroju napájania.
- LED indikátor na nabíjacom puzdre signalizuje stav nabíjania.



Nosenie

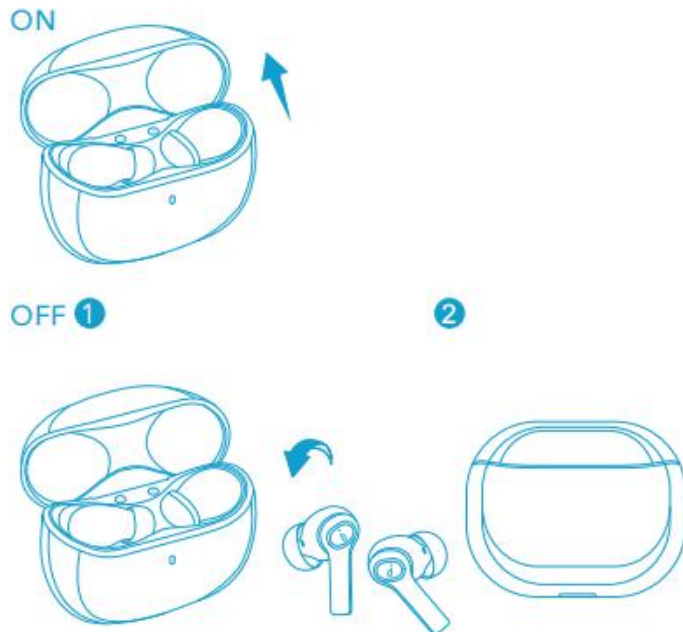
1. Vyberte si vložky do uší, ktoré vám budú najviac vyhovovať.
2. Vložte slúchadlá do ušného kanála a jemne nimi pootočte, aby ste našli najpohodlnejšiu a najbezpečnejšiu polohu.



- Slúchadlá sa dodávajú s 3 párami vložiek do uší, pričom sú predvolene nasadené vložky strednej veľkosti.

Zapnutie/vypnutie

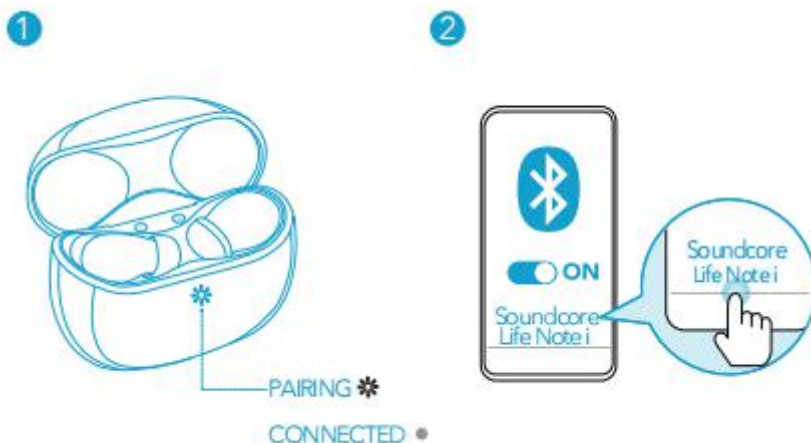
- Po vybraní z nabíjacieho puzdra sa slúchadlá automaticky zapnú.
- Ak chcete slúchadlá vypnúť, vložte ich do nabíjacieho puzdra a zatvorte kryt.



- Ak nie je pripojené žiadne zariadenie, slúchadlá sa po 10 minútach automaticky vypnú.
- Ak ich chcete zapnúť ručne, stlačte a na 3 sekundy podržte multifunkčné tlačidlo na oboch slúchadlách.
- Ak ich chcete vypnúť ručne, stlačte a na 8 sekúnd podržte multifunkčné tlačidlo na jednom zo slúchadiel.

Párovanie prostredníctvom pripojenia Bluetooth

1. Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra. Slúchadlá sa automaticky prepnú do režimu párovania Bluetooth.
 - LED indikátor na nabíjacom puzdre bude blikať nabieleo.
2. Ak chcete slúchadlá pripojiť k zariadeniu, zvolte v zozname zariadení Bluetooth na svojom zariadení slúchadlá „**Soundcore R100**“.
 - Po úspešnom pripojení LED indikátor na nabíjacom puzdre zhasne.



- Keď sú slúchadlá vybraté z nabíjacieho puzdra a vypnuté, môžete manuálne prejsť do režimu párovania Bluetooth stlačením a podržaním multifunkčného tlačidla na 3 sekundy na oboch slúchadlách.
- Pri každom zapnutí sa slúchadlá Soundcore automaticky pripoja k poslednému pripojenému zariadeniu, ak je k dispozícii v dosahu pripojenia Bluetooth.
- **Mono režim:** Keď je pripojené rozhranie Bluetooth, je možné používať ktorokoľvek zo slúchadiel, a to tak, že druhé vložíte do nabíjacieho puzdra.
- Ak sú slúchadlá zapnuté a pripojené a jedno z nich sa vybije a vypne, naďalej môžete používať to druhé.
- Pri telefonovaní môžete jedno slúchadlo vložiť do nabíjacieho puzdra a aktivovať mikrofón na druhom slúchadle.

Ovládanie

Stereo režim



Prehrávanie/pozastavenie	Dvojité stlačenie (P)
Ďalšia skladba	Stlačenie a podržanie na 2 sekundy (P)
Predchádzajúca skladba	Stlačenie a podržanie na 2 sekundy (Ľ)
Zvýšenie hlasitosti	Jedno stlačenie (P)
Zníženie hlasitosti	Jedno stlačenie (Ľ)

Prepnutie EQ	Trojité stlačenie
--------------	-------------------



Prijatie hovoru	Jedno stlačenie (L/P)
Ukončenie hovoru	Dvojité stlačenie (L/P)
Odmietnutie hovoru	Stlačenie a podržanie na 2 sekundy (L/P)



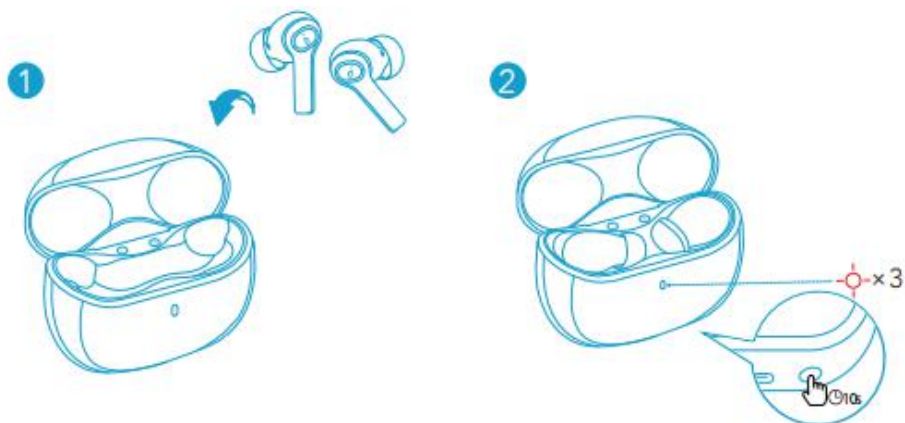
Aktivácia Siri alebo iného hlasového asistenta	Dvojité stlačenie (L)
--	-----------------------

Mono režim

Prehrávanie/pozastavenie	Dvojité stlačenie
Prijatie hovoru	Jedno stlačenie
Ukončenie hovoru	Dvojité stlačenie
Odmietnutie hovoru	Stlačenie a podržanie na 1 sekundu
Aktivácia Siri alebo iného hlasového asistenta	Stlačenie a podržanie na 1 sekundu

Resetovanie

- Ak máte problémy s pripojením alebo niektorými funkciami slúchadiel, vyskúšajte slúchadlá resetovať.
1. Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra a nechajte ho otvorené.
 2. Stlačte tlačidlo na oboch slúchadlách a podržte ho stlačené 10 sekúnd, kým indikátor LED na nabíjacom puzdre trikrát nezabliká načerveno. Tým sa potvrdí, že resetovanie prebehlo úspešne a slúchadlá možno normálne pripojiť.



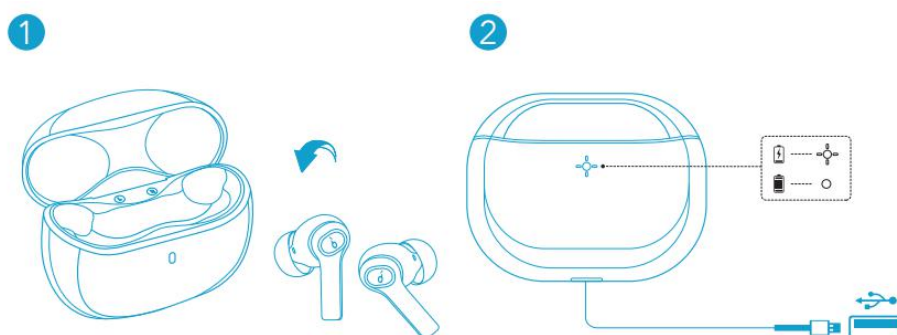
Technické údaje

- Technické údaje sa môžu bez oznámenia zmeniť.

Vstup	5 V $\overline{=}$ 0,5 A
Menovitý výstupný výkon	5 mW (pri 1 % THD)
Kapacita batérie	55 mAh x 2 (slúchadlá); 500 mAh (nabíjacie puzdro)
Čas nabíjania	2 hodiny
Čas prehrávania (líši sa podľa úrovne hlasitosti a obsahu)	Až 8 hodín (Celkovo 28 hodín s nabíjacím puzdrom)
Veľkosť meničov	10 mm x 2
Frekvenčná odozva	20 Hz – 20 kHz
Impedancia	16 Ω
Úroveň vodotesnosti	IPX5 (slúchadlá)
Verzia funkcie Bluetooth	V 5.0
Dosah pripojenia Bluetooth	10 m

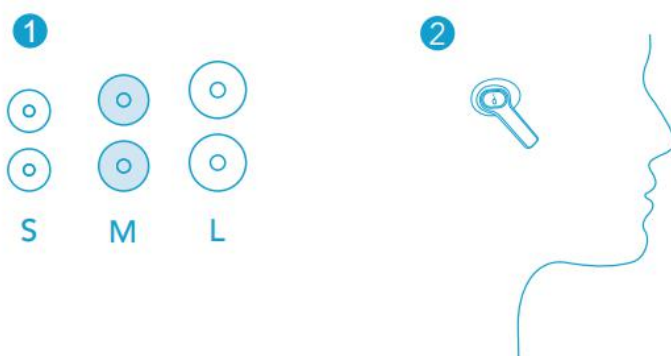
Polnjenje

- Pred polnjenjem popolnoma osušite slušalki in vhod USB.
 - Uporabite polnilnik in polnilni kabel USB-C z ustreznim potrdilom, da preprečite poškodbe.
 - Pred prvo uporabo povsem napolnite slušalki in etui za polnjenje.
1. Slušalki vstavite v etui za polnjenje in ga zaprite.
 2. Etui za polnjenje priključite na električno napajanje s polnilnim kablom USB-C.
- Lučka LED na etuiju za polnjenje prikazuje stanje polnjenja.



Uporaba

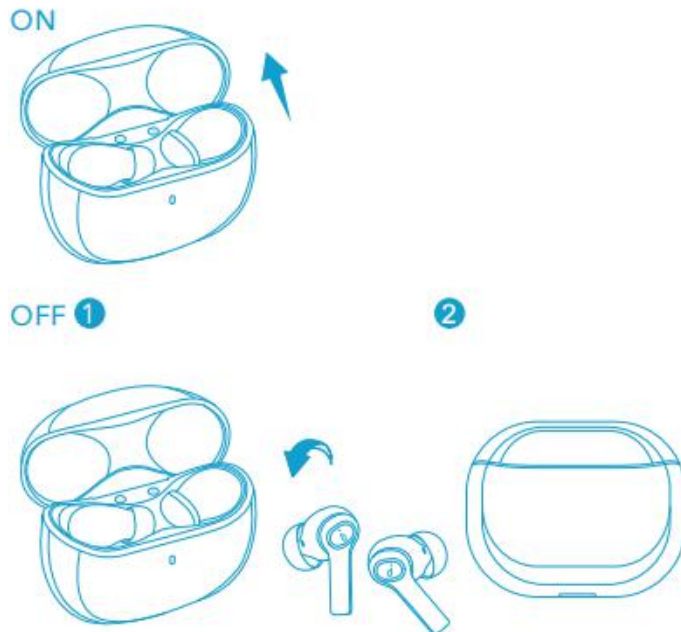
1. Izberite ušesna vstavka, ki se najbolje prilegata obliki vašega ušesa.
2. Slušalki vstavite v notranja kanala ušes in ju nežno zavrtite, da najdete najbolj udoben in varen položaj.



- Slušalkama so priloženi 3 pari ušesnih vstavkov, od katerih sta vnaprej nameščena ušesna vstavka srednje velikosti.

Vklop/izklop

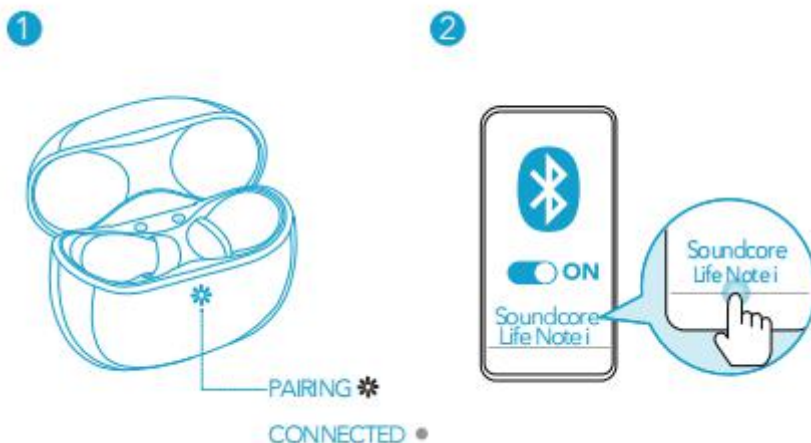
- Slušalki se samodejno vklopita, ko ju vzamete iz etuija za polnjenje.
- Za izklop slušalki vstavite v etui za polnjenje in ga zaprite.



- Slušalki se po 10 minutah samodejno izklopita, če ni vzpostavljena povezava z nobeno napravo.
- Za ročni vklop pritisnite večfunkcijski gumb na obeh slušalkah in ga zadržite za 3 sekunde.
- Za ročni izklop pritisnite večfunkcijski gumb na kateri koli slušalki in ga zadržite za 8 sekund.

Seznanjanje prek povezave Bluetooth

1. Ko slušalki vzamete iz etuija za polnjenje, samodejno preklopita v način za seznanjanje prek povezave Bluetooth.
 - Lučka LED na etuiju za polnjenje bo utripala belo.
2. Na seznamu naprav s povezavo Bluetooth v svoji napravi izberite možnost »**Soundcore R100**«.
3. Ko se povezava vzpostavi, se lučka LED na etuiju za polnjenje izklopi.



- Ko slušalke niso v etuiju za polnjenje in so izklopljene, lahko način seznanjanja prek povezave Bluetooth ročno vklopite tako, da pritisnite večfunkcijski gumb na obeh slušalkah in ga zadržite za 3 sekunde.
- Ušesni slušalki Soundcore ob vsakem vklopu samodejno vzpostavita povezavo z zadnjo uspešno povezano napravo, če je ta na voljo v dosegu povezave Bluetooth.
- **Način mono:** Če je vzpostavljena povezava Bluetooth, lahko uporabite samo eno od slušalk, drugo pa vstavite nazaj v etui za polnjenje.
- Ko so slušalke vklopljene in povezane in je baterija v eni od njih prazna ter je slušalka zato izklopljena, lahko drugo slušalko še naprej uporabljate.
- Med klicem položite eno od slušalk v etui za polnjenje. Mikrofon v drugi slušalki se bo vklopil.

Kontrolniki

Način stereo



Predvajanje/začasna zaustavitev	Dvakrat pritisnite (D)
Naslednja skladba	Pritisnite in zadržite za 2 sekundi (D)
Prejšnja skladba	Pritisnite in zadržite za 2 sekundi (L)
Povečanje glasnosti	Enkrat pritisnite (D)
Zmanjšanje glasnosti	Enkrat pritisnite (L)
Preklopite nastavitve izenačevalnika	Trikrat pritisnite



Sprejem klica	Enkrat pritisnite (L/D)
Končanje/zavrnitev klica	Dvakrat pritisnite (L/D)
Zavrni klic	Pritisnite in zadržite za 2 sekundi (D/L)



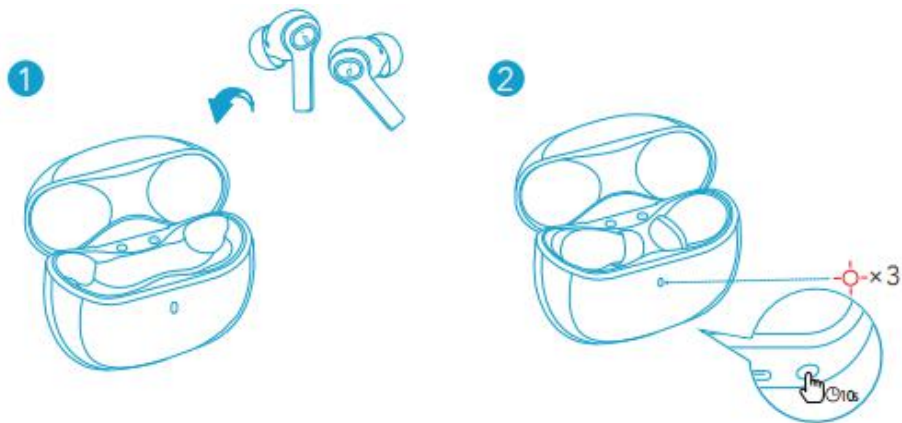
Vklop pomočnice Siri ali drugega glasovnega pomočnika	Dvakrat pritisnite (L)
---	------------------------

Način mono

Predvajanje/začasna zaustavitev	Dvakrat pritisnite
Sprejem klica	Enkrat pritisnite
Končanje/zavrnitev klica	Dvakrat pritisnite
Zavrni klic	Pritisnite in zadržite za 1 sekundo
Vklop pomočnice Siri ali drugega glasovnega pomočnika	Pritisnite in zadržite za 1 sekundo

Ponastavitev

- V primeru težav s povezljivostjo ali delovanjem boste morda morali slušalki ponastaviti.
1. Slušalki vstavite v etui za polnjenje in ga pustite odprtega.
 2. Pritisnite in držite gumb na etuiju 10 sekund, dokler lučka LED na etuiju za polnjenje trikrat ne utripne rdeče. To potrjuje, da je bila ponastavitev uspešna, zato lahko slušalki povežete kot običajno.



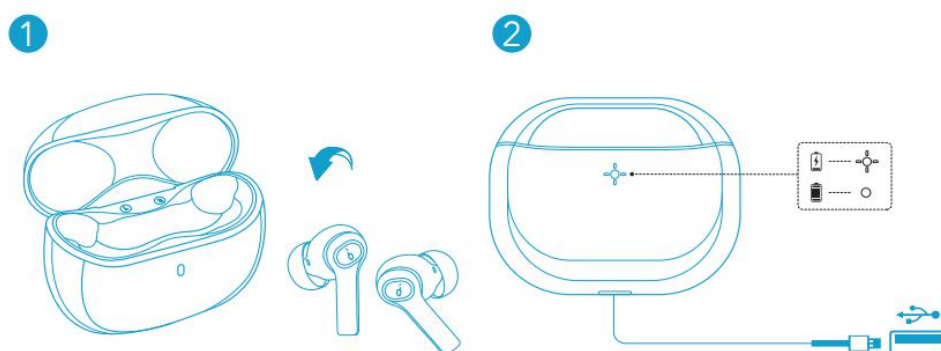
Tehnični podatki

- Tehnični podatki se lahko spremenijo brez opozorila.

Vhod	5 V \equiv 0,5 A
Nazivna izhodna moč	5 mW pri 1 % THD
Zmogljivost baterije	55 mAh x 2 (slušalki); 500 mAh (etui za polnjenje)
Čas polnjenja	2 h
Čas predvajanja (odvisen je od glasnosti in vsebine)	Do 8 ur (Skupaj z etuijem za polnjenje 28 ur)
Velikost gonilnika	10 mm x 2
Frekvenčni odziv	Od 20 Hz do 20 kHz
Impedanca	16 Ω
Stopnja voodpornosti	IPX5 (slušalke)
Različica Bluetootha	V 5.0
Doseg povezave Bluetooth	10 m/33 čevljev

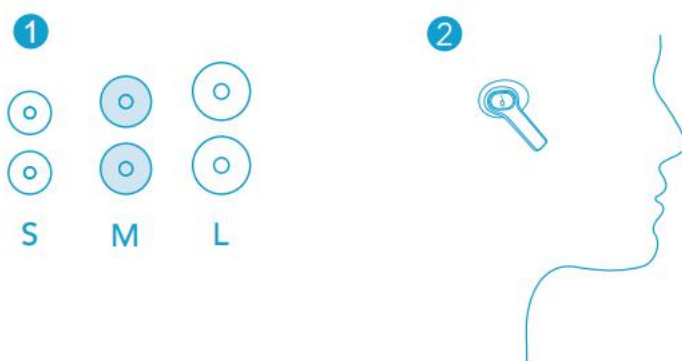
Laddning

- Torka av öronsnäckorna och USB-porten helt före laddning.
 - Använd en certifierad USB-C-laddningskabel och laddare för att motverka att skador uppstår.
 - Ladda båda öronsnäckorna och laddningsfodralet helt innan de används första gången.
1. Placera öronsnäckorna i laddningsfodralet och stäng det.
 2. Anslut laddaren till laddningsfodralet via en USB-C-laddningskabel.
- Indikatorlamporna på laddningsfodralet anger laddningsstatusen.



Användning

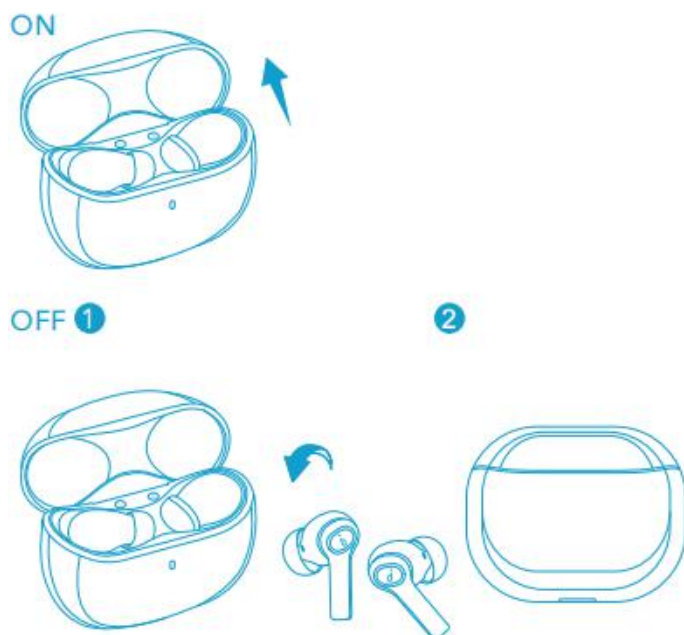
1. Välj de EarTips som passar dina öron bäst.
2. För in varje öronsnäcka i den inre delen av hörselgången och vrid försiktigt till dess att du hittar det bekvämaste och säkraste läget.



- Tre par EarTips medföljer dina öronsnäckor. Den mellanstora modellen sitter på öronsnäckorna vid köpet.

Aktivering/avstängning

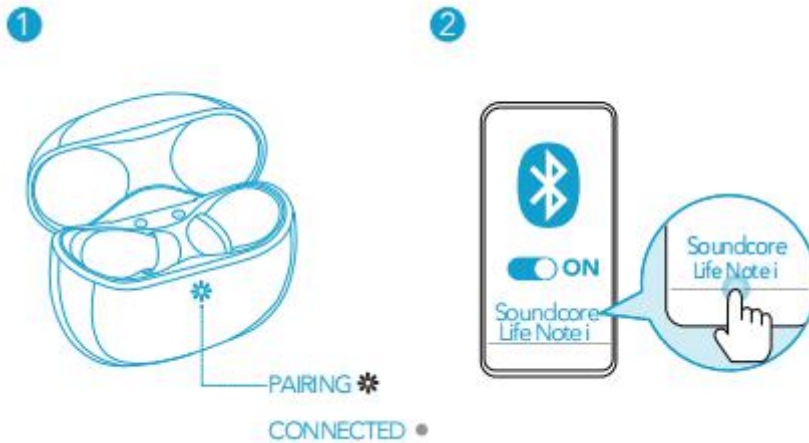
- Öronsnäckorna slås på automatiskt när de tas ut ur laddningsfodralet.
- Du stänger av öronsnäckorna genom att placera dem i och stänga laddningsfodralet.



- Öronsnäckorna stängs av automatiskt efter 10 minuter om det inte finns någon ansluten enhet.
- Du kan slå på dem manuellt genom att hålla flerfunktionsknappen intryckt på båda öronsnäckorna i tre sekunder.
- Du kan stänga av dem manuellt genom att hålla in flerfunktionsknappen på endera öronsnäckan i åtta sekunder.

Bluetooth-parkoppling

1. Ta ut öronsnäckorna ur laddningsfodralet. Bluetooth-parkopplingsläget för öronsnäckorna aktiveras automatiskt.
 - Laddningsfodralets LED-indikator blinkar vitt.
2. Välj **Soundcore R100** på Bluetooth-listan på din enhet för att parkoppla.
 - När anslutningen har upprättats släcks LED-indikatorn på laddningsfodralet.



- Håll in multifunktionsknappen på bägge öronsnäckorna i tre sekunder om öronsnäckorna är ute ur laddningsfodralet och avstängda och du vill starta Bluetooth-parkopplingsläget manuellt.
- Varje gång du slår på Soundcore-öronsnäckorna ansluts de automatiskt till den senast anslutna enheten om den befinner sig inom Bluetooth-räckvidden.
- **Monoläge:** När Bluetooth är anslutet kan du använda endast en av öronsnäckorna genom att lägga den andra i laddningsfodralet.
- När öronsnäckorna är på och anslutna kan du fortsätta använda den andra öronsnäckan om batteriet i en av dem tar slut och den stängs av.
- Placera en av öronsnäckorna i laddningsfodralet under ett samtal. Då aktiveras mikrofonen i den andra öronsnäckan.

Kontroller

Stereoläge



Spela upp/pausa	Tryck två gånger (H)
Nästa spår	Håll intryckt i två sekunder (H)
Föregående spår	Håll intryckt i 2 sekunder (V)
Volym upp	Tryck en gång (H)
Volym ned	Tryck en gång (V)
Byt EQ	Tryck tre gånger



Besvara ett samtal	Tryck en gång (V/H)
Avsluta ett samtal	Tryck två gånger (V/H)
Avvisa ett samtal	Håll intryckt i två sekunder (V/H)



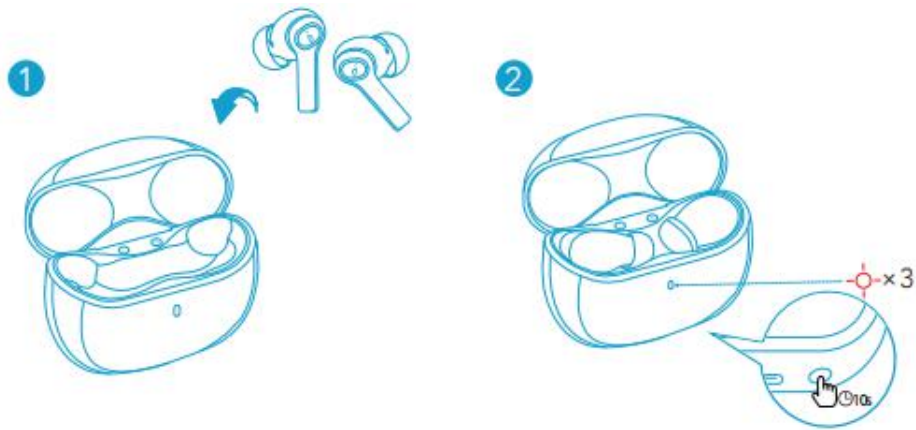
Aktivera Siri eller ett annat röststyrningsprogram	Tryck två gånger (V)
--	----------------------

Monoläge

Spela upp/pausa	Tryck två gånger
Besvara ett samtal	Tryck en gång
Avsluta ett samtal	Tryck två gånger
Avvisa ett samtal	Håll intryckt i en sekund
Aktivera Siri eller ett annat röststyrningsprogram	Håll intryckt i en sekund

Återställning

- Du kan behöva återställa öronsnäckorna om du upplever problem med anslutningen eller funktionen.
 1. Placera öronsnäckorna i laddningsfodralet och låt det vara öppet.
 2. Håll knappen på fodralet intryckt i tio sekunder tills LED-indikatorn på laddningsfodralet blinkar rött tre gånger. Det bekräftar att återställningen har slutförts och att öronsnäckorna kan anslutas normalt igen.



Specifikationer

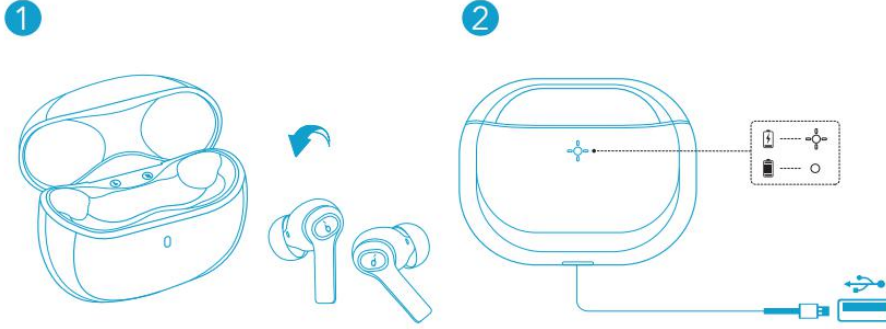
- Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Ineffekt	5 V $\overline{=}$ 0,5 A
Nominell uteffekt	5 mW (vid 1 % THD)
Batterikapacitet	55 mAh \times 2 (öronsnäckorna); 500 mAh (laddningsfodral)
Laddningstid	Två timmar
Speltid (varierar beroende på ljudvolym och material)	Upp till åtta timmar (Totalt 28 timmar med laddningsfodralet)
Storlek på högtalarelement	10 mm \times 2
Frekvensåtergivning	20 Hz–20 kHz
Impedans	16 Ω
Vätskeskydd	IPX5 (öronsnäckorna)
Bluetooth-version	V 5.0
Bluetooth-räckvidd	10 m

Şarj Etme

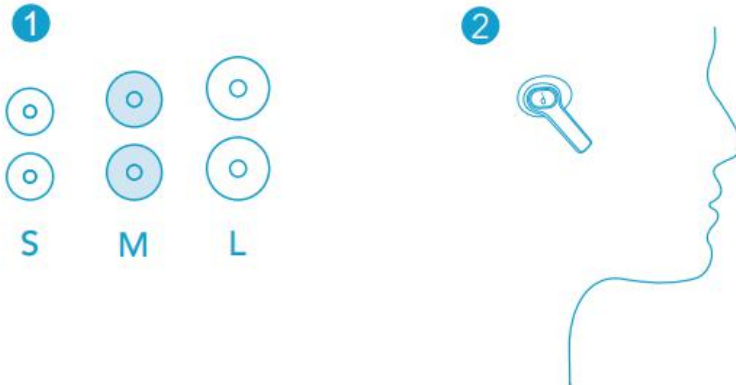
- Şarj etmeden önce kulaklıkları ve USB bağlantı noktasını tamamen kurulum yapın.
- Hasara neden olmamak için, onaylı bir USB-C şarj kablosu ve şarj cihazı kullanın.
- İlk kullanım öncesinde hem kulaklıkları hem de şarj kutusunu tamamen şarj edin.

1. Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu kapatın.
 2. Ürünle birlikte verilen USB-C şarj kablosunu kullanarak şarj kutusunu güç kaynağına bağlayın.
- Şarj kutusu üzerindeki LED göstergesi şarj durumunu gösterir.



Takma

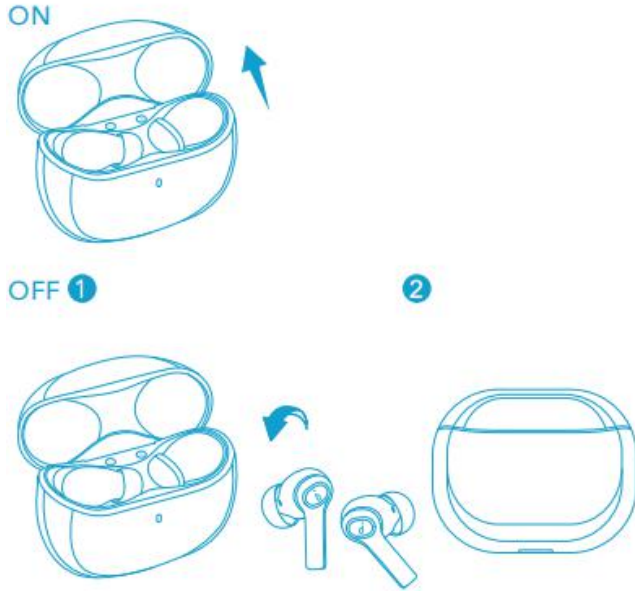
1. Kulağınıza en uygun kulaklık ucunu seçin.
2. Kulaklığı, kulak içi kanalına yerleştirdikten sonra en rahat ve uygun konumu bulana kadar yavaşça çevirin.



- Kulaklıklarınızla birlikte, orta boy olanlar takılı olmak üzere, 3 çift kulaklık ucu verilir.

Açma/Kapatma

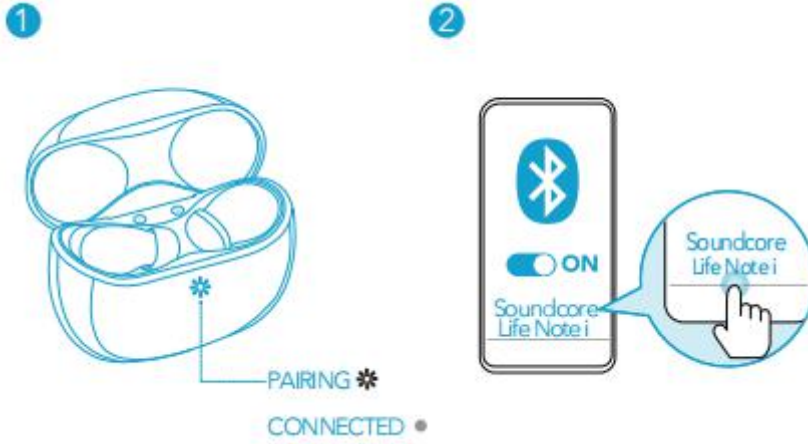
- Kulaklıklar şarj kutusundan çıkarıldığında otomatik olarak açılır.
- Kapatmak için kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu kapatın.



- Bağlı bir cihaz yoksa kulaklıklar 10 dakika sonra otomatik olarak kapanır.
- Manuel olarak açmak için her iki kulaklığın çok işlevli düğmesini 3 saniye süreyle basılı tutun.
- Manuel olarak kapatmak için kulaklıklardan birinin çok işlevli düğmesini 8 saniye süreyle basılı tutun.

Bluetooth Eşleştirme

1. Kulaklıkları şarj kutusundan çıkardığınızda kulaklıklar otomatik olarak Bluetooth eşleştirme moduna girer.
 - Şarj kutusunun LED göstergesi beyaz renkte yanıp söner.
2. Bağlantı için cihazınızın Bluetooth listesinde "**Soundcore R100**" seçimini yapın.
 - Başarılı bir şekilde bağlandığında, şarj kutusunun LED göstergesi söner.



- Kulaklıklar şarj kutusundan çıkarılıp kapatıldığında Bluetooth eşleştirme moduna el ile girmek için her iki kulaklıktaki çoklu işlev düğmesini 3 saniye basılı tutun.
- Soundcore kulaklığınızı her açtığınızda kulaklık, Bluetooth menziline en son başarıyla bağlanmış olan cihaza otomatik olarak bağlanır.
- **Mono mod:** Bluetooth bağlantısı yapıldıktan sonra derseniz kulaklıklardan birini şarj kutusuna yerleştirerek yalnızca bir kulaklığı kullanabilirsiniz.
- Kulaklıklar açıldığında ve bağlandığında kulaklıklardan birinin şarjı yoksa ve kapanırsa diğer kulaklığı kullanmaya devam edebilirsiniz.
- Aramalar sırasında kulaklıklardan birini şarj kutusuna yerleştirdiğinizde diğer kulaklıktaki mikrofon etkinleşir.

Kontroller

Stereo Mod



Çal/Duraklat	İki defa basın (Sağ)
Sonraki parça	2 saniye süreyle basılı tutun (Sağ)
Önceki parça	2 saniye süreyle basılı tutun (Sol)
Sesi artırma	Bir defa basın (Sağ)
Sesi azaltma	Bir defa basın (Sol)
Ekolayzeri değiştirme	Üç defa basın



Arama yanıtı	Bir defa basın (Sol/Sağ)
Arama sonlandırma	İki defa bas (Sol/Sağ)
Aramayı reddetme	2 saniye süreyle basılı tutun (Sol/Sağ)



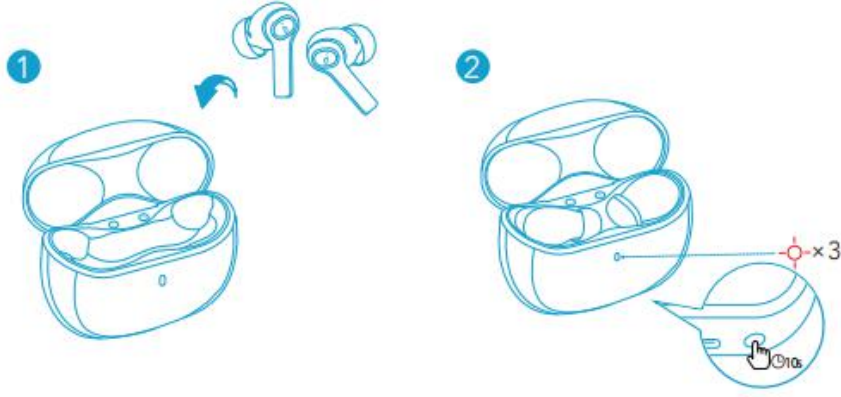
Siri'yi veya diğer bir sesli asistan yazılımını etkinleştirme	İki defa basın (Sol)
---	----------------------

Mono mod

Çal/Duraklat	İki defa basın
Arama yanıtı	Bir defa basın
Arama sonlandırma	İki defa basın
Aramayı reddetme	1 saniye basılı tutun
Siri'yi veya diğer bir sesli asistan yazılımını etkinleştirme	1 saniye basılı tutun

Sıfırlama

- Bağlantı veya işlevsellik sorunları yaşarsanız kulaklıkları sıfırlamanız gerekebilir.
1. Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kutuyu açık bırakın.
 2. Şarj kutusunun LED göstergesi 3 kez kırmızı renkte yanıp sönene kadar kutunun düğmesini 10 saniye süreyle basılı tutun. Bu, sıfırlamanın başarılı olduğunu ve kulaklığınızın normal şekilde bağlanabileceğini onaylar.



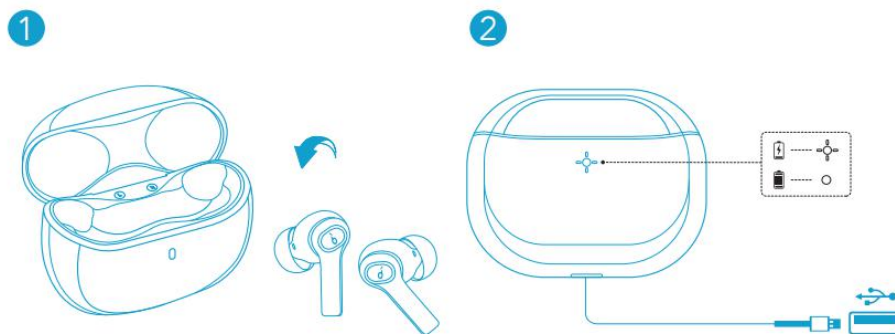
Teknik Özellikler

- Teknik özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

Giriş	5 V \approx 0,5
Nominal çıkış gücü	5 mW (%1 THD'de)
Pil kapasitesi	55 mA/sa x 2 (kulaklık); 500 mA/sa (şarj kutusu)
Şarj süresi	2 saat
Çalma süresi (ses seviyesine ve içeriğe göre değişiklik gösterebilir)	8 saate kadar (Şarj kutusuyla birlikte toplam 28 saat)
Sürücü boyutu	10 mm x 2
Frekans yanıtı	20 Hz - 20 kHz
Empedans	16 Ω
Su geçirmezlik seviyesi	IPX5 (kulaklıklar)
Bluetooth sürümü	V 5.0
Bluetooth kapsama alanı	10 m/33 ft

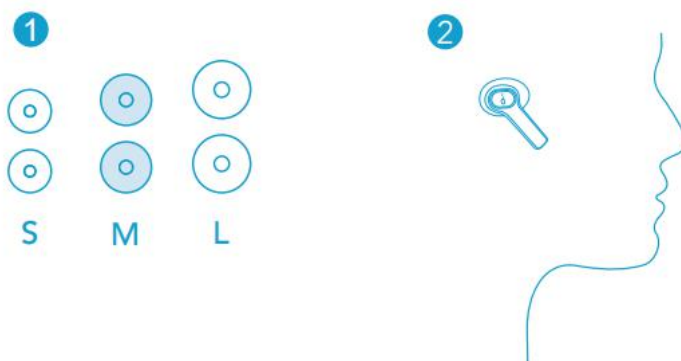
Carregando

- Seque totalmente os fones de ouvido e a porta USB antes de carregar.
 - Use um cabo de carregamento USB-C e um carregador certificados para evitar qualquer dano.
 - Carregue completamente ambos os fones e o estojo carregador antes de usá-los pela primeira vez.
1. Coloque os fones de ouvido no estojo carregador e feche-o.
 2. Conecte o estojo carregador à fonte de alimentação usando um cabo de carregamento USB-C.
- O indicador LED no estojo de carregamento indica o status do carregamento.



Como usar

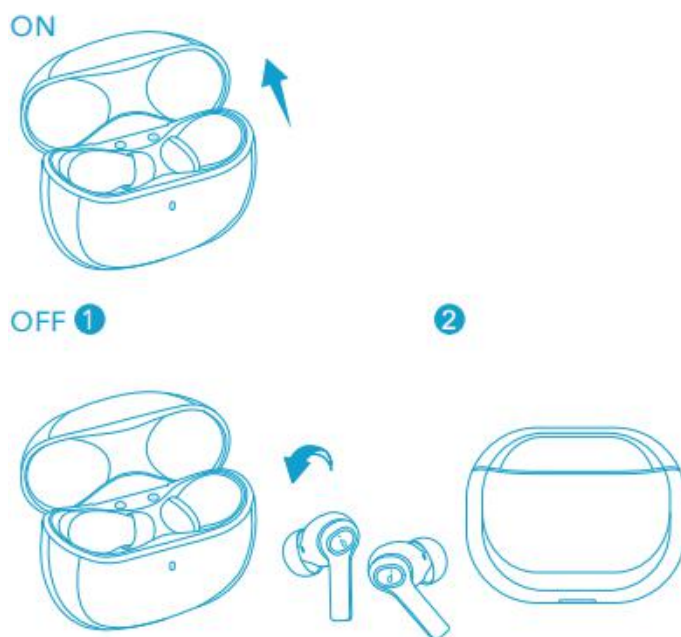
1. Escolha os EarTips mais adequados para seu ouvido.
2. Insira os fones de ouvido no canal interno do ouvido e gire-os com cuidado até encontrar a posição mais confortável e segura.



- Seus fones de ouvido vêm com 3 pares de EarTips, e as de tamanho médio estão pré-instaladas.

Ligar/Desligar

- Os fones ligarão automaticamente ao serem retirados do estojo de carregamento.
- Para desligar, coloque os fones de ouvido no estojo de carregamento e feche o estojo.

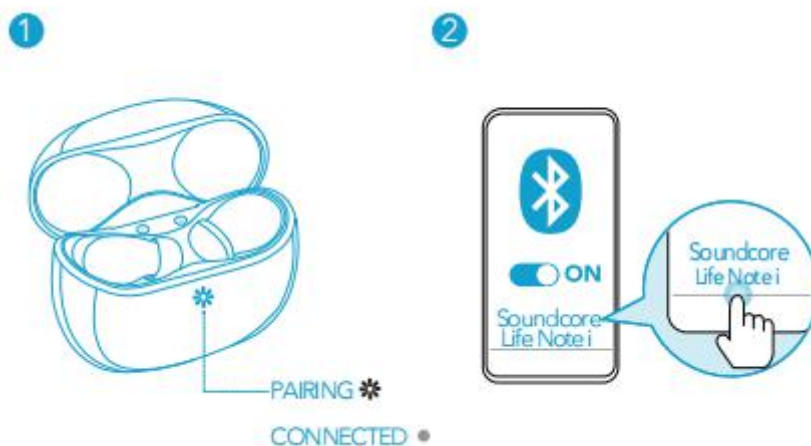


- Os fones de ouvido desligarão automaticamente após 10 minutos sem conexão com outros dispositivos.
- Para ligar manualmente, mantenha pressionado o botão multifuncional em ambos os fones de ouvido por 3 segundos.
- Para desligar manualmente, mantenha pressionado o botão multifuncional em qualquer um dos fones de ouvido por 8 segundos.

Emparelhamento Bluetooth

1. Retire os fones de ouvido do estojo de carregamento, e eles entrarão automaticamente no modo de emparelhamento Bluetooth.
- O indicador LED no estojo de carregamento piscará uma luz branca.

2. Selecione “**Soundcore R100**” na lista de Bluetooth do seu dispositivo para se conectar.
- Quando conectar, o indicador LED no estojo de carregamento vai apagar.



- Quando os fones de ouvido estiverem fora do estojo de carregamento e desligados, para entrar manualmente no modo de pareamento Bluetooth, pressione e mantenha pressionado o botão multifunção em ambos os fones por 3 segundos.
- Toda vez que você ligar seus fones de ouvido Soundcore, eles se conectarão automaticamente ao último dispositivo conectado caso ele esteja disponível no alcance do Bluetooth.
- **Modo mono:** Quando o Bluetooth está conectado, você pode usar qualquer um dos fones de ouvido; basta colocar o outro no estojo de carregamento.
- Quando ligados e conectados, se um dos fones de ouvido ficar sem bateria e desligar, você poderá continuar usando o outro.
- Durante uma chamada, coloque um dos fones de ouvido no case de carregamento; o microfone no outro fone de ouvido será ativado.

Controles

Modo estéreo



Reproduzir/Pausar	Pressione duas vezes (R)
Próxima faixa	Pressione e segure por 2 segundos (R)

Faixa anterior	Pressione e segure por 2 segundos (L)
Aumentar o volume	Pressione uma vez (R)
Abaixar o volume	Pressione uma vez (L)
Mudar EQ	Pressione três vezes



Atender uma chamada	Pressione uma vez (E/D)
Encerrar uma chamada	Pressione duas vezes (E/D)
Rejeitar uma chamada	Pressione e segure por 2 segundos (L/R)



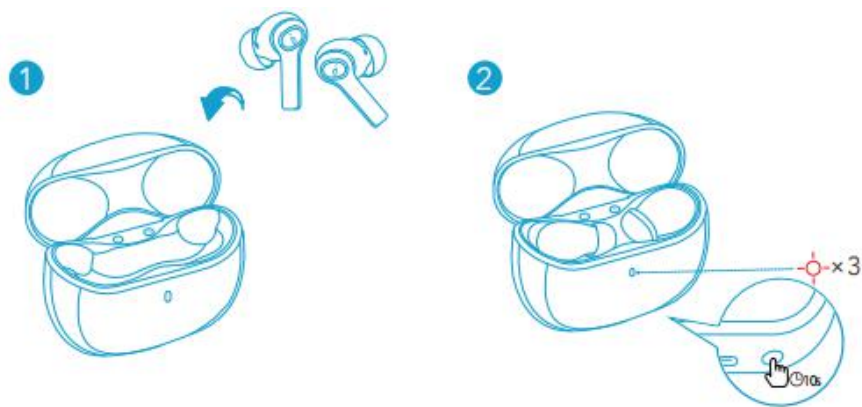
Ativar a Siri ou outro software de assistente de voz	Pressione duas vezes (L)
--	--------------------------

Modo mono

Reproduzir/Pausar	Pressione duas vezes
Atender uma chamada	Pressione uma vez
Encerrar uma chamada	Pressione duas vezes
Rejeitar uma chamada	Pressione e segure por 1 segundo
Ativar a Siri ou outro software de assistente de voz	Pressione e segure por 1 segundo

Redefinir

- Talvez seja necessário reiniciar os fones de ouvido em caso de problemas de conectividade ou funcionamento.
1. Coloque os fones de ouvido no estojo de carregamento e mantenha o estojo aberto.
 2. Pressione e segure o botão no estojo por 10 segundos até que o LED indicador no case de carregamento pisque uma luz vermelha 3 vezes. Isso confirma que a operação de reiniciar foi concluída e que seus fones de ouvido podem ser conectados normalmente.



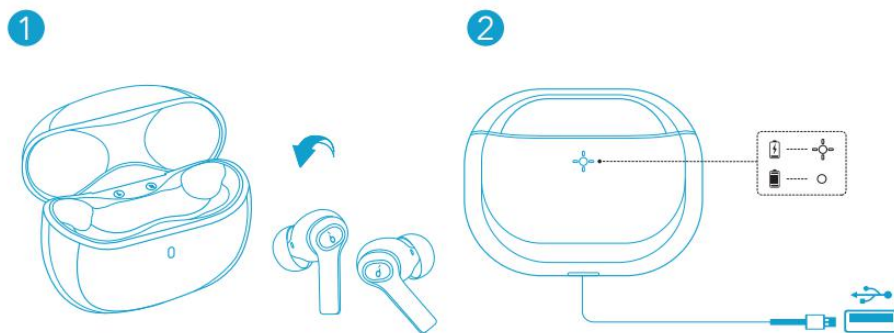
Especificações

- As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Entrada	5V $\overline{=}$ 0,5 A
Potência nominal de saída	5 mW (@ 1% THD)
Capacidade de carga	55 mAh x 2 (fones de ouvido); 500 mAh (estojo de carregamento)
Tempo de carregamento	2 horas
Tempo de uso (varia de acordo com o volume e o conteúdo)	Até 8 horas (Total de 28 horas com o estojo de carregamento)
Tamanho da unidade	10 mm x 2
Resposta de frequência	20 Hz - 20 kHz
Impedância	16 Ω
Nível impermeável	IPX5 (Fones de ouvido)
Versão Bluetooth	V 5.0
Alcance do Bluetooth	10 m/33 pés

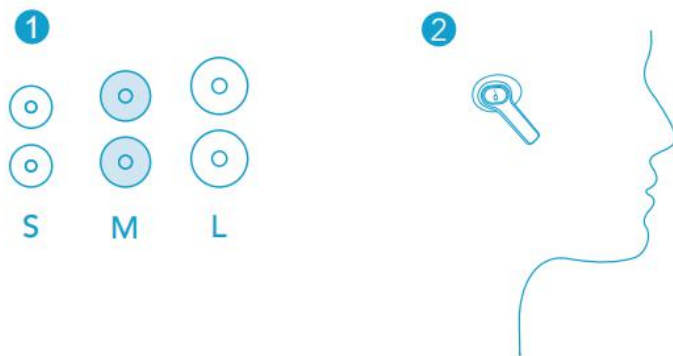
充電

- イヤホンと USB ポートを完全に乾かしてから、充電してください。
 - 損傷を防ぐため、付属の USB-C ケーブルを使用してください。
 - 初めてご使用になる前に、両方のイヤホンと充電ケースを満充電にしてください。
1. 充電ケースに両方のイヤホンを戻し、充電ケースを閉じます。
 2. USB-C ケーブルを使用して、充電ケースを電源に接続します。
- 充電ケースの LED インジケータに充電ステータスが表示されます。



装着

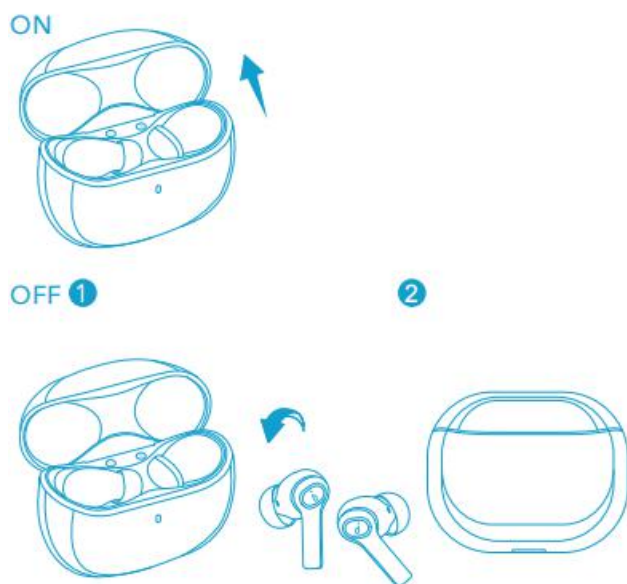
1. 耳のサイズに合うイヤーチップを選択します。
2. イヤホンを耳の奥までしっかりはめ込み、最適な位置に来るようにゆっくりとひねって固定します。



- 本製品には複数のイヤーチップが付属しており、そのうち、Mサイズのイヤーチップがすでにイヤホンに取り付けられています。

電源オン / オフ

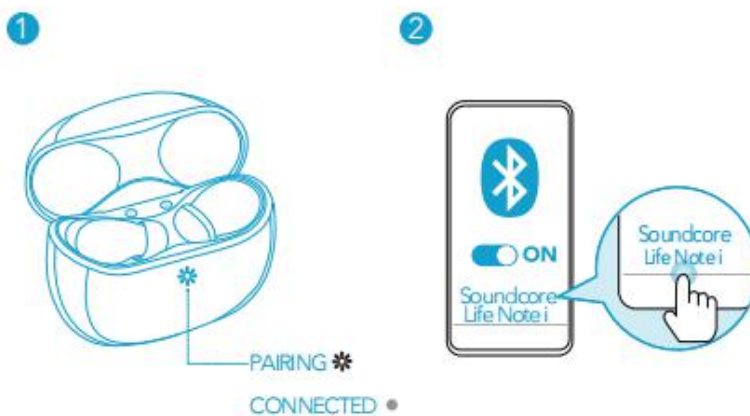
- 充電ケースを開くと、両方のイヤホンの電源が自動的にオンになります。
- 充電ケースに両方のイヤホンに戻し、ケースを閉じると、イヤホンの電源は自動的にオフになります。



- 10 分間機器との接続がない場合には、本製品の電源が自動的にオフになります。
- 手動で電源をオンにするには、両方のイヤホンの多機能ボタンを同時に 3 秒間長押しします。
- 手動で電源をオフにするには、左右いずれかのイヤホンの多機能ボタンを 8 秒間長押しします。

ペアリング

1. 充電ケースを開くと、両方のイヤホンが自動的に Bluetooth ペアリングモードになります。
 - 充電ケースの LED インジケーターが白色に点滅します。
2. ご使用の機器の Bluetooth 設定画面で「Soundcore R100」を選択し接続してください。
 - 正常に接続されると、充電ケースの LED インジケーターが消灯します。



- イヤホンを充電ケースから取り出して電源をオフにしている場合、手動で Bluetooth ペアリングモードに切り替えるには、両方のイヤホンの多機能ボタンを同時に 3 秒間長押しします。
- 本製品の電源をオンにすると、前回接続された機器が Bluetooth 動作範囲内で利用可能な場合は、自動的に接続されます。
- モノラルモード: Bluetooth 接続中に、片方のイヤホンを充電ケースに戻すと、もう一方のイヤホンのみを引き続き使用できます。
- イヤホンを使用中に、一方のイヤホンの充電がなくなり電源がオフになった場合でも、もう一方の充電残量のあるイヤホンを引き続き使用できます。
- 通話中に一方のイヤホンを外すと、もう一方のイヤホンのマイクが有効になります。

操作方法

ステレオモード



再生 / 一時停止	2 回押す (右)
次へ	2 秒間長押し (右)
戻る	2 秒間長押し (左)
音量アップ	1 回押す (右)

音量ダウン	1 回押す (左)
イコライザー切り替え	3 回押す



着信に応答する	1 回押す (左 / 右)
通話を終了する	2 回押す (左 / 右)
着信を拒否する	2 秒間長押し (左 / 右)



Siri などの音声アシスタントを起動する	2 回押す (左)
-----------------------	-----------

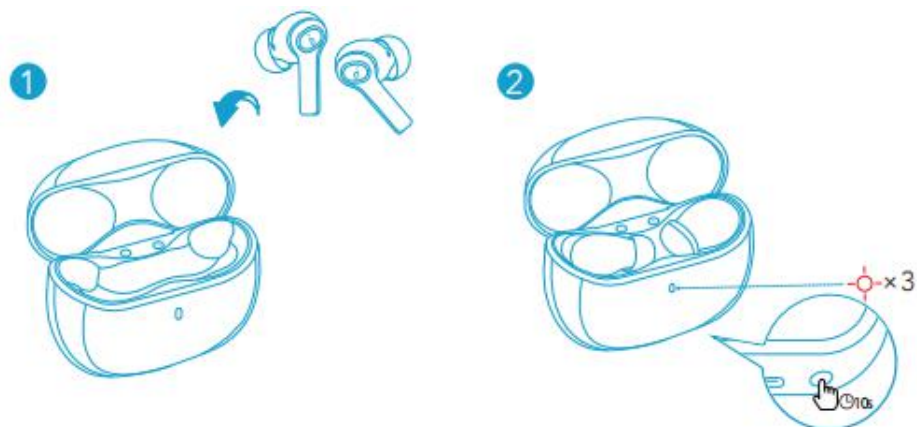
モノラルモード

再生 / 一時停止	2 回押す
着信に応答する	1 回押す
通話を終了する	2 回押す
着信を拒否する	1 秒間長押し
Siri などの音声アシスタントを起動する	1 秒間長押し

リセット

- 本製品と機器を適切に接続できない場合は、リセットを行ってください。

1. 左右のイヤホンを充電ケースに戻し、充電ケースを開いた状態にしてください。
2. 充電ケースのボタンを 10 秒間長押しし、LED インジケーターが赤色で 3 回点滅するまで待ちます。



製品の仕様

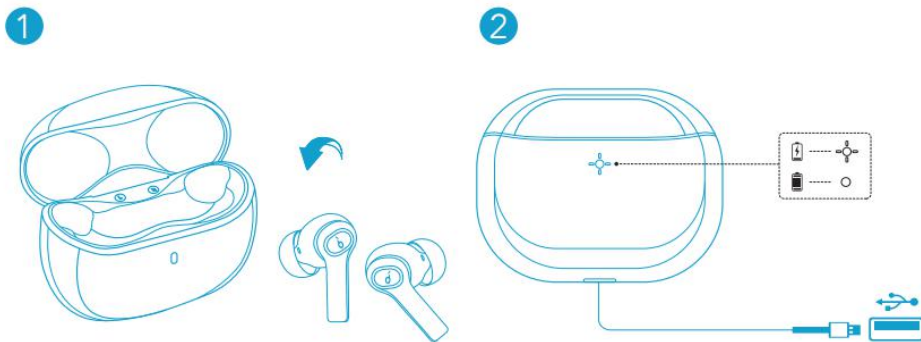
- 仕様は予告なく変更されることがあります。

入力	5V = 0.5A
定格出力	5mW (@1% THD)
バッテリー容量	55mAh x 2 (イヤホン)、 500mAh (充電ケース)
充電時間	約 2 時間
再生可能時間 (音量やコンテンツにより異なる)	最大 8 時間 (充電ケースを使用した場合、 最大 28 時間)

ドライバーのサイズ	約 10mm x 2
周波数応答	20Hz~20kHz
電気抵抗	16Ω
防水規格	IPX5 (イヤホン本体のみ)
通信方式	Bluetooth 5.0
Bluetooth 動作範囲	10m

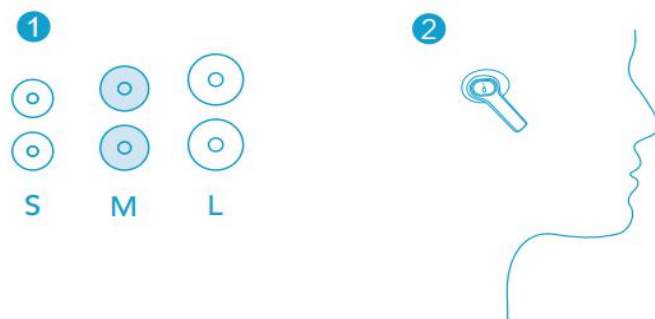
충전하기

- 충전하기 전에 이어버드와 USB 포트를 완전히 건조시키십시오.
 - 기기 손상을 방지하기 위해 인증된 USB-C 충전 케이블 및 충전기를 사용하십시오.
 - 처음 사용하기 전에 이어버드와 충전 케이스를 완전히 충전합니다.
1. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫습니다.
 2. USB-C 충전 케이블로 충전 케이스를 전원 공급 장치에 연결합니다.
 - 충전 케이스의 LED 표시등을 보면 충전 상태를 알 수 있습니다.



착용하기

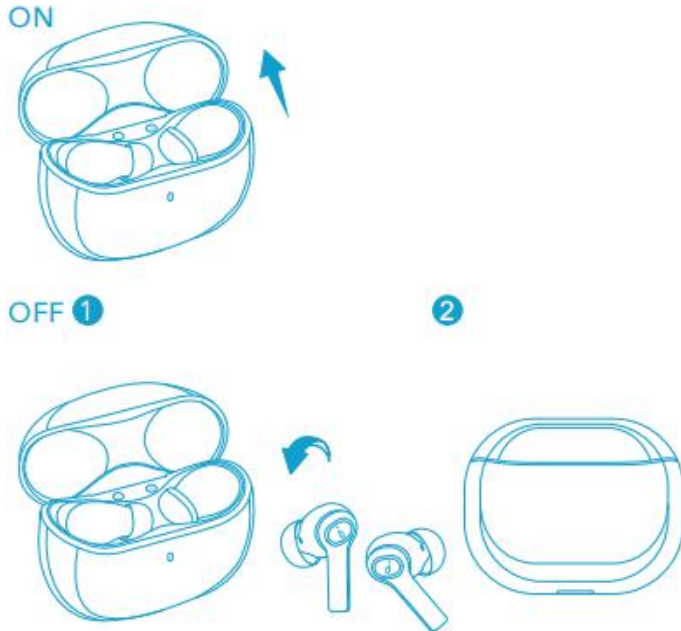
1. 귀에 가장 잘 맞는 이어 팁을 선택합니다.
2. 이어버드를 귀 안쪽에 넣고 가장 편하면서도 밀착되는 느낌이 들 때까지 부드럽게 돌립니다.



- 이어버드에는 3 쌍의 이어 팁이 함께 제공되는데, 그중 중간 크기의 이어 팁이 미리 장착되어 있습니다.

전원 켜기/끄기

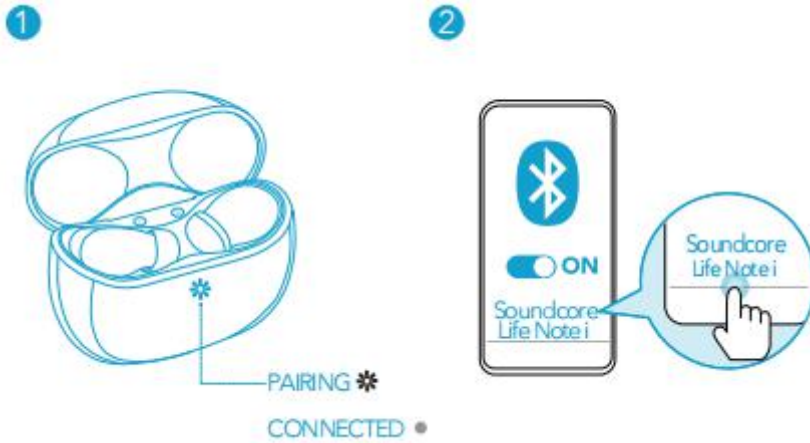
- 이어버드를 충전 케이스에서 꺼내면 이어버드가 자동으로 켜집니다.
- 전원을 끄려면 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫습니다.



- 10 분간 아무 기기도 연결되지 않으면 자동으로 이어버드의 전원이 꺼집니다.
- 수동으로 전원을 키려면 이어버드 양쪽의 다기능 버튼을 동시에 3 초 동안 길게 누릅니다.
- 수동으로 전원을 키려면 왼쪽 또는 오른쪽 이어버드의 다기능 버튼 하나를 8 초 동안 길게 누릅니다.

Bluetooth 페어링하기

1. 충전 케이스에서 이어버드를 꺼내면 자동으로 Bluetooth 페어링 모드가 시작됩니다.
 - 충전 케이스의 LED 표시등이 흰색으로 깜박입니다.
2. 기기의 Bluetooth 목록에서 “**Soundcore R100**”를 선택하여 연결합니다.
 - 성공적으로 연결되면 충전 케이스의 LED 표시등이 꺼집니다.



- 충전 케이스에서 이어버드를 꺼내고 전원을 끈 상태에서 수동으로 Bluetooth 페어링 모드를 시작하려면 양쪽 이어버드의 다기능 버튼을 3 초 동안 길게 누릅니다.
- Soundcore 이어버드의 전원을 켰을 때 마지막으로 연결에 성공했던 장치가 Bluetooth 통신 범위 안에 있는 경우 이 장치에 자동으로 연결됩니다.
- **모노 모드:** Bluetooth에 연결된 경우 이어버드 중 하나를 충전 케이스에 넣고 다른 하나만 사용할 수 있습니다.
- 전원이 켜지고 연결되었을 때 이어버드 중 한쪽이 배터리가 부족하고 전원이 꺼지는 경우 다른 쪽을 계속 사용할 수 있습니다.
- 통화 중인 경우 이어버드 중 한쪽을 충전 케이스에 넣으면 다른 쪽 이어버드의 마이크가 활성화됩니다.

컨트롤

스테레오 모드



재생/일시중지	오른쪽(R) 버튼을 두 번 누릅니다.
다음 트랙	오른쪽(R) 버튼을 2 초 동안 길게 누릅니다.
이전 트랙	왼쪽(L) 버튼을 2 초 동안 길게 누릅니다.
볼륨 높이기	오른쪽(R) 버튼을 한 번 누릅니다.
볼륨 줄이기	왼쪽(L) 버튼을 한 번 누릅니다.

EQ 전환	세 번 누릅니다.
-------	-----------



전화 받기	한 쪽(L/R) 버튼을 한 번 누릅니다.
통화 종료	한 쪽(R/L) 버튼을 두 번 누릅니다.
통화 수신 거부	한 쪽(R/L) 버튼을 2 초 동안 길게 누릅니다.



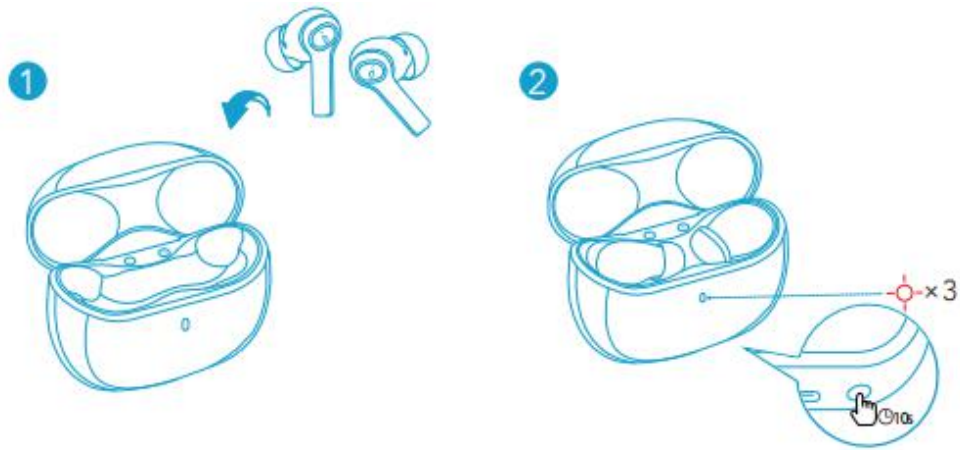
Siri 또는 기타 음성 지원 소프트웨어 활성화	왼쪽(L) 버튼을 두 번 누릅니다.
----------------------------	---------------------

모노 모드

재생/일시중지	두 번 누릅니다.
전화 받기	한 번 누릅니다.
통화 종료	두 번 누릅니다.
통화 수신 거부	1 초간 길게 누릅니다.
Siri 또는 기타 음성 지원 소프트웨어 활성화	1 초간 길게 누릅니다.

초기화

- 연결 문제나 기능 문제가 발생하면 이어버드를 초기화해야 합니다.
1. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 열어둡니다.
 2. 충전 케이스 LED 표시등이 빨간색으로 세 번 깜박일 때까지 케이스의 버튼을 10 초 동안 길게 누릅니다. 이제 초기화가 완료되었고 이어버드를 정상적으로 연결할 수 있습니다.



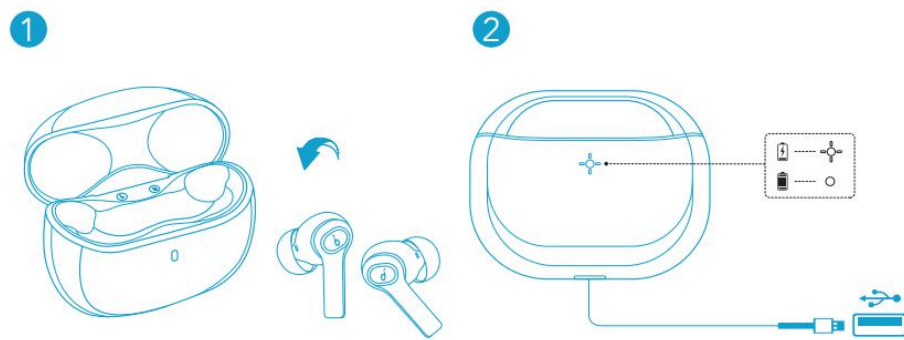
사양

- 사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.

입력	5V = 0.5A
정격 출력 전원	5mW(@1% THD)
배터리 용량	55mA x 2 개(이어버드), 500mA(충전 케이스)
충전 시간	2 시간
재생 시간(볼륨 수준과 사용 콘텐츠에 따라 달라짐)	최대 8 시간 (충전 케이스 사용 시 총 28 시간)
드라이버 크기	10mm x 2 개
주파수 응답	20Hz ~ 20kHz
임피던스	16Ω
방수 수준	IPX5(이어버드)
Bluetooth 버전	V 5.0
Bluetooth 범위	10m/33ft

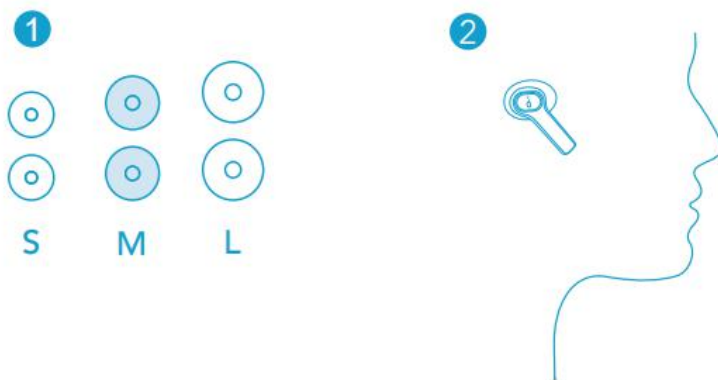
充电

- 充电前请确保耳机和 USB 端口完全干燥。
 - 使用经过认证的 USB-C 充电线及充电器，避免损伤设备。
 - 首次使用前，请确保充电盒连同耳机充满电。
1. 将耳机放入充电盒，并关上充电盒。
 2. 使用附带的 USB-C 充电线将充电盒连接至电源。
- 充电盒上的 LED 指示灯会显示充电状态。



佩戴

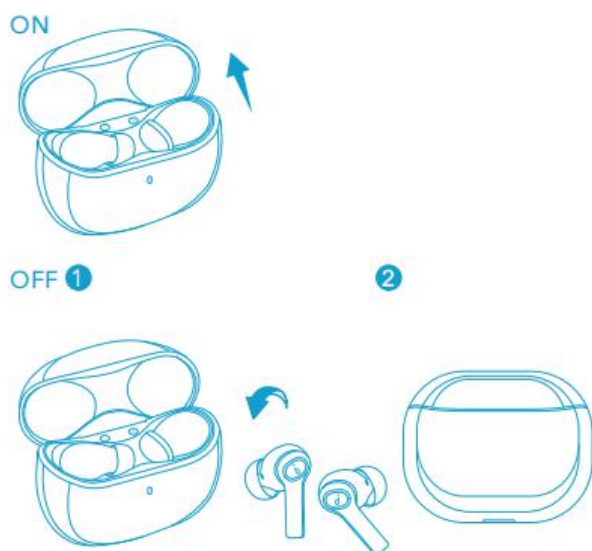
1. 选择您佩戴最舒适的耳帽。
2. 将耳机塞入您的耳道并轻轻转动，直到您找到最舒适且固定的位置。



- 您的耳机附带 3 副不同尺寸的耳帽，并已预先装上中号尺寸的耳帽。

开机/关机

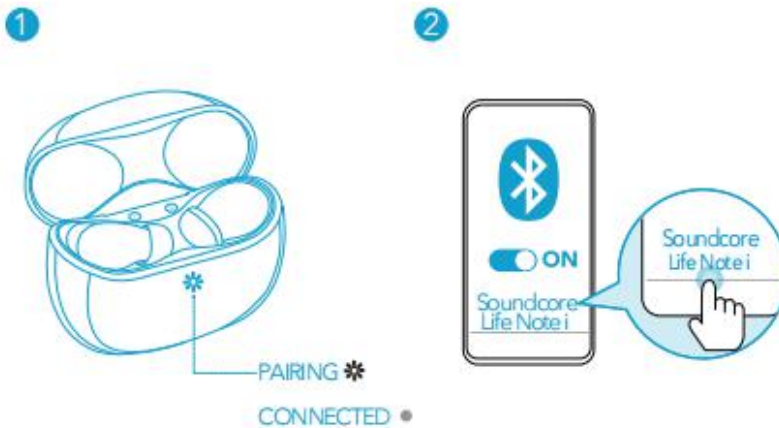
- 耳机从充电盒中取出后，会自动开机。
- 将耳机放入充电盒并关上充电盒，即可关机。



- 如果超过 10 分钟没有连接设备，耳机将自动关机。
- 如需手动开机，请按住两侧耳机上的多功能按钮 3 秒钟。
- 如需手动关机，请按住任意一侧耳机上的多功能按钮 8 秒钟。

蓝牙配对

1. 将耳机取出充电盒，耳机将自动进入蓝牙配对模式。
 - 充电盒上的 LED 指示灯将闪烁白光。
2. 在您设备的蓝牙列表中选择“**Soundcore R100**”建立连接。
 - 连接成功后，充电盒上的 LED 指示灯会熄灭。



- 耳机从充电盒中取出并已关机后，如需手动进入蓝牙配对模式，请按住两侧耳机上的多功能按钮 3 秒钟。
- 每次开机时，您的 Soundcore 耳机都会自动连接至上次成功连接的设备（在蓝牙范围内）。
- **单耳机模式：**蓝牙连接成功后，您可以使用任意一侧耳机，只需把另一只耳机放入充电盒即可。
- 开机并连接后，如果任一只耳机电量耗尽并关机，另一只耳机可继续使用。
- 当您在通话时，将任一只耳机放入充电盒，另一只耳机上的麦克风将被激活。

控制

立体声模式



播放/暂停	按两次（右）
下一曲目	按住 2 秒钟（右）
上一曲目	按住 2 秒钟（左）
调高音量	按一次（右）
调低音量	按一次（左）
切换均衡器	按三次



接听电话	按一次（左/右）
结束通话	按两次（左/右）
拒绝通话	按住 2 秒钟（左/右）



激活 Siri 或其他语音助手软件	按两次（左）
-------------------	--------

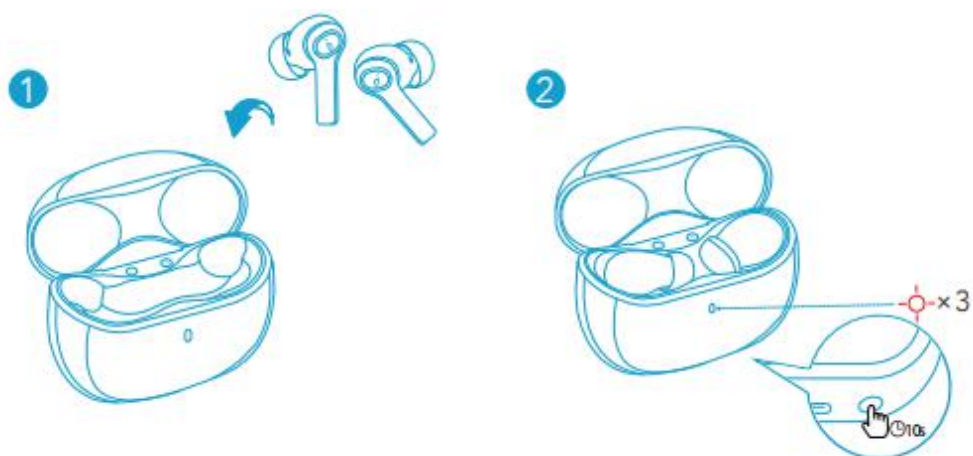
单耳机模式

播放/暂停	按两次
接听电话	按一次
结束通话	按两次
拒绝通话	按住 1 秒钟
激活 Siri 或其他语音助手软件	按住 1 秒钟

重置

- 如果您遇到连接问题或功能问题，可能需要重置耳机。
1. 将耳机放入充电盒且保持开盒状态。
 2. 按住盒子上的按钮 10 秒钟，直至充电盒上的 LED 指示灯闪烁红光 3 次。

这表明重置成功，这时便可以正常连接您的耳机。



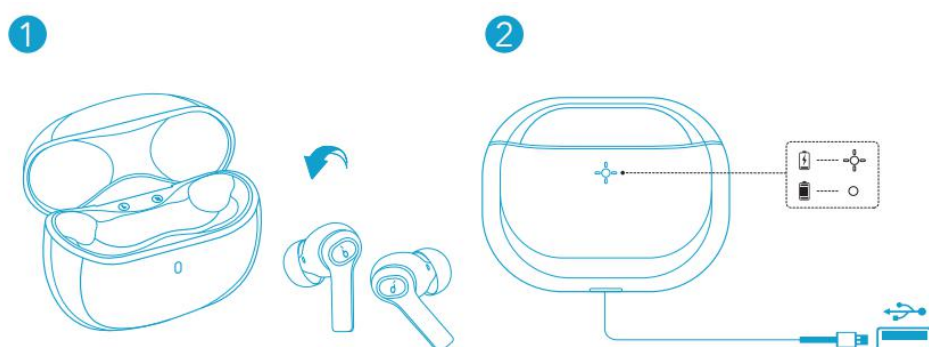
规格

- 规格如有变更，恕不另行通知。

输入	5V $\overline{=}$ 0.5A
额定输出功率	5 mW (@1% THD)
电池容量	55 mAh x 2 (耳塞式耳机) ; 500 mAh (充电盒)
充电时长	2 小时
播放时间 (因音量和内容而异)	最长可达 8 小时 (连带充电盒可达 28 小时)
驱动单元大小	10 mm x 2
频响范围	20 Hz - 20 kHz
阻抗	16 Ω
防水等级	IPX5 (耳塞式耳机)
蓝牙版本	V 5.0
蓝牙范围	10 米

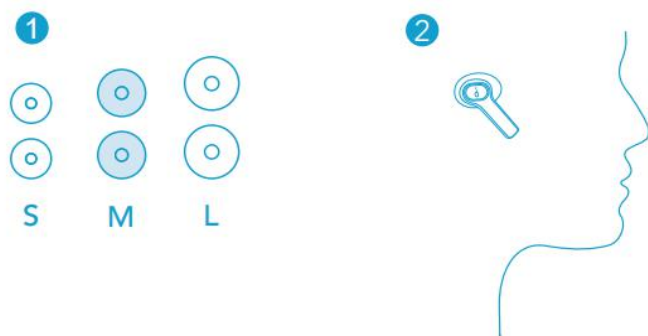
充電

- 充電之前，請先將耳機和 USB 連接埠完全擦乾。
 - 使用認證的 USB-C 充電線和充電器，以免損壞裝置。
 - 初次使用之前，請先對耳機和充電盒充飽電力。
1. 將耳機裝入充電盒，並關上充電盒。
 2. 使用隨附的 USB-C 充電線將充電盒連接至電源。
- 充電盒上的 LED 指示燈會顯示充電狀態。



穿戴

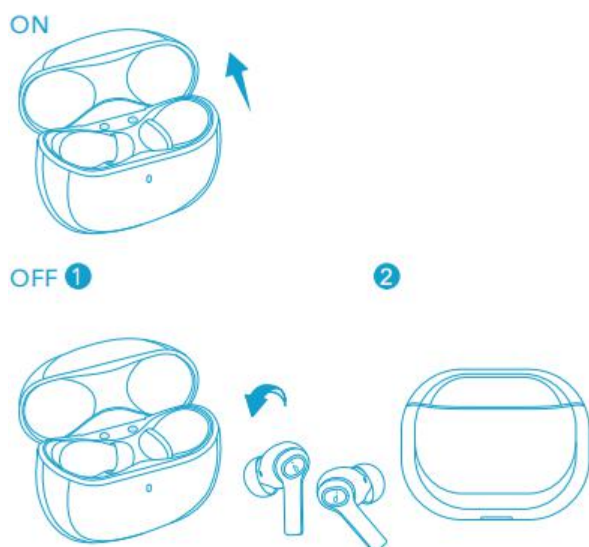
1. 選擇最適合您耳朵的耳塞。
2. 將耳機塞入您的耳道並輕輕轉動，直到您找到最舒適的緊固位置。



- 您的耳機隨附 3 副耳塞，其中的中尺寸耳塞已預先裝上。

開啟/關閉電源

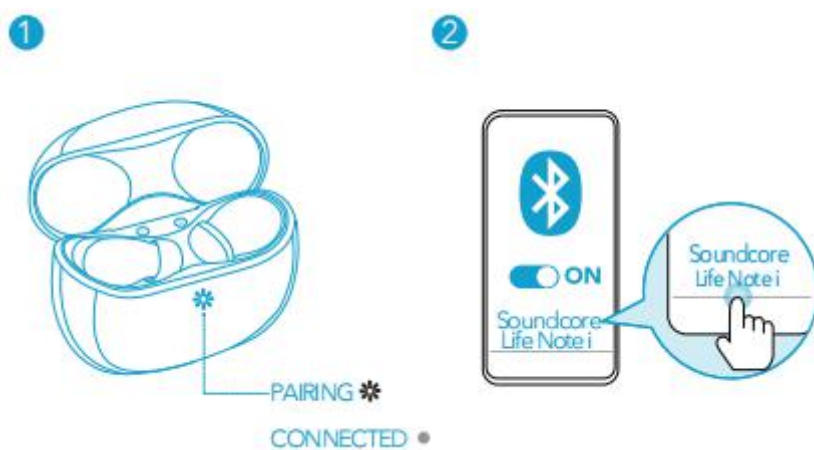
- 耳機自充電盒取出時，會自動開機。
- 若要關閉電源，請將耳機裝入充電盒並關上充電盒。



- 如果未連接裝置，耳機會自動在 10 分鐘後關機。
- 若要手動開啟電源，請同時按住兩側耳機上的多功能按鈕約 3 秒。
- 若要手動關閉電源，請按住任一側耳機上的多功能按鈕約 8 秒。

藍牙配對

1. 將耳機從充電盒取出，耳機會自動進入藍牙配對模式。
 - 充電盒的 LED 指示燈將閃爍白燈。
2. 在您裝置的藍牙清單中選擇「Soundcore R100」以進行連線。
 - 連線成功時，充電盒上的 LED 指示燈會熄滅。



- 當耳機已自充電盒取出且已關機時，若要手動進入藍牙配對模式，請按住兩側耳機上的多功能按鈕約 3 秒。
- Soundcore 耳機每次開機時，都會自動連接至您上次成功連線的裝置（如果在藍牙範圍內）。
- **單聲道模式：**藍牙連線時，您可將任一側耳機放入充電盒中，只使用另一側耳機。
- 當開機且已連線時，如果任一側耳機電力不足並關機，您仍可繼續使用另一側耳機。
- 正在通話時，將任一側耳機放入充電盒中，另一側耳機的麥克風就會啟動。

控制項

立體聲模式



播放/暫停	按兩下 (右側)
下一首曲目	按住約 2 秒 (右側)
上一首曲目	按住約 2 秒 (左側)
音量增加	按一下 (右側)
音量降低	按一下 (左側)
切換 EQ	按三下



接聽來電	按一下 (左側/右側)
結束通話	按兩下 (左側/右側)
拒接來電	按住約 2 秒 (左側/右側)



啟動 Siri 或其他語音助理軟體	按兩下 (左側)
-------------------	----------

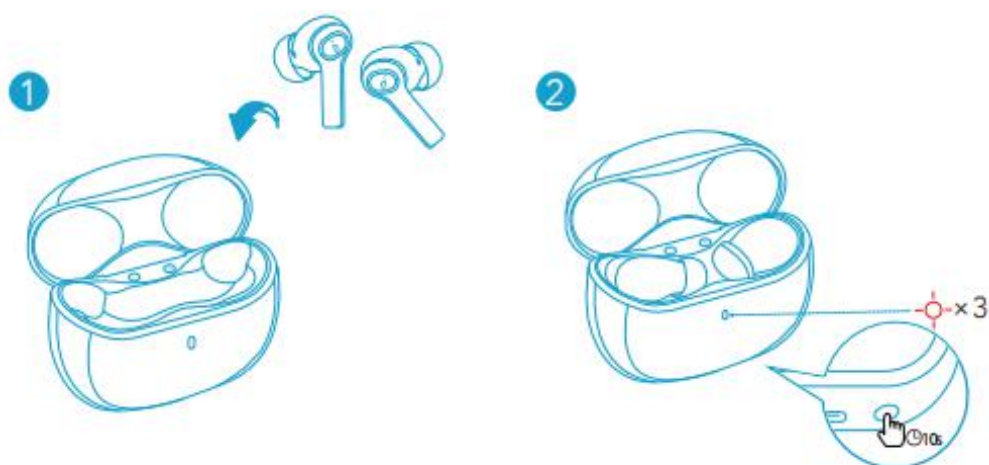
單聲道模式

播放/暫停	按兩下
-------	-----

接聽來電	按一下
結束通話	按兩下
拒接來電	按住約 1 秒
啟動 Siri 或其他語音助理軟體	按住約 1 秒

重設

- 如果遇到連線問題或功能問題，您可能需要重設耳機。
1. 將耳機放入充電盒中，並讓充電盒保持開啟。
 2. 按住充電盒的按鈕約 10 秒，使盒上的 LED 指示燈閃爍紅燈 3 次。這確認重設已成功，可正常連接您的耳機。



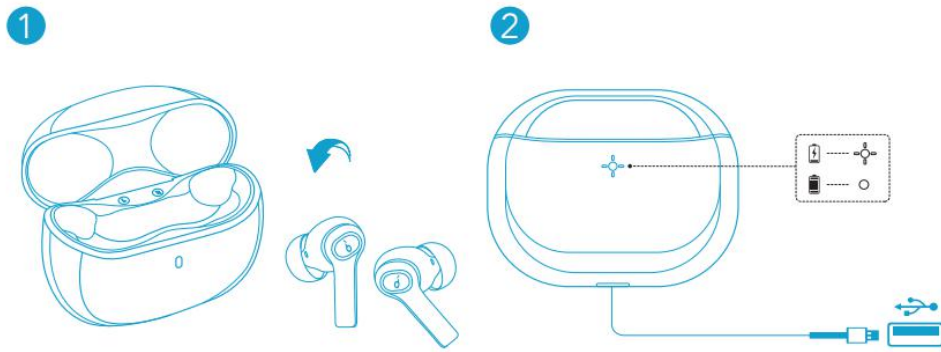
規格

- 規格可能隨時變更，恕不另行通知。

輸入	5V = 0.5A
額定輸出功率	5 mW (@1% THD)
電池容量	55 mAh x 2 (耳機); 500 mAh (充電盒)
充電時間	2 小時
播放時間 (因音量及內容而異)	最多 8 小時 (使用充電盒時總計 28 小時)
單體大小	10 mm x 2
頻率響應	20 Hz - 20 kHz
阻抗	16 Ω
防水等級	IPX5 (耳機)
藍牙版本	V 5.0
藍牙範圍	10 m/33 ft

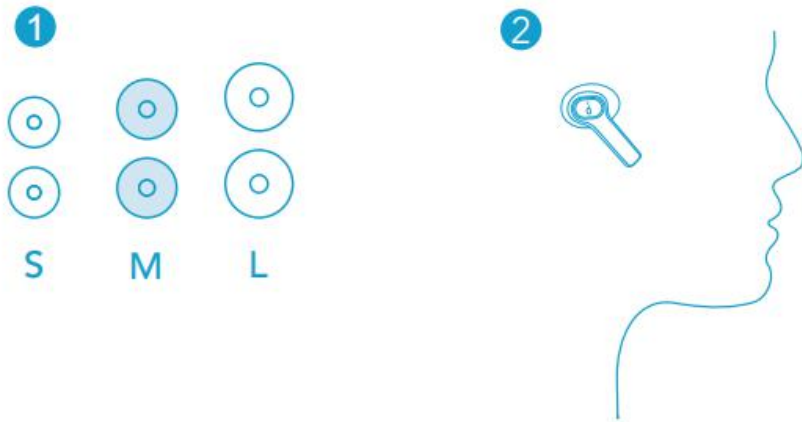
الشحن

- قم بتجفيف سماعات الإيربوز ومنفذ USB تمامًا قبل الشحن.
 - استخدم كابل شحن USB-C وشاحن معتمدين للوقاية من أي تلف.
 - قم بشحن سماعات الإيربوز وعلبة الشحن بالكامل قبل الاستخدام لأول مرة.
1. ضع سماعات إيربوز في علبة الشحن وأغلقها.
 2. قم بتوصيل علبة الشحن بمصدر الإمداد بالطاقة عبر كابل الشحن من نوع USB-C.
- يشير مؤشر LED الموجود على علبة الشحن إلى حالة الشحن.



تحذير

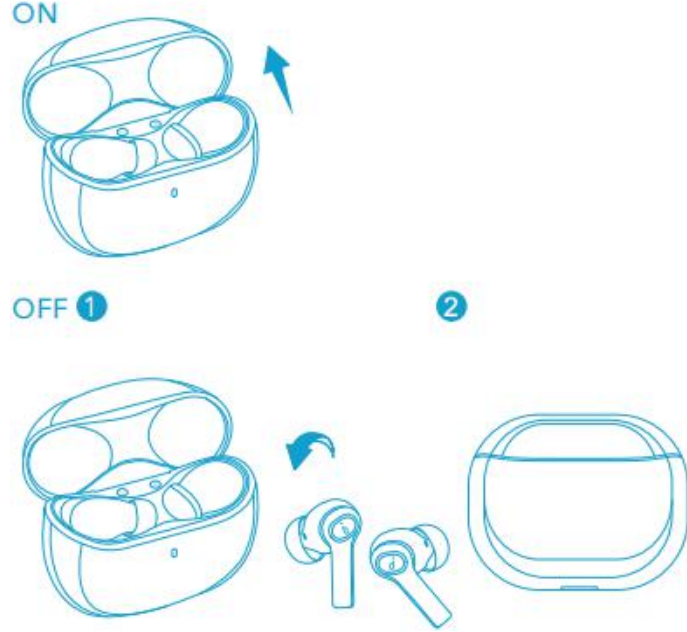
1. اختر أطراف السماعات المناسبة لأذنك.
2. أدخل سماعات الإيربوز في القناة الداخلية لأذنك وأدرها برفق حتى تصل للموضع الأكثر راحة وثباتًا.



- تأتي سماعات الإيربوز هذه بـ 3 أزواج من الأطراف، من ضمنها طرفين متوسطي الحجم مثبتين على السماعات مسبقًا.

التشغيل/إيقاف التشغيل

- سيتم تشغيل سماعات الإيربوز تلقائيًا عند إخراجها من علبة الشحن.
- لإيقاف التشغيل، ضع سماعات الإيربوز في علبة الشحن وأغلق العلبة.



- سيتم إيقاف تشغيل سماعات الإيربوز تلقائيًا بعد 10 دقائق إذا لم يتم توصيل أي جهاز.
- للتشغيل يدويًا، اضغط مع الاستمرار على الزر المتعدد الوظائف في كلا سماعتي الإيربوز لمدة 3 ثوانٍ.
- لإيقاف التشغيل يدويًا، اضغط مع الاستمرار على الزر المتعدد الوظائف في أي من سماعتي الإيربوز لمدة 8 ثوانٍ.

الاقتران عبر Bluetooth

1. أخرج سماعات الإيربوز من علبة الشحن وستدخل سماعات الإيربوز تلقائيًا في وضع الاقتران عبر Bluetooth.

- سيومض مؤشر LED الموجود في علبة الشحن باللون الأبيض.

2. حدد "Soundcore R100" في قائمة Bluetooth بجهازك للاتصال.

- عند الاتصال بنجاح، سينطفئ مؤشر LED في علبة الشحن.

1



CONNECTED •

2



- عندما تكون سماعتنا إيربذ خارج علبة الشحن وغير مشغلتين، وتحتاج إلى الدخول إلى وضع الاقتران عبر اتصال Bluetooth يدويًا، اضغط ضغطة طويلة على الزر المتعدد الوظائف على كلتا سمعتي إيربذ لمدة 3 ثوانٍ.
- في كل مرة تقوم بتشغيل سماعتك من نوع إيربذ، فإنها ستتصل تلقائيًا مع الجهاز الأخير الذي اتصلت به السماعات بنجاح إذا كان متاحًا داخل نطاق Bluetooth.
- **الوضع الأحادي:** بعد اتصال Bluetooth، يمكنك استخدام أي من سمعتي إيربذ فقط بوضع السماعة الأخرى في علبة الشحن.
- عند التشغيل والتوصيل، إذا نفذت بطارية إحدى سمعتي الإيربذ وتوقف تشغيلها، يمكنك الاستمرار في استخدام الأخرى.
- عندما تكون في مكالمة جارية، ضع أيًا من سمعتي الإيربذ في علبة الشحن، وسيتم تنشيط الميكروفون في السماعة الأخرى.

عناصر التحكم

وضع الاستريو



اضغط مرتين (اليمنى)	التشغيل/الإيقاف المؤقت
اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين (اليمنى)	المقطع الصوتي التالي
اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين (اليسرى)	المقطع الصوتي السابق
اضغط مرة واحدة (اليمنى)	رفع مستوى الصوت

اضغط مرة واحدة (اليسرى)	خفض مستوى الصوت
اضغط ثلاث مرات	تبديل المعادل



اضغط مرة واحدة (اليمنى/اليسرى)	الرد على المكالمة
اضغط مرتين (اليمنى/اليسرى)	إنهاء المكالمة
اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين (اليمنى/اليسرى)	رفض المكالمة



اضغط مرتين (اليسرى)	تنشيط Siri أو برامج المساعدة الصوتية الأخرى
---------------------	---

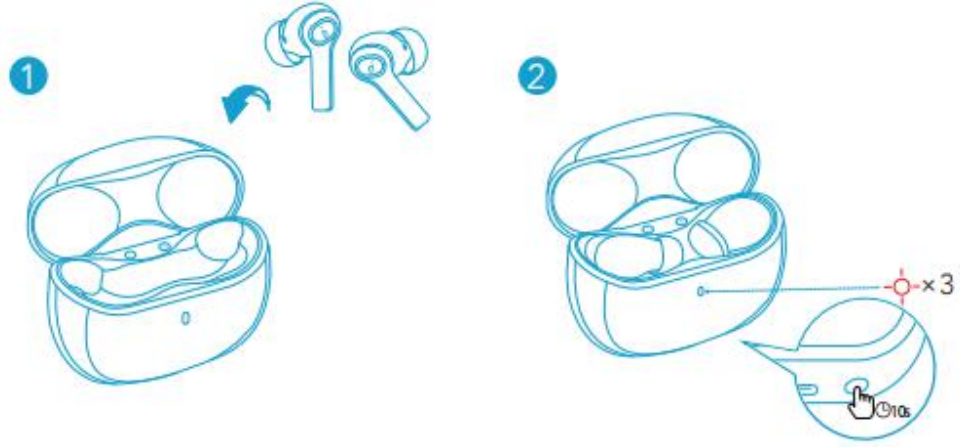
الوضع الأحادي

اضغط مرتين	التشغيل/الإيقاف المؤقت
اضغط مرة واحدة	الرد على المكالمة
اضغط مرتين	إنهاء المكالمة
اضغط مع الاستمرار لمدة ثانية واحدة	رفض المكالمة
اضغط مع الاستمرار لمدة ثانية واحدة	تنشيط Siri أو برامج المساعدة الصوتية الأخرى

إعادة الضبط

- قد تحتاج إلى إعادة ضبط سماعات إيربذ إذا واجهتك أي مشاكل بخصوص التوصيل أو وظائف التشغيل.

1. ضع سماعات الإيربذ في علبة الشحن واطرها مفتوحة.
2. اضغط باستمرار على الزر في الحافظة لمدة 10 ثوان حتى يومض مؤشر LED في علبة الشحن باللون الأحمر 3 مرات. هذا يؤكد إتمام إعادة الضبط بنجاح ويمكن توصيل سماعات الإيربذ الخاصة بك كالمعتاد.



المواصفات

● المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

الدخل	5 فولت == 0.5 أمبير
قوة الإخراج المُصنفة	5 مللي وات (عند 1% من التشوه التوافقي الكلي)
سعة البطارية	55 مللي أمبير في الساعة × 2 (سماعات إيربذز)؛ 500 مللي أمبير في الساعة (علبة الشحن)
مدة الشحن	2 ساعة
وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى الصوت والمحتوى)	يصل إلى 8 ساعات (إجمالي 28 ساعة مع علبة الشحن)
حجم المُحرك	10 مم × 2
استجابة التردد	20 هرتز - 20 كيلو هرتز
المقاومة	16 أوم
مستوى المقاومة للماء	IPX5 (سماعات الإيربذز)
إصدار Bluetooth	V 5.0
نطاق Bluetooth	10 مترًا / 33 قدمًا

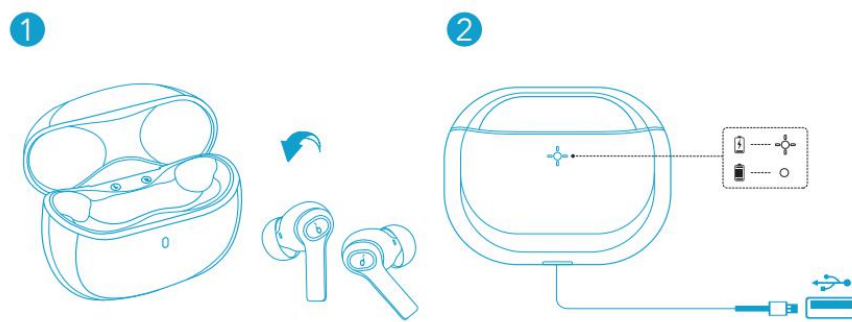
טעינה

- ייבש לגמרי את האוזניות ואת יציאת ה-USB לפני הטעינה.
- למניעת נזק, יש להשתמש בכבל טעינה מסוג USB-C ובמטען תקינים.
- טען טעינה מלאה את שתי האוזניות ואת נרתיק הטעינה לפני השימוש בפעם הראשונה.

1. יש להכניס את האוזניות למארז הטעינה ולסגור אותו.

2. יש לחבר את מארז הטעינה לחשמל באמצעות כבל טעינה מסוג USB-C.

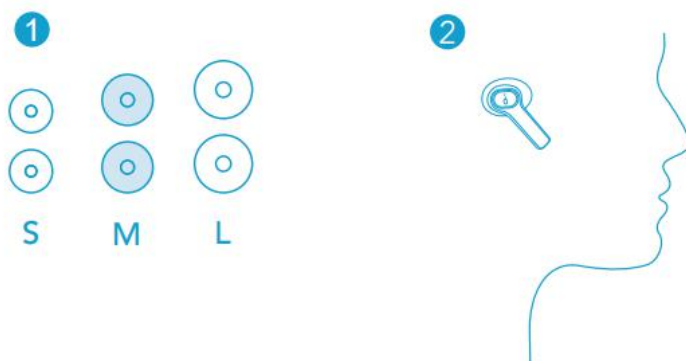
- נורית החיווי במארז הטעינה מציגה את מצב הטעינה.



לבישה

1. יש לבחור בכיסויי EarTips שהכי מתאימים לאוזניים שלך.

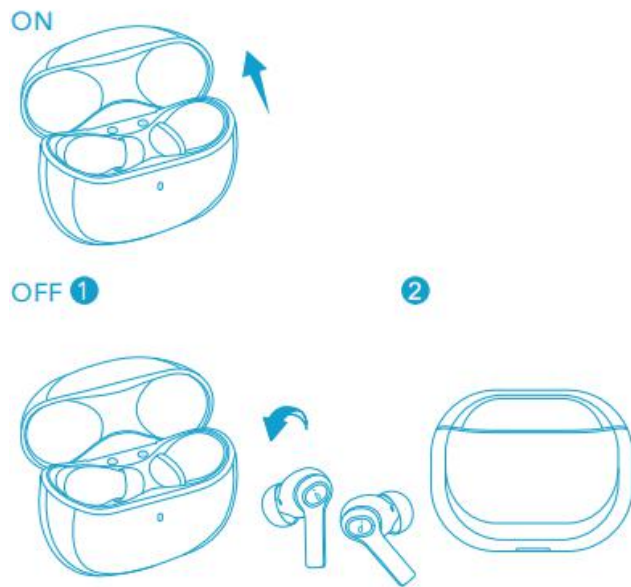
2. יש להכניס את האוזניות לתעלה הפנימית של האוזניים ולסובב אותן בעדינות עד שהן יתמקמו באוזניים בצורה הנוחה והיציבה ביותר.



- האוזניות מגיעות עם 3 זוגות של כיסויי EarTips, מתוכם הזוג בגודל מדיום מותקן מראש.

הפעלה/כיבוי

- האזניות יופעלו אוטומטית בזמן הוצאתן מתיבת הטעינה.
- כדי לכבות את האוזניות, יש להכניסן למארז הטעינה ולסגור אותו.



- האזניות ייכבו אוטומטית לאחר 10 דקות אם לא יחובר התקן כלשהו.
- להפעלת האוזניות ידנית, יש ללחוץ במשך 3 שניות על הלחצן הרב-תכליתי בשתי האוזניות.
- לכיבוי האוזניות ידנית, יש ללחוץ במשך 8 שניות על הלחצן הרב-תכליתי בכל אחת מהאוזניות.

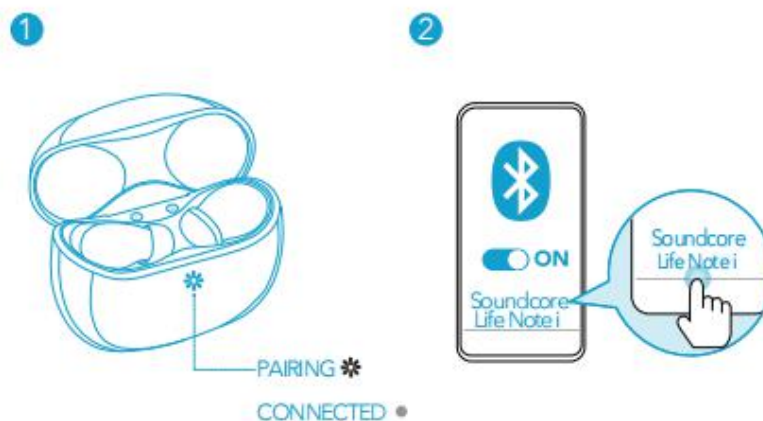
שיוך Bluetooth

1. הוצא את האזניות ממארז הטעינה, והאוזניות יעברו אוטומטית למצב שיוך Bluetooth.

- נורת ה-LED על מארז הטעינה תהבהב בלבן.

2. כדי להתחבר, יש לבחור "Soundcore R100" ברשימת התקני ה-Bluetooth במכשיר.

- בעת חיבור מוצלח, נורית החיווי על מארז הטעינה תכבה.



- כשהאוזניות כבויות ואינן במארז הטעינה, כדי להכניסן באופן ידני למצב שיוך Bluetooth, יש ללחוץ על הכפתור הרב-תפקודי למשך 3 שניות.
- בכל פעם שמפעילים את אוזניות Soundcore, הן יתחברו באופן אוטומטי למכשיר האחרון שאליו היו מחוברות בהצלחה, אם המכשיר זמין בטווח ה-Bluetooth.
- **מצב מונו:** לאחר החיבור ל-,Bluetooth ניתן להשתמש רק באחת מהאוזניות באמצעות החזרת האזנייה השנייה למארז הטעינה.
- כאשר האוזניות מופעלות ומחוברות, אם באחת מהן הסוללה התרוקנה והאוזנייה כבויה, באפשרותך להמשיך להשתמש באוזנייה השנייה.
- במהלך שיחה, יש להניח אוזנייה אחת במארז הטעינה והמיקרופון באוזנייה השנייה יופעל.

פקדי המכשיר

מצב סטריאו



לחיצה כפולה (R)	הפעלה/השהיה
לחיצה במשך 2 שניות (R)	הרצועה הבאה

לחיצה במשך 2 שניות (L)	רצועה קודמת
לחיצה פעם אחת (R)	הגברת עוצמת הקול
לחיצה פעם אחת (L)	הנמכת עוצמת הקול
שלוש לחיצות	שינוי EQ



לחיצה פעם אחת (L/R)	מענה לשיחה
לחיצה כפולה (L/R)	סיום שיחה
לחיצה ארוכה במשך 2 שניות (L/R)	דחיית שיחה



לחיצה כפולה (L)	הפעלה של Siri או תוכנה אחרת של עוזר קולי
-----------------	--

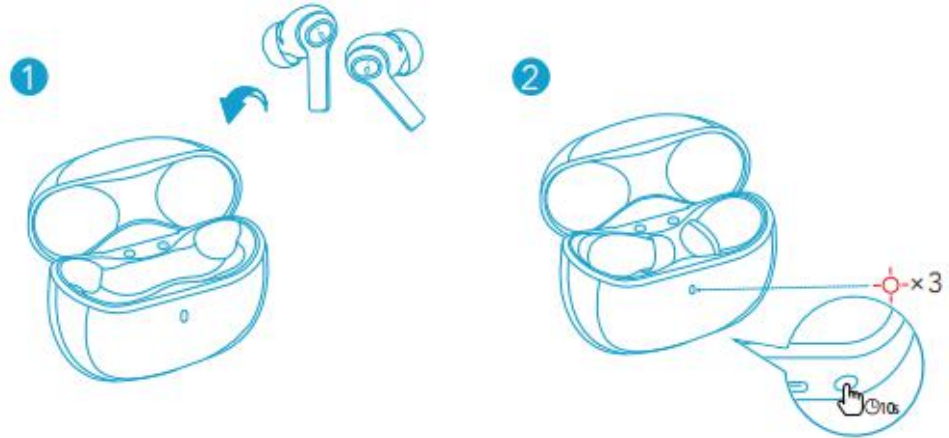
מצב מונו

לחיצה כפולה	הפעלה/השהיה
לחיצה פעם אחת	מענה לשיחה
לחיצה כפולה	סיום שיחה
לחיצה למשך שנייה אחת	דחיית שיחה
לחיצה למשך שנייה אחת	הפעלה של Siri או תוכנה אחרת של עוזר קולי

איפוס

- במקרים של בעיית קישוריות או תפקוד לקוי של האוזניות, ייתכן שיהיה עליך לאתחל אותן.

1. יש להכניס את האוזניות למארז הטעינה ולהשאירו פתוח.
2. יש ללחוץ לחיצה במשך 10 שניות על הלחצן שבמארז עד שנורית החיווי במארז הטעינה תהבהב באדום 3 פעמים. זהו אישור לכך שהאיפוס הושלם בהצלחה ושניתן לחבר את האוזניות כרגיל.



מפרטים

- המפרט כפוף לשינויים ללא הודעה מראש.

5V = 0.5A	קלט
(@1% THD) 5 mW	הספק מתח נקוב
2 x 55 mAh (אוזניות כפתור); 500 mAh (מארז הטעינה)	קיבולת סוללה
2 שעות	זמן טעינה
עד 8 שעות (סה"כ 28 שעות עם מארז הטעינה)	זמן הפעלה (משתנה בהתאם לעוצמת הקול ולתוכן)
10 מ"מ x 2	גודל מנהל ההתקן
20 Hz-20 kHz	היענות תדרים
16 Ω	עכבה
IPX5 (אוזניות כפתור)	רמת אטימות למים
V 5.0	גרסת Bluetooth
10 מטר (33 רגל)	טווח Bluetooth